limburgs dagblad

Royal Air Farce

Woensdag 2 december 1981. 63e jaargang no. 284.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

De zuinigheid waart nu door Nederland als een ouderwetse zeis in het korenveld. De kale stoppels van de karigheid, die opnieuw een nationale deugd wordt, laten de mensen, die nog in groei gelopen, onbarmhartig struikelen. De Stichting natuur en milieu bijvoorbeeld vindt het kolenprogramma van de regering een gemiste kans. Ouderwets gedoe alsof je de koffiemolen weer invoert. Want zo zegt natuur en milieu, als het vernieuwende industriebeleid zich gaat concentreren op ouderwetse kolenstook, waar zijn we dan mee bezig. Want het woord innovatie, moeilijk uitspreekbaar, doet toch denken aan iets geheel nieuws. Jan Terlouws plan om de ketelbouwers uit hun ademnood te helpen, vindt bij de milieuvrienden geen weerklank. Dan zitten we straks met een verouderde ketelbouwindustrie, zo schrijven de milieumensen aan de vaste kamercommissie van economische zaken. De milieuvrienden begeven zich verder op het economische pad door te stellen dat weliswaar nu nog de kolen goedkoper zijn dan olie. Maar straks is dat anders. De groeiende vraag naar kolen zal de prijzen doen stijgen. Amerika wil immers niet voor niets de export van kolen naar de Europese Gemeenschap vervijfvoudigen. Aardgas zeggen de mensen van het milieu. Stook die maar op. De chemische industrie in Nederland is het daar helemaal niet mee eens. Je stopt toch ook geen teakhout, dat erg kostbaar is, in de kachel, zo fulmineren de chemici. Ja maar, zeggen de milieuvrienden, die ook chemici in hun gelederen hebben. Bij het gebruik van kolen komen milieugevaarlijke stoffen vrij, dat kan niet. De nota's over de energiepolitiek stapelen zich nu op. Men is nog volop bezig met de brede maatschappelijke discussie over de kernenergie. De voorspellingen over de olie lijken op totocijfers, een gok van jewelste. We praten weer over de windmolen, net als vroeger. Goede Morgen, zouden we dan toch van de wind kunnen leven.

Het weer

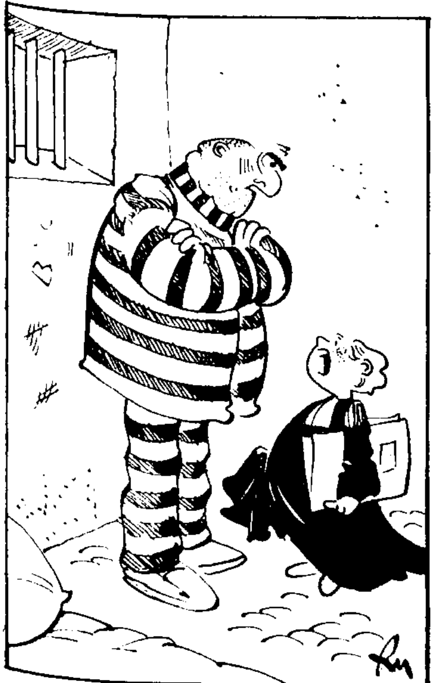
Half tot zwaar bewolkt en bijna overal droog. Middagtemperatuur rond 5 graden. Matige noordenwind.

VANDAAG:		
zon op	: 8.28	onder: 16.31
maan op	: 12.47	onder: 21.49
MORGEN:		
zon op	: 8.29	onder: 16.30
maan op	: 13.16	onder: 22.59

Roerend

De huisbewaarder van kasteel Quissac bij Nimes in Zuid-Frankrijk, Pierre Evrard, heeft in afwezigheid van zijn bazin, de 85-jarige mevrouw Rivet de Sabatier, meubels en gerei ter waarde van ongeveer twee en een half miljoen gulden verpatst. In gezellige samenwerking met twee handelaren in antiquiteiten werden meubels in Louis-Quinze- en Louis-Seize-stijl evenals waardevol porselein op de markten van Parijs, Montpellier, Lyon, Avignon en Marseille verkocht. Een en ander kon geschieden doordat de bejaarde eigenaresse slechts korte tijd in de zomermaanden het kasteel bewoonde. En zij zal wel danig ontroerd zijn geweest, toen zij ontdekte hóe roerend haar roerend goed inmiddels was geworden ...

Veel jongeren geven voorkeur aan kortere opleiding



... ik ben je advocaat!!

Limburgia pomaga Polsce

Limburg helpt Polen...

„Limburg helpt Polen" loopt als een trein

door nino tomadesso

HEERLEN/SITTARD – De actie „Limburg helpt Polen" begint als een trein te lopen. Overdonderend waren, in de loop van gisteren, de reacties op de oproep om de noodlijdende Poolse bevolking daadwerkelijk met goede gaven te helpen. Een stroom van aanbiedingen van allerlei aard bereikte het drietal contactadressen van de pas, in nauwe samenwerking met het Rode Kruis Nederland, gestarte centrale actie „Limburg helpt Polen".

Ook de organisatievorm van de actie zélf breidde zich uit. Zes lokaties werden vastgesteld waarop goederen kunnen worden afgeleverd. „Doorgeefluiken" naar twee andere opslagplaatsen waar de verzamelde goederen, volgens richtlijnen van het Rode Kruis, zullen worden geselecteerd.

Reacties van allerlei aard. Zoals die van mevrouw Nieke Kurver in Munstergeleen. Zij bood babykleding aan en vroeg en passant vertederend: „Kunnen jullie ook een inklapbare kinderwagen gebruiken?" Zoals die van Martin Slangen (internationaal expeditiebedrijf) in Bocholtz. „Als jullie transportmiddelen nodig hebben, laat het dan maar horen". Zoals die van Leon Porebski (tweede voorzitter Coördinatie Orgaan Vrije Polen in Nederland) in Kerkrade: „Persoonlijk wil ik de noodzaak van financiële steun sterk onderstrepen". Zoals die ... van vele, vele anderen.

Financiële steun. Leon Porebski had volkomen gelijk. Ligt aan de ene zijde het accent op levensmiddelen en babykleding, aan de andere kant zijn voor het Rode Kruis financiële giften van het allergrootste belang. Niet voor niets opende het Rode Kruis Nederland voor de actie „Limburg helpt Polen" dit speciale gironummer: 49700.

● Zie verder pag. 17

VERZAMELING GOEDEREN OP ZES PLAATSEN IN LIMBURG

Koningin Beatrix zorgde dinsdagmiddag in de Tweede Kamer voor een historisch moment. Ze bracht er samen met prins Claus een werkbezoek. Kamervoorzitter Dolman memoreerde dat het sinds 1904 niet was voorgekomen dat een regerend vorst in het gebouw van de Tweede Kamer kwam. De koningin en haar echtgenoot aanschouwden vanuit een loge ongeveer twintig minuten lang het kamerdebat over de justitiebegroting. Koningin Beatrix bezocht fractiekamers en ambtelijke afdelingen en sprak tenslotte informeel met de leden van de Tweede Kamer. De vergadering werd voor die gelegenheid een paar uur onderbroken.



Wetsontwerp brengt duidelijkheid in chaos persoonsadministraties

Privacy beter beschermen



● *Minister J. de Ruiter*

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Beheerders van de geautomatiseerde persoonsadministraties worden verplicht aan personen die in hun systemen zijn opgenomen, een afschrift van de gegevens te verstrekken. Aan de hand van dat afschrift kan dan de betrokken burger correctie of aanvulling van de administratie eisen. Bovendien moeten persoonsregistraties voortaan in een openbaar register worden opgetekend.

Dat staat in het gisteren door de ministers De Ruiter (Justitie) en Van Thijn (Binnenlandse Zaken) en staatssecretaris Scheltema (Justitie) bij de Tweede Kamer ingediende wetsontwerp bescherming persoonlijke levenssfeer in verband met persoonsadministraties.

De bedoeling van het wetsontwerp is, duidelijkheid te brengen in de chaos van persoonsadministraties, die gevoelige gegevens bevatten. Het gaat om bestanden van particuliere instellingen en van de overheid zelf. Onder „gevoelige gegevens" verstaat het wetsontwerp politieke gezindheid, strafrechtelijk verleden, lichamelijke of geestelijke gesteldheid, seksuele gerichtheid en intiem levensgedrag.

Naar schatting zijn er in Nederland tussen de vijftig- en honderdduizend kleine en grote bestanden. Sommige daarvan zijn zeer „onschuldig", zoals de telefoonboeken en de bestanden van de postgiro. Andere echter houden het gevaar in dat de persoonlijke levenssfeer van burgers geschonden wordt.

Een centrale plaats in het wetsontwerp heeft de in te stellen Registratiekamer gekregen. Deze moet toezicht houden op de naleving van de wet. Daartoe heeft zij de bevoegdheid gekregen om eigen onderzoek in te stellen bij beheerders van bestanden en zo nodig met politiedwang de wet te handhaven. De kamer brengt rechtstreeks aan de Tweede Kamer verslag uit en is onafhankelijk van de overheid in haar beslissingen. Verder moet de kamer het openbaar register bijhouden, waarin de personeelsadministraties worden opgetekend.

Prins Philip botst bijna op Jumbo

LONDEN – Prins Philip, echtgenoot van koningin Elizabeth, is met een koninklijk propellervliegtuig bijna op een Jumbo-jet met 200 passagiers gebotst, zo heeft Buckingham Palace bekendgemaakt.

British Airways deelde mee, dat de gezagvoerder van de Jumbo, die op weg was naar Miami, plotseling een „zwarte schaduw" langs de voorkant van zijn toestel zag schieten. Het incident speelde zich vrijdag af duizend meter boven het Londense vliegveld Gatwick.

Een woordvoerder van het paleis zei, dat prins Philip, die regelmatig de Andover-vliegtuigen van koningin Elizabeth vliegt, was vergezeld door een zeer ervaren piloot en co-piloot. De Britse luchtvaartdienst heeft gezegd een geheim onderzoek naar het incident in te stellen.



● *Prins Philip aan de stuurknuppel van het koninklijke toestel.*

Fonds voor steun midden- en kleinbedrijf Heerlen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Gisteravond heeft de gemeenteraad van Heerlen het principebesluit genomen tot stichting van een werkgelegenheidsfonds, dat speciaal gebruikt zal worden ter ondersteuning van het midden- en kleinbedrijf in deze gemeente.

Ondersteunende taken waar het gemeentebestuur in bij kan springen zijn het geven van bijdragen in verplaatsingskosten, rentesubsidie voor hypothecair krediet, bijdrage in voorbereidingskosten bij nieuwe vestigingen en een bijdrage in extreem hoge grondkosten. Dit laatste zal vooral voorkomen bij bedrijven die zich in de binnenstad willen vestigen. CDA-raadslid Hans Goyen stelde voor dit werkgelegenheidsfonds op één miljoen gulden vast te stellen. Of dit bedrag inderdaad haalbaar is, zal tijdens de vaststelling van de gemeentelijke begroting blijken.

Een gemeentelijk werkgelegenheidsfonds ter ondersteuning van het midden- en kleinbedrijf is nieuw voor Limburg. Eindhoven heeft dit al langer. Daar heeft de gemeenteraad 1,5 miljoen gulden voor dit doel gereserveerd.

Premier Van Agt naar ziekenhuis

DEN HAAG – Premier Van Agt moet volgende week worden opgenomen in het Sint-Radboudziekenhuis in Nijmegen. Hij zal daar volgens een mededeling van de Rijksvoorlichtingsdienst „een eenvoudige chirurgische ingreep" ondergaan. Aansluitend op zijn verblijf in het ziekenhuis zal Van Agt enkele weken met vakantie gaan, aldus de RVD.

Vliegtuigongeluk eist 180 levens

AJACCIO – Een DC-9 van het type 'Super 80' van de Joegoslavische maatschappij Inex-Adria is gisteren bij een dagtocht naar Corsica nabij de luchthaven van Ajaccio tegen een berg gevlogen. Het ongeluk kostte aan alle 174 passagiers en zes bemanningsleden het leven.

Het toestel dat pas een jaar oud was, kwam uit Ljubljana, de hoofdstad van de Joegoslavische deelrepubliek Slowenië. Zeven minuten voordat de machine na een vlucht van anderhalf uur om 9 uur op de luchthaven Campo Dell'Oro zou landen, had de gezagvoerder voor het laatst contact met de verkeerstoren. De DC-9 had toen de landing al ingezet. Kort daarop verdween het vliegtuig van het radarscherm. Naar later bleek, was het tegen de 1.398 meter hoge berg San Pietro gevlogen.

Het was in het gebied van Ajaccio slecht weer, met laaghangende bewolking. Door deze ongunstige weersomstandigheden duurde het bijna vijf uur voordat het wrak op ruim 25 km ten zuidoosten van de als moeilijk bekend staande luchthaven van Ajaccio door een helikopter werd gevonden. De wrakstukken lagen op 1.000 meter hoogte over een groot gebied verspreid.

De plaats van het ongeluk is te voet niet te bereiken. De slachtoffers lagen tussen de rotsen op de dicht beboste helling. De berging van de stoffelijke resten zal pas vandaag beginnen, ook omdat hefschroefvliegtuigen veel hinder ondervonden van de sterke windvlagen.

POSTZEGELS

onder redactie van George Taylor

Op vrijdag 11 en zaterdag 12 december a.s.

Drieduizend kavels onder de hamer in HKB-gebouw

HEERLEN – Vrijdagavond 11 en zaterdag 12 december a.s. wordt in het Heerlense HKB-gebouw aan de Pater Beatusstraat nr. 3 een grote postzegelveiling gehouden, georganiseerd door de Heerlense Postzegelveiling. Het geheel zal staan onder supervisie van gerechtsdeurwaarder F.G.C. Vaessen uit Sittard en veilinghouder is de heer L.G.G. Schlösser, Groningenstraat 9, 6415 XM Heerlen, die ook telefonisch gaarne inlichtingen verstrekt over het gebodene (tel. 045-721051). Ook ditmaal zullen er weer ongeveer 3000 kavels worden geveild.

Vrijdagavond wordt gestart om negentien uur (einde veiling ongeveer 22 uur). U kunt die avond kavels kijken vanaf 17 uur.

Zaterdag (12-12) wordt reeds om tien uur des ochtends begonnen met veilen. Kavels kijken vanaf 9 uur. Ook tijdens de zaterdagse veiling kunt u kavels bekijken, die op dit moment nog niet geveild zijn.

Het aanbod is zeer veelzijdig. Vrijdagavond komen eerst 37 kavels met kistjes, doosjes, dozen etc. aan bod. Daarna een 180 kavels munten en ten slotte 700 kavels postzegels (ook FDC's en brieven).

Zaterdag postzegels: series, restanten, mappen, verzamelingen etc. etc., in totaal ruim 2200 kavels.

Veel toppers

Er zijn zoals gebruikelijk een groot aantal toppers. Nederland is bijzonder goed vertegenwoordigd. Cour de Justice postfris nog wel (cataloguswaarde 3000,-, inzet op de veiling 1300,-). Interneringszegels, een volledige serie (gestempeld) Postbewijzen, de twee Meeuwenzegels, de nr. 48; de FDC 2 (cat. 1750,- inzet 525,-). Voorts diverse uitstekend opgezette Nederland-verzamelingen. Veel FDC's; postzegelsboekjes, series (gestempeld, postfris) oudere zegels, allemaal bijzonder billijk ingezet. Natuurlijk ontbreken de blokken en de doorlopers niet op het „appel".

Zeer interessant is ook een Engeland-verzameling (zeer hoge cataloguswaarde), ingezet voor 1000,-. Er is vrijdagavond al een grote doos met brieven en FDC's van het Vatikaan (inzet 625,-). Ver. Europa is er in groten getale, veel België en Frankrijk en natuurlijk Bund, Berlin en Deutsches Reich. Diverse goede series voor vijftig procent postfris op de veiling (Van Bund de ruiter, diverse goede blocs, de skiër, de toeslagseries enz.). Veel Luxemburg, Engeland, Zweden, Oostenrijk enz. enz. De belangstelling voor de Ver.Staten is stijgende. Ook dat is te merken aan het kavelaanbod van dit land.

Op zaterdag wordt ook geveild een groot aantal kavels met portzegels van Nederland. Besloten wordt zaterdag het gebruikelijke aanbod van verzamelingen, stockboeken etc. Daarbij Suriname, Antillen, Frankrijk, Hongarije, Bund-Berlin, een waarlijk schitterende verzameling Nederland (cat. waarde 7000,- inzet 2000,-). Kerstverzamelingen in Lindneralbums. Kortom een aanbod, dat voor Limburg uniek is.

De 60-ct.-export

HEERLEN – Er is ten onrechte nogal wat paniek geweest bij de Nederland-verzamelaars rond de „Export-zegel" van 60 cent. Deze zegel werd ondanks een oplaag van liefst zes miljoen exemplaren, plotseling gebombardeerd tot een zeldzaamheid, die maar snel moest worden aangeschaft om niet achter het net te vissen. Er ontstond een run van verontruste Nederland-verzamelaars op de PTT-loketten. Er waren mensen, die postkantoren van Zuid-Limburg afreisden om de 60 cent aan te kopen. De gevolgen waren duidelijk. De zegel raakte uitverkocht en het duurde enige tijd, eer men weer aanvulling kreeg.

Dat „uitverkocht" bracht nog meer wanorde. Want niemand wil nu eenmaal een „wit vakje" in zijn album. De opkopers en de postkantoren-„afstropers" kregen natuurlijk het grootste ongelijk van de wereld. Een zegel met een dergelijke oplaag wordt in ons land nooit zeldzaam en was al spoedig weer gewoon verkrijgbaar aan de PTT-loketten. Weg gedroomde winsten, want niemand zal voor deze zestigcent zegel meer dan de normale kostprijs willen geven.

Ruilbeurzen dit weekeinde

Ondanks de alom aanwezige St.-Nicolaas en zijn nijvere zwarte pieten zijn er toch een viertal mogelijkheden voor postzegelenthousiasten om het komend weekeinde ruilbeurzen te bezoeken.

Zaterdag a.s. resideert de postzegelvereniging Waubach in 't Stroatje te **Ubach over Worms** van 15-18 uur open (Eygelshovenerweg 4). De SSVS komt van 13-17 uur in het Stationsgebouw te **Sittard** bijeen.

Zondag is Forum actief in **Bunde**. Van 14-17 uur is de Eurodancing open voor de ruilers etc. De Verzamelaar is aanwezig in het HKB-gebouw te **Heerlen** voor de gebruikelijke maandelijkse middagbeurs van 13-17 uur.

Zuidpool

Steeds meer gebieden aan de rand van de Zuidpool hebben ontdekt, dat met het uitgeven van postzegels een extra centje in het laatje kan worden binnengehaald. Aangezien het nog een vrij recent verzamelgebied is, hamert men de slogan erin, dat het nu mogelijk is een zo volledig mogelijke verzameling aan te leggen.

De uitgegeven zegels zijn over het algemeen bijzonder fraai en themaverzamelaars kunnen er veel plezier aan beleven. Hierbij een voorbeeld van een zegel uit een serie van Ross Dependency (Nieuw-Zeelands Antarktika) die op 20 januari as. het daglicht ziet in waarden van 5, 10, 20, 30, 40 en 50 cents. Op deze foto de huidige Scott-basis op de plek, waar eens de poolonderzoeker Scott verbleef.

800 JAHRE ST. NIKOLA AN DER DONAU — REPUBLIK ÖSTERREICH 4S

Sankt Nicola

OOSTENRIJK – Vanaf 4 december is aan de Oostenrijkse PTT-loketten verkrijgbaar een zegel met Sint-Nicolaas als afbeelding in een waarde van 4 O. shilling. De zegel is uitgegeven ter gelegenheid van de feesten rond het 800-jarig bestaan van de Donaugemeente Sankt Nikola (in de buurt van Melk).

GIOVANNI XXIII ANGELO RONCALLI 1881 1963 — ITALIA 200

Paus Johannes

ITALIË herdenkt met een zegel van 200 lires dat het honderd jaar geleden was op 25 november jl., dat Paus Johannes de 23e (Angelo Giuseppe Roncalli) in Sotto in Monte bij het Noorditaliaanse Bergamo werd geboren. Paus Johannes stierf op 3 juni 1963.

N° 113-V

De eerste „Far Oer"

HEERLEN – Van de eerste postzegel van de Far Oer („Verre eilanden") zijn in totaal 155 vellen van 100 stuks aangemaakt. De eerste uitgiftedag was 13 januari 1919 en het was een 2 Ore-opdruk op de Deense zegel van 5 Ore, nr. 67 (groene kleur). In de catalogus staat deze zegel genoteerd voor 2200 Dm. (Michel 1982). Enkele weken geleden werd een vel van 100 stuks geveild in de Bundesrepubliek Het bracht op het lieve sommetje van 240.000 Dm. (ruim 265.000 gulden). We hebben voor de curiositeit een afdruk van een deel van een dergelijk kostbaar vel van 100 zegels in deze rubriek opgenomen. Geheel rechtsboven het stempel van Thorshavn 13-1-'19.

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Vredesmars 6

In het verslag van de demonstratie in Amsterdam in uw krant stonden dingen, die mij in het verkeerde keelgat zijn geschoten. Nino Tomadesso als uw verslaggever zegt dat de vredesmars een duidelijke eenzijdigheid toonde. Hij zou zich vrijwel gekeerd tegen Amerikaanse wapens gericht hebben. Dat is een onjuiste weergave van de feiten. Veel demonstranten lieten namelijk blijken dat alle kernwapens uit zowel Oost en West, als uit Zuid en Noord moeten verdwijnen. Er was een beperkt aantal mensen dat alleen maar de Amerikanen veroordeelde, maar de overgrote meerderheid veroordeelde alle wapens. Of zijn borden en spandoeken met daarop „Ik wil ook oud worden", „tegen", „bang" of „angst", soms anti-Amerikaans? Neen, de demonstratie was bevangen door de „Hollanditis", een ziekte waarvan men vindt dat die over de hele wereld moet gaan heersen. Nino Tomadesso geeft een opsomming van wie er zoal meeliepen en hij maakt ook melding van de leden van de Citykerk van Maastricht. Wil hij met het volgens mij nietszeggende wat hij daarover schreef de Citykerk belachelijk maken? En als hij schrijft dat niet alle betogers (precies) wisten waarom zij meeliepen (of sjokten), voert hij als bewijs daarover een halfdronken jongeman op die alsmaar brabbelend uitriep „Ik ben God!" Bewijs?! En op die wijze gaat hij nog een tijdje door. Om met zo'n voorbeeld als bovengenoemd de indruk te wekken dat het gaat om een demonstratie, waarin een groot aantal dronken mensen meeliep, is zeer grof. En van de door uw verslaggever beschreven bestorming van de treinen na afloop, waarbij van vredigheid soms geen sprake zou zijn geweest, is mij toen ik het station betrad niets gebleken. Wel stond er toen een grote menigte geduldig en voldaan terugblikkend op een geslaagde dag, te wachten. Ik hoop dat Nino Tomadesso in het vervolg een beter en objectiever verslag zal geven. De mensen die niet naar Amsterdam konden gaan hebben recht op goede informatie.

MAASTRICHT — Karel Meerveld

Discussie gesloten.
Red. In Gesprek

● Dialekt

Volgens het LD van 13-11 zal het taalprobleem van dialektsprekers de komende jaren groter worden. Als dat zal gebeuren, dan zal dat op de eerste plaats aan de onderwaardering van de dialekten liggen. Trouwens, wat is eigenlijk een dialekt? Is een dialekt eigenlijk niet gewoon een taal? Dialekt is volgens mij de taal die door een bepaalde volksgroep wordt gesproken. Limburg kent vele dialekten, die sterk op elkaar gelijken, en dus even zo veel „taaltjes". Een Limburgse „standaardtaal" zou wellicht een uitkomst zijn (denken we aan het Fries dat officieel erkend is en onderwezen wordt), maar tevens zou er aan kleurrijkheid veel verloren gaan. Brabbeltaaltjes – vaak met Hollands en/of bargoens doorspekt – kunnen geen dialekt worden genoemd omdat ze iets „gedwongen" kunnen worden genoemd. Het Hollands dat in Amsterdam, Rotterdam, Den Haag en Utrecht gesproken wordt is óók niet mooi; en staat bovendien soms wel erg ver van de algemeen beschaafde taal. Wie goed zijn dialekt beheerst hetzij in spraak dan wel in spraak èn schrift, die geeft er blijk van taalgevoel te hebben. Een dergelijk iemand zal zeker wel – óók als kind – een goede aanleg hebben tot het leren van een andere taal en daar weinig moeite mee hebben in de praktijk. Wie zich niet goed in het dialekt kan uitdrukken, zal ook veel moeite hebben met de standaardtaal.

Dat het dialekt iets zou zijn voor een soort elite, is wat ver gezocht is. Als ieder de mogelijkheid zou hebben om in het eigen dialekt te kunnen schrijven en het ook te kunnen lezen, dan zou er niets „elitairs" meer aan zijn. We zitten echter met het feit dat het geschreven (en onderwezen) woord voornamelijk Nederlands is. De scholen zouden het taalgebruik van de kinderen positief (= positiever) kunnen beïnvloeden door onderricht in dialekt te geven en dat naast het ABN te blijven gebruiken. Een onjuist gebruik van het dialekt hoeft dan niet meer direkt iets met het milieu te maken te hebben èn het kan dan geen museumstuk (meer) worden genoemd.

SITTARD — Bèr Willems

● Ere-schuld

Naar aanleiding van de berichten in de krant over de nog steeds niet uitbetaalde achterstallige salarissen, de eenmalige uitkeringen voor het KNIL, meen ik mij te moeten aansluiten bij alle rechthebbenden, die zich afvragen waarom de afwikkeling van deze zaak zo lang moet duren. De registratie was totaal overbodig; men had bij het opslaan van de oorlogsdocumentatie kunnen zien wie tot de rechthebbenden behoren. Nu die registratie achter de rug is, is men begonnen de allerousten uit te betalen, die eigenlijk veel eerder in aanmerking hadden moeten komen. Emotioneel ligt de hele affaire voor die mensen toch wel bijzonder moeilijk. De ontevredenheid onder de betrokkenen, die immers al zo heel lang wachten op de inlossing van deze ereschuld, is gerechtvaardigd. Het is te hopen, dat een vlotte afwikkeling van deze voor velen onverkwikkelijke zaak, ten spoedigste tegemoet mag worden gezien.

HOENSBROEK — mevr. M.C. Willemse

● Kantine

Hierbij wil ik even reageren op het bericht over de inbraken in de kantine van de voetbalclub Nieuw-Einde. Daar het binnenkort sinterklaas is, wil ik hierbij diverse instanties de Zwarte Piet toespelen, die hier mede aan schuldig zijn. it zijn met name het gemeentebestuur, gemeentewerken en de sportstichting.

Wij zijn namelijk al vijf jaar bezig om verlichting te krijgen op het pad dat naar de kantine leidt, waar je 's avonds geen hand voor de ogen kunt zien. Daar wij vijf senioren- en twaalf jeugdelftallen hebben, is het zelfs niet nodig dat wij uit deze noodtoestand geholpen worden. Wij hebben reeds wethouder Rosenboom uitgenodigd om een kijkje te nemen. Hij is geweest, maar heeft daarna taal noch teken van zich laten horen. Ouders van diverse jeugdleden laten hun kinderen in de winterdagen niet trainen, omdat het pad naar de kantine niet verlicht is. Dat de kantine zo afgelegen ligt, is ook de schuld van de gemeente en de sportstichting. Zelf hebben wij daar nooit willen bouwen, maar dit is ons opgedrongen door de gemeente en de sportstichting. Wanneer ik 's avonds in Heerlen bij diverse instanties o.a. ABP, CBS, gemeentewerken en dergelijke zoveel licht onnodig zie branden, kan ik wel huilen dat bij een vereniging met 240 leden het onmogelijk is om drie lampen te plaatsen welke er niet alleen zijn om de zaak te verlichten, maar die ook als een beveiliging dienen.

HEERLEN — G.H. Schillings
lid VV Nieuw-Einde

● Misbruik 3

Tot op de helft van het stukje over misbruik sociale voorzieningen (L.D. 26/11); Accoord. A) Ook over het controleapparaat maar dan eenzelfde apparaat tegen fraude en belastingontduiking. Om b.v. iemand die 30 jr. boekhouder is geweest, tot grondarbeid te verplichten, kan niet. Kon wel. In Buchenwald. B) Het verlagen van uitsluitend uitkeringen is a-social. Een werkloze die een uitkering WW of WWV ontvangt draagt n.l. geen schuld aan zijn werkloosheid. Werkschuwen waren er ook b.v. in 1960 toen wij (mijnwerkers), voor hen het „stuk" eruit moesten „houwen". Moeten 400.000 mensen daar de dupe van worden?

De schuld van de economische malaise ligt bij ons systeem. Dat de schuld bij de niet-werkende ligt is een standpunt, dat steeds meer door grote delen van de bevolking wordt ingenomen. Voor deze verrechting hebben vooraanstaande politici reeds voor jaren terug gewaarschuwd. Jammergenoeg tevergeefs. C) Wanneer een deel van de honderden miljarden (van oost en west) die per jaar aan bewapening worden uitgegeven, werden gebruikt om de mensen in de Derde Wereld onderwijs en middelen te verschaffen om in hun eigen onderhoud te kunnen voorzien, hoefden deze mensen hier niet voor werk aan te kloppen.

SIMPELVELD — J.G. Ploem

● Boksmatch

Ook ik wilde een goed partij boksen zien, maar u schreef het al, de profgala werd een sofgala. De partij Koopmans-Van den Oetelaar leek wel de nieuwe hit „Annie hou jij mijn tasje even vast". De amateurs zetten hun beste beentje voor, maar voor de rest: de profs deden elkaar geen pijn. Het is al net zo als bij het Nederlandse voetbal: het aankijken niet meer waard.

UBACH OVER WORMS — G. Roeleven

puzzel van de dag

kwetsuur — schande brengen — bijdehand — maand — verfstof — plezier — later komen — achter — gestold vleesnat — pers. vnw. — plaats in Limburg — teken — hoofddeksel — plaaggeest — praatvogel — dollar — in oprichting — water — meisjesnaam — kloosterzuster

oplossing van gisteren

- r - g - - n -
r o e i b o o t
- e g e l - p i
- m o r e n e -
- e i - r a n s
o n s - i g - a
k i m - c e n t
- e e - k l e e

de rosse reus

suske en wiske

Die zullen vooreerst niet terugkomen! Ik laat de beer vrij... Hij mogen de baby niet vinden!
Oef! Stop nu maar Wiske, ik geloof dat hij ons niet achterna komt!
Stel je voor dat die brok het op de witte beer gemunt heeft!
Hij is in levensgevaar!
Je hebt gelijk, Wiske! We gaan terug!
155
Ieezo, die zal zich geen tweede keer laten vangen! Ik kan gerust zijn!
Hemel!
156

panda en de heb-zuchter

EN? HEEFT U MIJN HOED TERUG, MIJNEER PANDA?
DAAR GAAT HIJ, JOLLIPOP. DIE HOEDENDIEF SPRONG IN DIE AUTO... DAAR IS NIET TEGEN TE LOPEN...
ZO JONG AL OP HET SLECHTE PAD! DAT KOMT ERVAN ALS DE JEUGD NIET WERKT OF STUDEERT VOOR EEN ORDENTELIJKE BETREKKING!
IK VOEL WAAR JE HEEN WILT...
LATEN WE NAAR HUIS GAAN, JOLLIPOP.
BEGELEIDER GEZOCHT VOOR MOEILIJK OPVOEDBARE JONGEN VAN GOEDE STAND. MELDEN OP...
...EIKENLAAN II. IETS VOOR U, MENEER PANDA?
DACHT IK HET NIET! IK GA AL...
4-156

recept

wina born

Kloostertaart

Neem een braadkip en snijd met een scherp klein mesje al het vlees van de botjes. Snipper het kippevlees, evenals een ui, een winterwortel en een halve selderijknol. Bak dit alles zachtjes aan, in een mengsel van boter en spekvet, met een deksel op de pan. Voeg zout naar smaak toe. Snijd 1 kg geschilde aardappelen in schijfjes en bak die even aan in hete olie. Meng door een bekertje zure room drie eieren en zout en peper naar smaak. Beboter bodem en wanden van een vrij hoge vorm en bestrooi deze met fijn, droog broodkruim. Beleg bodem en wanden met plakken aardappel en schep het kipmengsel erin. Als u plakjes aardappel overhoudt wisselt u vulling af met aardappel. schep het zure roommengsel erover en leg hier en daar een stukje boter. Zet de vorm opgewarmde, hete oven. Afdekken met folie als de bovenkant te bruin wordt. Deze kloostertaart die erg lekker is, later op de avond, eventueel met een glas witte wijn.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur: J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Politie mist kennis voor doeltreffende opsporing

Computer vervalst boekhouding

Van onze correspondent

LAREN – Met behulp van een computer kan perfect een boekhouding worden vervalst. De politie mist de kennis om computermisdrijven op te sporen en daarom zijn maatregelen gewenst. Tot deze conclusie komt de Larense rechercheur J.J. Houtriet, die zich samen met een collega en twee medewerkers van de Fiscale Inlichtingen en Opsporings Dienst (FIOD) heeft beziggehouden met de boekhouding van de Larense bedrijven Logos BV en Logosysteem BV.

Volgens de huidige stand van het onderzoek hebben deze computerbedrijfjes voor minstens een miljoen gefraudeerd. Dat bedrag kan nog uitlopen tot 1,6 miljoen. Deze zaak zou waarschijnlijk nooit aan het licht zijn gekomen als niet de politie zou zijn getipt over een verhuizing van de computer van de Larense BV's en de boekhouding over 1979-1980. Dank zij de tipgever, wiens of wier indentiteit niet door de politie wordt vrijgegeven, kon op 28 oktober beslag worden gelegd op de administratie van beide BV's.
Bij die gelegenheid werden twee arrestaties verricht. Hoofdverdachte is de 40-jarige oprichter-directeur uit Naarden, die nog steeds in hechtenis zit. De mede-directeur, een 33-jarige Bussumer, is in afwachting van de strafzaak op vrije voeten gesteld. Het bedrijf in Laren is inmiddels failliet verklaard. De 17 medewerkers zijn ontslagen. De benadeelden in deze kwestie zijn de Nederlandse Staat, een pensioenfonds, een levensverzekeringsmaatschappij en een groot computerbedrijf.

Het onderzoek dat nu vijf weken gaande is en nog enkele weken zal duren heeft uitgewezen dat het bedrijf fiscale regels aan zijn laars heeft gelapt. De boekhouding werd echter „in orde" gemaakt, nadat de belasting had aangekondigd een bezoek aan het bedrijf te zullen brengen in verband met controle op de gegevens die het bedrijf had verstrekt betreffende BTW en omzetbelasting over de jaren 1970-1980.

Gebleken is dat de boekhouding dank zij het computerprogramma J.P. Truc (ofwel journaalpostentruc) perfect is aangepast aan de diverse soorten belastingaangiften. Met de inbeslagneming van de computer, het gebruikte programma en de ongezuiverde boekhouding kon het opsporingsteam de fraude echter ontcijferen.

Stakingsoproep Estland heeft beperkt effect

Van onze correspondent

STOCKHOLM – Alexander Militj, woordvoerder van de Estlandse vereniging van landsvluchtelingen in Stockholm, verklaarde gisteravond dat de stakingsoproep van maandag in de Baltische landen slechts een beperkt effect had gehad. „We hadden eerlijk gezegd ook niet verwacht dat in Letland, Estland en Litauen iedereen openlijk een half uur het werk zou neerleggen of op een andere manier zou reageren dan nu is gedaan", zo zei hij.

Uit de weinige berichten die uit de drie landen binnen kwamen in de Zweedse hoofdstad bleek daarentegen dat de Sovjetautoriteiten dit lijdzame verzet van de Baltische bevolking zeer hoog opnamen. Verschillende journalisten uit Scandinavië werd een visum geweigerd en een Amerikaanse UPI-correspondent kreeg in Tallinn, de hoofdstad van Estland, een tolk mee als lijfwacht.

Zeven eisen

„Er zijn rapporten over het neerleggen van het werk op een scheepswerf in Tallinn, vertelde Militsj en ook op de polytechnische school bleven de leerlingen weg. Mensen die meer openlijk dissident zijn, gingen niet naar hun werk. Om het effect te verminderen, werden op veel plaatsen extra koffiepauzes gegeven tussen precies tien uur en half elf, toen men volgens de oproep het werk zou moeten neerleggen of vertragen.
De woordvoerders van de ballingenorganisaties verklaarden dinsdagavond eensgezind dat een staking op 4 januari 1982 herhaald zal worden, daarna op 1 februari, 1 maart, 3 mei enz.
De ondergrondse beweging „Democratisch Volksfront van de Sovjetunie", die het geheel organiseert in de Baltische landen, heeft in vlugschriften zeven eisen gesteld:
1. Het terugtrekken van de Sovjetsoldaten uit Afghanistan; 2. De Sovjetinmenging in de binnenlandse Poolse aangelegenheden dient te worden gestopt; 3. de export van voedsel uit de Baltische landen moet ophouden; 4. discriminerende vormen van handel moeten ophouden; 5. geef alle politieke gevangenen de vrijheid en verklaar alle politieke uitwijzingen ongeldig; 6. verminder de dienstplicht met zes maanden, van de huidige 24 maanden in het leger en 36 maanden bij de marine; 7. volg de bepalingen van de declaratie voor de rechten van de mens van de Verenigde Naties en het verdrag van Helsinki en houdt vrije verkiezingen.

Door stemming te kweken tegen pensioenvoorziening

CDA zaait onrust onder ambtenaren

Van onze correspondent

DEN HAAG – De Christelijke Centrale van Overheids- en Onderwijspersoneel beschuldigt het CDA ervan onder de schijn van billijkheid en rechtvaardigheid stemming te kweken tegen de pensioenvoorziening van ambtenaren. Het CDA doorkruist de afspraken die inmiddels in het centraal georganisseerd overleg in ambtenarenzaken met de minister van binnenlandse zaken over deze voorziening zijn gemaakt, aldus het CCOOP op de gisteren gehouden algemene vergadering. Op deze wijze zaait de partij onrust onder (gepensioneerde) ambtenaren en met hen gelijkgestelden.

De beschuldiging komt na uitlatingen van CDA-fractieleider Lubbers, die van mening is dat verbetering van het pensioen in deze tijd niet meer verantwoord is. Pensioenfondsen die hoge rentewinst maken op hun beleggingen, kunnen volgens Lubbers beter de pensioenpremie verlagen dan de pensioenen steeds verder verbeteren. Hij ziet deze beperking als een middel om de opzuigende werking van het ambtenarenpensioen op de pensioenen in het bedrijfsleven te verminderen.
„Lubbers schroomt er niet voor, meer nog dan de zgn. commissie-Bosman, suggesties te doen om het overheidspensioen te verslechteren", aldus CCOOP-voorzitter Post.
In het centraal overleg werd vastgesteld dat de aanbevelingen van de commissie-Bosman niet moeten worden gevolgd. Overeengekomen werd een commissie „pensioenproblematiek" te vormen, die zich zal gaan bezinnen op de pensioenvoorziening van het overheids- en onderwijspersoneel en met hen gelijkgestelden. Afgesproken werd dat de commissie haar bevindingen voor 1 mei '82 aan het georganiseerd overleg zal rapporteren.
„Het is het CDA kennelijk ontgaan welke maatregelen er de laatste tijd ten opzichte van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds zijn genomen. Zoals de premieverlaging dit jaar van 22 naar 21 procent, het overnemen van de uitvoering van de regeling vervroegd uittreden overheidspersoneel. Deze maatregelen hebben een nadelige invloed op het ABP-fonds", aldus Post.
„De stellingname van het CDA is in flagrante strijd met het principe gelijke monniken, gelijke kappen", zo werd tijdens de algemene vergadering gesteld. Met de andere centrales van overheidspersoneel zal de CCOOP blijven streven naar een meer gelijkwaardige positie in het centraal overleg.

WARSCHAU – Het conflict rond de school voor brandweerofficieren in Warschau lijkt uit te lopen op een krachtmeting tussen de Poolse regering en de vrije vakbond Solidariteit. Oproerpolitie legde gisteren een kordon rond het gebouw van het opleidingsinstituut, waar ongeveer 350 studenten sinds vorige week woensdag een zitstaking houden.
Ter bescherming van de stakende brandweerkadetten vormden arbeiders een bewakingsdienst". Voor de menigte die zich bij het door politie omsingelde schoolgebouw heeft verzameld, werd een steunbetuiging van Solidariteit in het district Warschau voorgelezen. De autoriteiten hebben de stakende brandweerkadetten bevolen het gebouw te verlaten, doch daaraan werd nagenoeg geen gehoor gegeven. De studenten willen met hun actie de demilitarisering van hun opleiding afdwingen. Een woordvoerder van het ministerie van binnenlandse zaken zei dat er geen plannen bestaan om geweld te gebruiken tegen de stakers.



Philip Habib vangt bot in Damascus

DAMASCUS – De Syrische minister van buitenlandse zaken Abdoel Halim Khaddam heeft de Amerikaanse speciale onderhandelaar Philip Habib gisteren gezegd dat de VS vanwege het akkoord over strategische samenwerking met Israel niet langer een bemiddelende rol kan spelen in het Midden-Oosten. Dit is door Syrische zegslieden bekend gemaakt.

Khaddam zei volgens hen dat door het tekenen van het verdrag „de V.S. niet langer het recht hebben om te bemiddelen of als scheidsrechter op te treden in het conflict tussen Israel en de Arabieren, omdat de V.S. zelf een partij zijn geworden in dit conflict".
De zegslieden zeiden niet wat de reactie van Habib was op deze uitspraken. Het was zijn eerste bespreking met leden van de Syrische regering.

Den Uyl kan akkoord wel vergeten

Loonmaatregel ligt in de la

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Minister Den Uyl kan zijn gewenste overeenstemming in de Stichting van de Arbeid vanavond wel vergeten. De vakbeweging heeft al ondubbelzinnig laten weten niets te zien in de plannen die zijn voorgelegd. Aan de andere kant wist Den Uyl kennelijk ook al wel, dat zijn plannen voor het komende jaar op onoverkomenlijk verzet van vakbeweging en werkgevers zouden stuiten. Niet voor niets heeft hij de messen al geslepen door eerst in zijn brief aan de Stichting van de Arbeid te dreigen met een loonmaatregel en uitgerekend een dag voor het overleg met de sociale partners het „Wetsontwerp verlenging tijdelijke voorzieningen loonvorming" in te dienen. Op grond van dit wetsontwerp wordt het hem mogelijk nog deze maand in te grijpen.

Het felst in het verzet is de FNV. Deze vakcentrale wil geen cent inleveren als niet van tevoren vast staat, wat er met het geld gaat gebeuren. Het blijkt, dat Den Uyl niet in staat is aan te geven hoe en waar hij zijn beloofde 60.000 nieuwe banen zal scheppen. Volgens berekeningen van het Centraal Plan Bureau zou als alles doorgaat zoals het op papier is gezet het resultaat slechts 5000 werklozen minder meer zijn in 1982. De vakbeweging is wel bereid in te leveren, maar dan wil men precies weten waaraan iedere cent wordt besteed. En dat is bij lange na niet het geval.

Furieus

Ook de werkgevers zullen een streep door Den Uyls rekening halen. Bij het aantreden van het nieuwe kabinet is herhaalde malen gezegd, dat herstel van de economie alleen mogelijk is door een herstel van de rendementen in bedrijven. Ook voor de werkgevers is de brief van Den Uyl een grote teleurstelling geworden. Want nergens is uit de brief op te maken, dat er ondersteunende maatregelen voor het bedrijfsleven getroffen worden. Integendeel.

De werkgevers zien al op zich afkomen, dat de kosten volgend jaar weer verder zullen oplopen met als gevolg nog meer ontslagen. Furieus zijn ze over de plannen van het kabinet om de eerste vijf ziektedagen voor rekening van het bedrijf te laten. Tot nu toe kregen de werkgevers bij ziekte van een werknemer alle ziektedagen minus twee uitgekeerd. Nu zullen ze dan een hele week loon voor eigen rekening moeten nemen.

Gezien de opstelling nu van vakbeweging en werkgevers, zullen de plannen van Den Uyl unaniem worden afgewezen. De partners in de Stichting van de Arbeid hebben vorige week unaniem gekozen voor vrijheid van onderhandelen met elkaar. Zij stellen nu, dat de overheid daar met de vingers moet afblijven. Het resultaat voor Den Uyl is niets anders dan dat hij een loonmaatregel moet voorbereiden en uitvaardigen om toch nog iets van zijn plannen overeind te kunnen houden. Hij is immers de ondertekenaar van de brief aan de Stichting van de Arbeid en hij alleen heeft als minister van sociale zaken en werkgelegenheid de instrumenten om de wet op de loonvorming uit te voeren.

Kiezen

Politiek wordt het een bijzonder interessante zaak. Met name het CDA zal dan moeten kiezen of voor het unanieme standpunt van het bedrijfsleven, waardoor deze grootste regeringsfractie Den Uyl laat vallen. Of het CDA kiest voor de plannen van Den Uyl en is voor ingrijpen in de arbeidsvoorwaarden, waardoor dan weer eens recht tegen de haren van het bedrijfsleven wordt ingestreken.
In 1979 en 1980 heeft tweemaal achtereen de FNV met de zwarte Piet in handen gezeten en heeft van alle kanten de schuld gekregen van de mislukking van een sociaal-economisch beleid. Als de FNV woensdagavond in de Stichting van de Arbeid blijft vasthouden aan de vorige week in dezelfde stichting gedane unanieme uitspraak dat de regering moet afblijven van de vrijheid van onderhandelen, dan wordt voor het komende jaar de zwarte Piet in handen gespeeld van de politiek. „Als de politiek meent, dat ze zelf alles kan oplossen, dan gaat men de gang maar, maar dan behoeft men op de sociale partners niet meer te rekenen", zo wordt in die kringen gesteld.

Kiest het CDA en in mindere mate geldt dat ook voor de PvdA voor het unanieme standpunt van het bedrijfsleven in de Stichting van de Arbeid, dan kan Den Uyl de komende jaren al zijn ideeën wel vergeten. Het enige wat hij dan nog kan doen is CAO's toetsen aan het regeringsbeleid, maar die weg heeft hij zelf al enigszins afgesneden door in zijn wetsontwerp verlenging tijdelijke voorzieningen loonvorming bedrijfstaksgewijs ingrijpen onmogelijk te maken.

Lukt het de FNV vanavond niet door druk van binnenuit – met name door Jan Dutman van de ABVA – de nu ingeslagen koers te handhaven, dan valt zoals de afgelopen jaren is gebeurd de Stichting van de Arbeid uit elkaar en kan Den Uyl zijn gang gaan. „Als de overheid dan een arbeidsvoorwaardenbeleid moet gaan voeren, dan doet die overheid het maar. We weten bij voorbaat, dat er dan niets van terecht komt", aldus menen leden van de Stichting van de Arbeid.



● *Den Uyl...plannen stuiten op verzet...*

In feite gaat het vanavond tijdens het overleg tussen regering en Stichting van de Arbeid niet zozeer meer om de feitelijke – reeds verworpen – inhoud van de brief met plannen van Den Uyl, maar is het een gev tussen politiek en bedrijfsleven.

Kans

Sterker dan de FNV zijn CNV, MHP en werkgevers het er met elkaar over eens, dat het nu tijd wordt, dat het bedrijfsleven de kans moet krijgen om de grote problemen fundamenteel aan te pakken, omdat in de afgelopen jaren de politiek hierin heeft gefaald. Daarbij moet voor de sociale partners het vorige week genomen unanieme besluit om met elkaar in vrijheid te onderhandelen borg staan. Daaraan zullen ze elkaar tijdens het gesprek met de regering wel herinneren.

Half jaar voor hulp zelfdoding

ROTTERDAM – De rechtbank in Rotterdam heeft gisteren de 76-jarige Dordtse C.W. veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van zes maanden en een proeftijd van een jaar wegens het verlenen van hulp bij zelfdoding. Op 18 april diende zij een 67-jarige weduwe uit Capelle a/d IJssel op haar verzoek 30 Vesperax-tabletten toe, waarna de vrouw, die dacht aan kaker te lijden, overleed.

De Rotterdamse rechtbank vindt, dat hulp bij zelfdoding in uitzonderlijke gevallen niet strafbaar is, maar dan moet wel worden voldaan aan stringente voorwaarden, zoals die onder andere in een brochure van de Nederlandse vereniging voor vrijwillige euthanasie zijn genoemd. De rechtbank vindt dat C.W. onvoldoende zorgvuldig heeft gehandeld door bijvoorbeeld geen arts te raadplegen en is daardoor strafbaar.
De uitspraak van de Rotterdamse rechtbank is van principieel belang, omdat hierin voor het eerst wordt aangegeven dat hulp bij zelfdoding niet altijd strafbaar is. De rechtbank vindt dat de beslissing van iemand die een eind aan zijn leven wil maken dient te worden gerespecteerd. In gevallen waarbij sprake is van groot psychisch of lichamelijk lijden mag de hulp van anderen worden ingeroepen, omdat de betrokkenen zelf veelal niet in staat is een zachte dood te bewerkstelligen, zo vindt de rechtbank.

SPECIAAL VOOR U .... IN HEERLEN

Aangeb. betrekkingen

3ARDAMES v. direct goede cond., inwon. mog. Inl. v.a. 14.00 uur, 045-317032.

Voor een zaak in Kerkrade-West, vragen wij een nette erv. VERKOOPSTER (3 dg. p. week) en nette erv. Slager (gedipl.) Tel. 045-259499.

BIJVERDIENSTE aangeboden aan representatieve dames en heren die gedurende 3 avonden per week voor ons, op afspraak, konsumentenvoorlichting willen verzorgen, tegen een vergoeding van ca. ƒ 17,50 per uur. Bezit van telefoon en auto noodzakelijk. Voor inlichtingen en aanmelding, dinsdag, woensdag en donderdag tussen 10.00 en 16.00 uur, op tel. 04954-1543. Avesta Nederland B.V.

Nette BARDAMES, woensdag en zondag vrij, Kouvenderstraat 205, Hoensbroek, tel. 222451, na 20 uur 222748.

Bouwbedrijf W. Mulders MULDERS Navolaan 129, Heerlen kan nog enige METSELAARS plaatsen, tel. 217343.

CHAUFFEUR gevr. in bezit van groot rijbewijs en chauffeursdiploma, leeftijd 20 t/m 25 jr., soll. tel. aan BV Kepu ZB groothandel, Ganzeweide 175, Heerlen, tel. 045-210606 toestel 15.

Gevr. PORTIER voor discotheek in centrum van Heerlen, tevens iemand voor garderobe. Tel. 045-725326.

Gevr. SLAGERSKNECHT, bekend met het vak. Slagerij L. Huben, Kerkstr. 79, Brunssum, tel. 045-252733.

Uitzendorganisatie Tempo Team vraagt MTS'ER WTB met commerciële erv. Inl. Raadhuisplein 8, Heerlen, tel. 045-718332.

Uitzendorganisatie Tempo Team vraagt MEAO'ERS, adm. richting, liefst met bankerv. Inl. Raadhuisplein 8, Heerlen, tel. 045-718332.

MADELIEF vraagt jong meisje voor privé-werk, ervaring niet vereist, leuke bijverdienste en 100% discretie verz. Tel. 045-717463.

Gevr. SOLOGITARIST, stylgitarist of strangs voor countryband. Tunnelweg 41, Terwinselen.

Gevr. met spoed weg. langdurige ziekte der tegenwoordige, een HULP voor het dagelijks schoonhouden van een praktijk en woonhuis. Br.ond.nr. SP 220 LD, Akerstr. 124, Kerkrade.

Gevr. betrekkingen

Peters en Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

TOMZON keukens – sanitair, Hofdwarsweg 69, industrieterrein Krawinkel, Geleen. Tel. 42516. Biedt zich aan voor al uw installaties in gas, water, electra en tegels. Vraag geheel gratis een vrijblijvende offerte aan. Tevens uw adres voor een ruime sortering in sanitair, keukens en tegels in onze grote showroom.

Kleine aannemer kan OPDRACHTEN aannemen, ook klusjes. Tel. 04494-43098.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- sierpl.werk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopg. 045-312613. Schillings Interieur, Markt 39 Nieuwenhagen.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verw. Vrijbl. pr.opg., tel. 045-711608, ook na 18 uur.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,- met 2 jr. garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

Dakdekkersbedrijf DE NOK, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatie en shingle daken, reparatie en al uw zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Wim Hermsen Brunssum alle DAKWERKEN, lood- en zinkwerk, tel. 045-251558.

Antenneproblemen? Antennebouw KOCHEN, tel. 045-441693.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en/of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, kozijnen, interieurbetimmering enz. alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud. Hans Lips B.V., Toupsbergstr. 86, Kerkrade, tel. 453818.

Uw dak in goede handen. Bel dan J. Borghans & Zb. DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

B.z.a. voor verh. BEHANGEN en verbouwingen. Tel. 045-215809.

EBT eerste BODYGUARDTEAM voor persoonlijke bescherming. Inl. 045-710898 b.g.g. 04402-4971.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating met garantie. Tel. 045-216147.

Te koop aangeboden

HOUTKACHELS, kolenkachels, allesbranders, meer dan 20 verschillende modellen. Altijd uit voorraad leverbaar. Ook zijn wij gespecialiseerd in alle bijpassende hulpstukken zoals: pijpen, bochten, nisbussen, rozetten, poken, tangen, kolen/houtbakken etc. Je bent specialist of je bent het niet. Reker, Kluis 28, Geleen, tel. 04494-40785.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,-, zwart/wit vanaf ƒ 75,-. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide tel. 045-213432.

WEEGSCHALEN, kasregisters, Roltex B.V., winkelmachines, Industriepark De Horsel, Nuth. Tel. 04447-2880.

METAALDETEKTORS, alle voorradig, Savo, White, Arado, Sid Viking, Seemet, C'Scope, Fischer, Jac Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard, tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

KLEURENTEEVEES nieuw 67 cm vanaf ƒ 1298,–; alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf ƒ 50,– per maand zonder aanbetaling, ook gebr. kleurenteevees vanaf ƒ 250,– zwart-wit teevees vanaf ƒ 50,– Radio-TV van Voorst b.v. Ganzeweide 48, Heerlerheide tel. 213879.

ZEESLAG per computer, alle MB computer-spellen kom kijken en spelen op ons demonstratiebord, Electro Bemelmans Beeld en Geluidscentrum, Wannerstraat 10–12, Heerlerheide.

Spotgoedk. ENCYCLOPEDIEEN z.g.a.n. Tel. 045-413343 of 043-645938.

Prachtige OLIEVERSCHILDERIJEN ingelijst, op linnen en gesigneerd. Spotgoedk. Boekh. Conemans, Van Weerdenpoelmanstr. 41-43, Heerlen.

Te k. ANTRACIETKOLEN groot en klein kachels en fornuizen. St.-Alexisweg 32, Heerlen, tel. 045-225958.

WITLOF, prei, wortelen, spruiten en alle koolsoorten. G. v. Laar, Heerlerweg 23 Voerendaal.

Te k. teelaarde, veldbrandstenen, BIELSEN, kinderkoppen, zand, grind, champignonmest, dakpannen, div. bestratingsmat., brandhout en containers te huur etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. aangb. uit grote voorr. leverb. metsel- en VELDBRANDSTENEN, kinderkopjes, klinkers, TL-verl. gevelkachels, kolen en briketten. Nu ook Oostenrijks hekwerk Wolters & Zn. b.v. Keukenweide weg 5, H'broek, tel. 045-212768.

Nieuws uit de Belgische Meubelleegverkoop

Een groot aantal moderne hoekbankstellen, nu ook binnengekomen. Deze geweldige fraaie meubelen kochten wij in voor halve prijzen. Kom deze en andere prachtkoopjes bewonderen in de bomvolle hallen van Theo Stikkelbroek, Julianastraat 11, Brunssum, Rumpenerstr. 120. Verkoop tot 21 uur. Inruil mogelijk, betalingsspriiding mogelijk.

Ceresit

Het meest complete assortiment professionele chemische bouwstoffen voor veilige en rationele toepassing in alle segmenten van... nieuwbouw en renovatie.
Specialiteit: vochtwerende middelen.

Afbouwcentrum Jan Opreij b.v.

Holstraat 41, Margraten, tel. no. 04458-1762/1541.

Hardhouten en kunststof

kozijnen

Kompleet met hang- en sluitwerk.

Isolerend glas

met 15% subsidie die wij voor u aanvragen.
Glasdam, Rukkenerweg 2, Nieuwenhagen, tel. 045-319898.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

FARBFERNSEHGERÄTE ab 198,–, 250,–, 350,– bis 1098,– mit Garantie. Kundendienst. Telefon 09-4924122231. Roth, Seilgraben 14, 5100 D-Aachen.

Prima SKI-UITRUSTING, compleet voor dame, schoenmaat 38, heer mt. 42, koopje. Tel. 045-315066.

Te k. Queen Anne EETHOEK, best. uittrektafel en 6 stoelen. Tel. 04454-1970.

Orig. Hammond toonwiel ORGEL, type L 100, in massief eiken, een bijzondere aanbieding voor ƒ 4900,-, event. ook met Lesly. Inl. tel. 045-315066.

KLEUREN-TV'S, grote sort. Philips grootb. v.a. ƒ 295,-. Alle toest. pr. spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760 of 317662.

Te k. HETELUCHTKACHEL Termoline, 88.000 kal. met thermostaat. Tel. 04446-3016.

Te k. Philips VERSTERKER 22 RH 550 (2x35 w), 2 jr., pr. n.o.t.k. Philips autoradio, N 593, ƒ 110,-. Tel. 045-353244.

Te k. GASFORNUIS, glas in ovendeur, TV, fauteuil, 4-pitsgasstel, 1-persoons opklapbed, 1-pits butagasstel, 2-persoons ledikant, butagasfles. Tel. 045-320950.

De Roermondse EIKENTAFELINDUSTRIE levert rechtstreeks aan particulieren: massief eiken eetkamertafels, salontafels (evt. op maat) en stoelen. Salontafels en hoektafels va. ƒ 149,–; ƒ 250,– enz. Eetkamertafels va. ƒ 450,–. Speciale aanbieding zolang de voorraad strekt: prachtige eiken zadel-zitstoel ƒ 130,–. Geopend donderdags van 16 tot 21 uur. Zaterdags van 10 tot 17 uur. Spoorlaan Zuid 3, Roermond, tel. 04750-19031. 1ste keus eiken, perfekte afwerking en volledige garantie.

Te k. weg. omst. zwaar eiken BANKSTEL met leren kussens, nwpr. ƒ 6800,- voor ƒ 2650,-, tev. eik. eeth. nwpr. ƒ 5400,- voor ƒ 1750,-, 04490-24643.

Spijker- en RIBBROEKEN te k. vanaf ƒ 15,– tot ƒ 29,50, ook gr. maten en bekende merken, Wilgenstr. 7, Passart-Heerlen nrd.

Te k. partijtje prachtige KERSTBOMEN, gratis thuisbez., Pappersjans 37, Heerlen, tel. 045-214836, b.g.g. 045-724342.

Te k. AANHANGWAGEN, tevens gasinstall., bwj. '75. Tel. 04490-24127.

TREINEN Speciaalzaak, Märklin, Fleischmann, Trix, Roco, Rivarossi, Piko, Lima, L.G.B.-tuinspoor, Vollmer, Kibri, Faller, Heljan, Pola, Herpa, Brawa, Conrad, Sommerfeldt, Preiser, Merten, Wiking, Busch, Herkat, Seuthe, Peco, Mosmmer enz. Onderdelen, reparatie, inruil. Deskundige voorlichting, lage prijzen. Kerkplein 15, Schin op Geul (100 mtr. vanaf station). Tel. 04459-1261.

Zeer mooie Oosterse en Perz. TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotprijzen te koop. Tel. 04405-2213, (geen winkel).

Keukenplannen? Kom dan eens kijken naar onze doorlopende

keukenshow

2x in Heerlen. Kerkplein 45 en Passage 2 met 24 verschillende opstellingen in hout en kunststof van extra voordelig tot zeer exclusief!

Vossen-keukens - Heerlen

Dag. open van 10-18 u. Dond. koopav. Ook bez. op afspraak. Tel. 045-717555.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied. Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz. Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. PIANO, merk Rönisch. Te bevr. tussen 9 en 12 en 14 en 16 uur. Tel. 045-712514 Ger Hamers.

Spectrum ENCYCLOPEDIE nieuwprijs ƒ 3200,– voor ƒ 1600,– Tel. 045-454628.

STEREOCOMB. met boxen ƒ 450,– Tel. 043-17277.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant, Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. houtbouwshow.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge. Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, 045-443771.

Wegens verh. overcompleet antiek omaspullen o.a. THEEKASTJE en diverse. Caumerweg 45, Heerlerbaan, tel. 045-422171.

Te k. donkerbruine KINDERWAGEN, ƒ 300,-. Emaljunga, Heistr. 14, Einighausen.

Te k. jonge HONDJES. Overhoven 97, Sittard, na 16 uur.

Eiken BUIKLADEKASTEN, v.a. ƒ 250,-; kleurentelevisie ƒ 60,- per mnd.; wasautom., v.a. ƒ 595,-. Haas, Rijksweg-Noord 4, Geleen, tel. 43394.

Te k. aangeb. electronisch ORGEL Viscount M 70 met 1001 mogelijkh., 1 jr. oud, t.e.a.b., tevens Daf 66, ƒ 1000,-, of minder. Tel. 043-72150.

Te k. SHOWROOMKEUKENS, keukendelen en apparaten. RV Handelsmij, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 04447-2602.

Rib- en SPIJKERBROEKEN te k., vanaf ƒ 15,-. Wilgenstr. 7, Passart - Heerlen-Noord.

Te k. 12 m² BREUKMARMER voor vloer. Tel. 04492-2421.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

Te k. prachtige ZILVERDENNEN m. en zonder wortel. Kasperenstr. 89, Kerkrade-W. Tel. 045-411709.

PIANO Fuchs + Möhr d. eiken, in st.v.nw., vr.pr. ƒ 3300,–. Tel. 04490-11742.

Dames- en HERENRIJWIEL te k. + sportfiets, middelmaat, Eikstr. 49, Hrl. Tel. 045-214202.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–; 3-versn. ƒ 249,–; crossfietsen ƒ 259,–; kinderfietsen ƒ 109,–; Rijwiel Cash & Carry Akerstr. 182, H'broek. Donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Te k. ± 780 MUNTEN, Ned. en overzeegebied, tevens vele zilveren wereldmunten, cataloguswaarde ± ƒ 8000,-, vr.pr. ƒ 4500,–. Te bevr. 045-315422 b.g.g. 045-318555.

Te k. weg. vertrek 2-pers. eiken SLAAPKAMER m. 4 drs.-linnenkast en toilettafel en 2 nachtkastjes. Hoofdstr. 133, Schaesberg, tel. 045-313890.

Prachtaanbieding voor de feestdagen, bronzen BEELDEN, pendule, 'n juweel, ƒ 195,-; klokkenstellen met kandelaars v.a. ƒ 95,-; regulateur met 30-dagenuurwerk, v.a. ƒ 175,-; Lodewijk clubfat. in echt leer, v.a. ƒ 345,-; prachtige houten, bronzen en porceleinen beelden, enkele mooie schilderstukken, staande en hangende petr. lampen, v.a. ƒ 69,-; zeer aparte bijzet- en salontafels, er is beslist te veel om op te noemen, maar wat wij aanbieden is van aparte klasse en bovendien zeer goedkoop, ook inruilen mogelijk. M. Boetiek, Rijksweg-Centrum 86, Geleen (is overluifeld gedeelte, aansluitend aan Promenade). Parkeerterrein pal aan de overkant.

Allerhande mooie MEUBELS, spotgoedkoop, eiken bankstellen, ƒ 495,-, ƒ 695,-, ƒ 895,- enz. Eethoeken ƒ 95,-, ƒ 195,-, ƒ 295,- enz. Salon- en wandmeubels v.a. ƒ 145,-; echt leren 2-zits bankjes en clubs, toogkasten, massief eiken wandmeubels. Wij ruilen uw oude meubels in aan hoogste waarde. O.K. Hal, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-Centrum, aan promenade en ca. 100 meter af Alb. Heyn.

Te k. splinternieuw SPINNEWIEL en 2 spoelen, merk Jada van ƒ 350,- voor ƒ 250,-; Engelse staande noten halklok Big-Benslagwerk, ƒ 850,-. Tevens gewichtsregulateurs, Hongaars model, nieuw, ƒ 350,-. Diependaalstr. 23, Stein, tel. 04495-1577.

Te k. prachtige Siegler GASHAARD. Tel. 045-256386.

Te k. OLIESTOOKKETEL v. c.v., 150.000 kcal, één seizoen gebr. Buderus, nieuw ƒ 9200,- nu ƒ 2000,-. Tel. 045-441981, na 19 uur.

SKIPAK, blauw, maat 152, i.g.st. ƒ 50,-. Debetslaan 30, Nieuwenhagen.

Te k. Marklin TREIN, als nieuw, m. veel toebeh., winkelw. DM 2250,-, nu ƒ 550,-. Ahornstr. 38, Kerkrade-Chèvremont.

Te k. 2 AFZUIGVENTILATORS 5 en 6 pk, zijn nog aangesloten te bezichtigen. Tel. 045-453175.

Te k. zwart essen WANDMEUBEL, 1 jr. oud. Akerstr. 56, Krkrade-West, na 17 uur.

LIGBAD, kl. groen, keukentafel met 4 stoelen. H. Dunantstr. 35, Brunssum, tel. 045-255062.

Te k. mooie uitgesneden PIANO, kleur zwart, i.g.st., pr. ƒ 2000,-. Tel. 045-421337.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 1 december 1981: kassla poly aanvoer 9350 kolli a23 34,40; a21 30,60; a19 28,90; a17 26,90; a15 22,90; a13 21,10; b23 29,90; b19 26,90; b17 26,40; b15 22,80; b13 21,90; b12 18,90; kassla krat aanvoer 4900 kolli: a23 33,90; a21 30,10; a19 27,10; a17 24,80; a15 22,90; a13 19,90; b23 31,90; b19 25,80; b17 23,00; b15 21,90; b13 21,90; b12 15,90; koolrabi glas aanvoer 14.500 stuks 9-10 95,10; 8-9 109,00; 7-8 84,90; witlof zonder dekaarde aanvoer 11.000 kg 1 kort a 235,00; 1 kort 219,00; 1 lang a 244,00; 1 lang 240,00; 2 kort 194,00; 2 lang 170,00; 3a 135,00; 3b 109,00; tomaten rood aanvoer 2500 p.b. a1 12,62; b1 12,20; c1 7,85; tomaten vlezig aanvoer 350 p.b. bb1 16,58; bbb1 15,35; asperges geforceerd aanvoer 1000 kg 1 grof wit 13,90; b1 7,29; 3 grof 7,89; prei 1 wit 2/4 zak 87,20; 1 wit 2/4 a.k. 76,40; 2 wit 2/4 50,40; a3 40,00; spruitkool a1 77,20; a 70,20; a2 34,00; b1 72,00; b 70,60; b2 33,10; d1 115,00; d 78,30; d2 61,80.
Nummerprodukten: andijvie 1 1,31-1,50; boerenkool 0,20-0,33; chinese kool 0,35-0,59; rode kool 0,23; savooie kool 0,18-0,27; witte kool 0,12; spitskool 0,24-0,30; peen b 0,27-0,60; c 0,27-0,46; radijs 20 per bos 0,51-0,70; rettich 1 5-7 0,37-0,43; schorseneren a1 1,41-1,60; veldsla 3,70-5,00; paprika rood 1 85+ 3,26; rood 1 75/85 3,27; groen 1 85+ 4,52; groen 1 75/85 4,33; ijsbergsla 40-60 kg 1,17-1,32; knolselderij 0,18-0,50.
Champignonveiling dd. 30-11-1981 (dozen) 1 fijn 4,38; 1 fijn c 4,13; 1 m 4,36; 1 m c 4,07; 1 x fijn 3,89; 1 x grof 3,76; (4 kg-bakken) 1 x grof 2 3,44; 3a 2,65; 3b 2,61.
Bloemenveiling dd. 1-12-1981; middenprijzen en hoogste prijzen: alstroemeria 62,43-82,00; amaryllils 42,21-46,00; am. anjer 43,32-68,00; trosanjer 26,90-39,00; anthurium 152,75-255,00; chrys. tros jrrnd. 69,30-94,00; chrys. geplozen jrrnd. 97,55-100,00; chrys. normaal cultuur tak 56,38-72,00; kas chrys. tros 244,59-370,00; forsythia 62,00; freesia 20,78-28,00; gerbera 74,56-92,00; hyacint 50,31-115,00; iris ideaal 25,50-27,00; iris prof. blaauw 31,28-35,00; liatris 39,93-63,00; nerine bowd. 67,81-71,00; roos gr. cocktail '80 56,63-75,00; roos gr. ilona 74,19-101,00; roos gr. red succes 77,67-96,00; roos gr. sonia 53.44-68,00; roos kl. coron 45,12-52,00; roos kl. carona 45,35-57,00; roos kl. mercedes 59,73-74,00; roos kl. motrea 42,91-55,00; strelitzia 235,14-310,00; tulp apeldoorn geel 32,21-34,00; tulp apeldoorn rood 28,83-32,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht Venlose Groenteveiling VGV Venlo, d.d. 1-12-'81: radijs kas I 62-65; andijvie kas I 1.07-1.22; prei A I 58-75, B I 50-75; veldsla 4.80-5.40; Chinese kool I 51; witlof I 1.90-2.30, II 1.50-1.80, III 1.00.
Uitbetalingen: prei per kg: A 1 0.580; A 3 0.380; B 1 0.543; kassla per st. (kratten) (30 st.): A 12 0.235; A 13 0.223; A 15 0.255; A 17 0.264; A 19 0.286; A 21 0.328; A 23 0.358; B 12 0.150; B 15 0.229; B 17 0.229; B 19 0.229; B 21 0.279; 12 kg II (30 st.) 0.070; C 1 (30 st.) 0.060; 15 kg II 0.138; 19 kg II 0.154; kassla poly (dozen((30 st.): A 12 0.157; A 17 0.289; A 19 0.302; A 21 0.330; spruiten per kg: A 0.680; B 0.660; tomaten rood per bak: A 1 12.292; B 1 12.406; C 1 8.100; VV 1 2.100; A 2 3.800; C 2 2.100; A binnel. 2.100.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van Gronsveldse Coöp. dd. 1-12-81: Golden I 80 en op 1.00; I 70-80 92-99; I 65-70 72, II 70-80 69-98; II 60-70 59-65; cox d'orange I 70-80 2,10-2,28; I 65-70 1,75-1,81; II 70-80 1,60-1,76; II 65-70 1,51-1,68; II 60-65 1,29-1,38; boskoop I 85-95 1,66-1,72; I 75-85 1,18-1,82; I 70-75 1,73-1,74; I 65-70 1,61; rode boskoop I 80-85 2,12; I 70-80 2,04-2,06; I 85-95 1,86; gloster I 75-85 1,23; melrose I 85-95 1,35; I 70-80 1,45; jona gold II 75-85 1,88; Jonathan I 60-70 66-71; II 70-80 71-73; Karmijn I 65-75 1,51-1,70; peren: doyenne I 70-80 1,62; I 65-70 1,25; II 70-80 1,37-1,52; II 65-70 1,14-1,18; conference I 55-60 24; II 55-60 1,16.

Veiling St.-Truiden

ST.-TRUIDEN (B.) – Prijzenoverzicht van de veiling Haspengouw St.-Truiden d.d. dinsdag 1 december 1981. Alle prijzen in Bfr. Appels: cox 60/65 22,20-26.40, 65/70 14,80-33,70, 70/75 35,70-39,10, 75/80 39,80-42,80, golden 60/65 9-9,70, 65/70 10,50-11,90, 70/75 12,60-18, 75/80 14,30-19,–, 80/85 16-17,60, jonagold 70/75 18-34, 75-80 23,10-42,40, 80/85 23,80-42,50, 85/90 22,80-39,40, 90 en op 24,10, jonathan 60/65 9,10-9,80, 65/70 9,80-15,60, 70/75 10,30-15, boskoop 75/80 31,70-34,50, 80/85 27,60, peren: conference 50/55 10,40-15,40, 55/60 13-19,50, 60/65 12,10-28,–, 65/70 23,40-29,–, 70/75 28,40-29,60, 75/80 30-32,10, 80/85 26,80-37,–, 85/90 23,70, durandeau 55/60 5,30-8,30, 60/65 9,90-21,50, 65/70 13,60-15,30, 70/75 16,20-17,–, 75/80 15,60, 80/85 14,50, legipont 55/60 7,80-8,70, 65/70 13,20, 70/75 14,30, 75/80 13,40, st.-remy 60/65 9,60-10,–, 65/70 12,60-13,20.

Graanbeurs Groningen

GRONINGEN – 1 dec. (in guldens per 100 kg, tussen haakjes de vorige prijs). Tarwe 51.25-52.25 (51.25-52.05), wintergerst 49.00-50.25 (49.00-50.05), zomergerst 49.75-51.15 (49.75-50.90), haver 45.75-46.85), karwijzaad 215.00-242.50 (215.00-242.50).

Coöp. Veluwse Eierveiling

BARNEVELD – Aanvoer 2.278.620 stuks, stemming redelijk. Prijzen in guldens per 100 stuks: eieren van 50-51 gram 12,75-12,65, 55-56 gram 13,80, 60-61 gram 14,50-14,60 en 65-66 gram 15,00-15,15.

Kaasmarkt Bodegraven

BODEGRAVEN – Aanvoer 15 partijen. Prijzen in guldens per kg: le soort 7,05-7,50, extra zware kwal. 7,75. Leidse 9,00-9,19. De handel was kalm.

ECONOMISCH KORT

- Alcoholhoudende dranken zijn per 1 december in Polen 75 procent duurder geworden.
- Japan heeft over oktober jl. 909.100 videorecorders uitgevoerd, 130.000 méér dan in september jl.
- International Harvester, voor 37,5 pct mede-eigenaar van DAF-Trucks, heeft over het laatste kwartaal van 1981 een verlies geleden van 287,6 miljoen dollar.
- Westland-Utrecht heeft eind vorige week zijn hypotheekrente (basistarief, gemeentegarantie) op 12,8 pct gebracht.

Olieverbruik verder afgenomen

BONN – Het olieverbruik in de industrielanden zal dit jaar met naar schatting vijf à zeven procent afnemen, zo heeft de directeur van het Internationale Energiebureau (UEA), Ulf Lantzke, verklaard op een bijeenkomst in Bonn. Vorig jaar was het olieverbruik in de industrielanden al met acht procent verminderd.

Lantzke waarschuwde voor de „illusie" dat de energieproblemen zijn opgelost nu er een ontspanning is opgetreden op de wereldoliemarkt. De huidige adempauze moet volgens hem worden benut om tot een doelmatiger energieverbruik te komen. Lantzke wees erop dat er in de jaren na de eerste oliecrisis van 1973-'74 sprake is geweest van een verslapping van de bereidheid tot handelen op het gebied van het energiebeleid, waardoor noodzakelijke investeringen achterwege zijn gebleven. Hij vond het te vroeg om te kunnen zeggen of dat nu weer het geval is, maar stelde wel vast dat sommige Amerikaanse automobielproducenten ernstig overwegen in hun investeringsplannen weer meer ruimte te maken voor grote, veel brandstof verbruikende modellen. Lantzke zei dat de leden van de Organisatie van Olie-Exporterende Landen (OPEC) hun produktie sinds 1979 met een derde hebben moeten verminderen tot twintig miljoen vaten (van 159 liter) per dag. De OPEC-produktie in oktober was de kleinste maandproduktie van de afgelopen dertien jaar. Toch zou het kortzichtig zijn te denken dat de macht van de OPEC op het gebied van de olieprijzen is gebroken, zo verklaarde Lantzke.

Hamilton Standard/Stork haalt 'meubilair' binnen

MAASTRICHT – Nadat op 3 september de vlag in top ging bij het bereiken van de hoogste dakspant werd gisteren opnieuw een mijlpaal bereikt in het nieuwe fabriekscomplex van Hamilton Standard/Stork aan de zoom van de luchthaven Zuid-Limburg. Gisteren immers werd in de inmiddels wind- en waterdicht gemaakte nieuwbouw de kostbare apparatuur binnengedragen waarmee in de toekomst onderdelen van vliegtuigmotoren zullen worden hersteld. Men hoopt in april van volgend jaar operationeel te zijn en dan te starten met 12 man gespecialiseerd personeel. Verloopt alles naar wens, dan zal het bestand eind volgend jaar zijn opgelopen tot 30.

De apparatuur die gisteren werd aangevoerd, was afgelopen vrijdag per Boeing 747 („Jumbo") vanuit de Verenigde Staten op Schiphol gearriveerd. Voor de verdere verzending naar Beek zorgde een levensgrote truck. Hoofdbestanddelen van de enorme vracht vormden computergestuurde testbanken, nodig voor reparatie en onderhoud van onderdelen van vliegtuigmotoren. In eerste instantie worden zij ingezet voor de zogeheten brandstofregeleenheden van het F-16-jachtvliegtuig van de Koninklijke Luchtmacht. Gesprekken worden ook gevoerd met andere luchtmachten die de F-16 in hun arsenaal hebben.

Het ligt in de bedoeling service en reparatie niet tot de militaire sector te beperken, maar zijn diensten ook aan te bieden aan de burgerluchtvaart. Ook daar hoopt men klanten te winnen voor periodiek onderhoud van motoronderdelen, in het bijzonder de reeds genoemde brandstofregelaars en voorts propellers van de C-130 Hercules Lockheed. Tot nog toe werden deze voor periodieke inspectie vaak naar de Verenigde Staten gestuurd. Hamilton Standard/Stork verwacht in dit opzicht klandizie te verwerven in Europa, het Midden-Oosten en Afrika. In een gevorderd stadium van realisatie verkeert inmiddels een distributiecentrum voor onderdelen van helicopters, met name die van het type Sikorsky. Hamilton Standard/Stork werkt in deze rubriek van zijn dienstverlening samen met City Courier. Sikorsky telt momenteel 53 afnemers in West-Europa. In een verder perspectief hoopt Hamilton Standard/Stork een belangrijk aandeel te verwerven in de elektronische sector voor zover het betreft het onderhoud van computergestuurde systemen in de luchtvaartwereld.

● *HEERLEN – De tijden gaan zo snel tegenwoordig dat we Sinterklaas kunnen tegenkomen onder de kerstboom. De goedheiligman is nog amper aan zijn jaarlijks terugkerend karwei begonnen of de eerste kerstbomen worden te koop aangeboden. Dat gebeurde niet in Amerika dit keer, doch in Amsterdam, waar de bomen voor de prijs van 15 gulden op de Bloemenmarkt verhandeld werden.*

Recordoogst van tarwe

LONDEN – De wereldtarweoogst zal dit jaar 453 miljoen ton bedragen, meer dan ooit tevoren. Dit is een nieuwe raming van de Internationale Tarweraad (IWC), een instelling voor de uitwisseling van gegevens over de produktie van en de handel in tarwe.

De IWC heeft de raming van vorige maand met drie miljoen ton verhoogd op grond van een verbetering van de oogstvooruitzichten in India. De grootste oogst tot nu toe was die van 450 miljoen ton in 1978. De oogsten in de Sovjetunie, Australië en Argentinië zullen dit jaar teleurstellend zijn. Dat wordt echter ruimschoots goedgemaakt door een vergroting van de produktie in de Verenigde Staten, Pakistan en Brazilië.

De IWC vergadert deze week over voorstellen voor een nieuwe overeenkomst voor het regelen van de internationale tarwehandel. De vorige overeenkomst is begin 1979 ontbonden toen die niet meer bleek te functioneren.

Beursoverzicht

Matig

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs gaf dinsdag een ongeinspireerd beeld te zien. De animo om zaken te doen was matig, terwijl de koersen door de bank genomen afbrokkelden. De obligatiesector werd meegetrokken door de slechte stemming op de Amerikaanse beurs voor vastrentende waarden.

De staatsfondsenmarkt was in Amsterdam hierdoor tot 0,5 punt lager. Vooral de hoogrentende waarden lieten het erbij liggen. De 12,75 pct staatslening noteerde 0,5 punt lager op 105,50. Overigens moest dinsdag op deze lening worden gestort. In totaal hebben de houders van deze obligatielening, die ƒ 2,5 miljard opbracht tegen een uitgiftekoers van 101, een vermogenswinst geboekt van ƒ 112,5 sinds de inschrijving op 3 november.

De internationals waren verdeeld. KLM wist uiteindelijk een winst te boeken van ƒ 1,30 op ƒ 92. Kon. Olie noteerde rond het middaguur ƒ 88,60, een vooruitgang van twintig cent. Hoogovens en Unilever waren onveranderd. Philips daarentegen verloor dertig cent op ƒ 19,70 en Akzo eveneens dertig cent op ƒ 22,90.

De banken liepen dinsdag averij op. ABN zakte ƒ 2 op ƒ 290, NMB ƒ 1 op ƒ 143 en Amro zeventig cent op ƒ 53,40. De hypotheekbanken konden zich op het niveau van maandag handhaven. De verzekeraars moesten echter opnieuw iets van de koersen inleveren.

Elsevier was zwak met een daling van ƒ 3,50 op ƒ 132,50. Ook de bouwers waren lager, waarbij Volker Stevin bijna ƒ 1 verloor op ƒ 28,50. De rest van de actieve markt was verdeeld, waarbij de verschillen bescheiden waren.

Lokaal

De lokale markt bleef dicht bij huis. De weinige koersafwijkingen waren zowel naar boven als naar beneden. Zo klom Smit Internationale ƒ 1,-, op ƒ 46,50 op de bekendmaking van de winstverdubbeling. Deli steeg ƒ 1,20 op ƒ 71,30 en HVA ƒ 2 op ƒ 55. Wessanen won tachtig cent op ƒ 59,50.

Andere fondsen die aantrokken waren Fokker, Naarden en Proost en Brandt.

Verlies was er voor Bredero Bouw, die ƒ 5 goedkoper werd op ƒ 179. Van Wijk en Heringa zag ƒ 2,50 van de koers afgaan op ƒ 100. Borsumij Wehry verloor ƒ 1 op ƒ 85 en BAM zakte ƒ 1,20 op ƒ 13. Andere fondsen die terrein prijsgaven waren Slavenburg, Holec en Hagemeijer.

Tijdens beurstijd brokkelden de internationals langzaam verder af. De staatsfondsen wonnen daarentegen iets van de eerdere verliezen terug.

Op de Europese optiebeurs stonden de goudopties dinsdagochtend goed in de belangstelling. Er gingen in deze opties 396 contracten om, waarbij de calls op de lagere goudprijs flink premies moesten afstaan. De totale ochtendomzet bedroeg 1158 contracten. Bij de aandelenopties waren het actiefst KLM en Philips.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetaal op gisteren dinsdag 1 december 1981, bij de fa. Drijfhout te Amsterdam:
GOUD
onbew. 31070 - 31770, vorige 31750 - 32450;
bew. 30130 - 33050, vorige 30790 - 33750.
ZILVER
onbew. 550 - 653, vorige 567 - 670;
bew. 520 - 680, vorige 530 - 700.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.37	2.47
Engelse pond	4.58	4.88
Belgische frank (100)	5.67	5.97
Duitse mark (100)	107.75	110.75
Italiaanse lire (10.000)	18.75	21.75
Portugese escudo (100)	3.30	4.00
Canadese dollar	2.01	2.11
Franse franc (100)	42.00	45.00
Zwitserse franc (100)	135.00	138.00
Zweedse kroon (100)	42.75	45.75
Noorse kroon (100)	40.75	43.75
Deense kroon (100)	32.25	35.25
Oostenr. schilling (100)	15.47	15.77
Spaanse peseta (100)	2.33	2.63
Griekse drachme (100)	3.60	4.40
Finse mark (100)	54.50	57.50
Joegoslav. dinar (100)	4.60	6.00
Ierse pond	3.72	4.02

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	4.7305-7355
Amerikaanse dollar	2.42025-275
Canadese dollar	2.05825-6075
Franse franc	43.300-350
Belgische frank	6.4835-4885
Duitse mark	109.440-490
Zweedse kroon	44.515-565
Zwitserse franc	136.575-625
Italiaanse lire	20.395-445
Deense kroon	33.995-4.045
Noorse kroon	42.485-535
Oostenrijkse schilling	15.5950-6050
Japanse yen	112.65-12.75
Spaanse peseta	2.33-2.63

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	86.30	86.00
Algemeen-lokaal	86.20	86.00
Internationals	86.30	86.00
Industrie	63.30	63.20
Scheep- en luchtvaart	156.90	156.30
Banken	203.50	201.70
Verzekering	173.60	171.00
Handel	66.10	66.20
CBS-oblig.index	82,80	82.50
Rendem.staatslening	11,33	11.40
waarvan 3-5 jaar	11,17	11.27
5-8 jaar	11,37	11.44
8 jaar en langer	11,32	11.38
nieuwste drie	11,30	11.35
rend. BNG-leningen	11.40	11.41
rend. bankleningen	11.64	11.59
rend. spaarbrieven	13,31	13.31

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste noteringen van dezelfde dag):
AKZO 22.80 (22.80)
Kon. Olie 88.30-88.80 (88.50)
Philips 19.70gb-19.80 (19.70)
Unilever 151.80 (151.80)
KLM 91.50-92.00 (91.70)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	888.65	394.75	113.14	356.72
Hoogst	896.12	399.16	114.08	360.23
Laagst	881.37	391.31	112.32	354.00
Slot	890.22	396.20	113.06	357.63
Winst/ verlies	+1.24	+1.01	−0.53	+0.27

NEW YORK Standard & Poor's

NEW YORK – De beursgemiddelden van New York van gisteravond, gegeven door de Standard & Poor's Index:

	Slot	Winst/verlies
400 industr.	83.24	−0.11
20 transp.	70.28	−0.01
40 nutsbedr.	40.65	−0.39
40 banken	77.23	−0.31
Te zamen:	73.18	−0.19

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	59,00e	60,50
Akzo	23,10	22,60
ABN	292,00	290,00
Amev	90,60	90,50
Amro-bank	54,20	53,40
Bos Kalis Westm.	66,70	66,50
Dordtsche Pr.	220,00	221,00
Dordt. Petr. pref.	217,00	218,50
Elsevier-NDU	136,50	132,50
Ennia	122,00	121,50
FGH	47,70	47,60
Gist Brocades	56,80	56,90
Heineken	45,80	45,00
Heineken Hld.	41,00	39,00e
Holl. Betongroep	73,00	72,00e
Hoogovens	13,90	13,90
KLM	90,50	91,80
Kon. Olie	88,70f	88,90f
Nat. Ned.	110,80	110,50
NedLloyd groep	147,20	146,20
NMB	143,50	143,00
Ogem Holding	2,40	2,40
Van Ommeren	28,70	28,50
Pakhoed Hold.	41,10	40,50e
Pakhoed cert.	38,00	37,80
Philips	20,20f	19,70e
Robeco	221,00	222,00
Rodamco	116,80e	117,00
Rolinco	214,50d	216,50
Rorento	135,60	135,30
Unilever	151,80	151,50
Ver. Bezit VNU	51,00	51,50
Volker Stevin	29,40	28,50
Westland U.H.	65,00	66,50

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81–91	105,90	105,60
12.50 Ned. 81–91	105,00	104,50
12.25 id. 81-88	103,00	102,50
12.00 id. 81-91	102,20	101,90
12.00 id. 81-88	102,30	101,80
11.75 id. 81–91	101,20	100,50
11.50 id. 80	100,80	100,50
11.50 id. 81	100,80	100,50
11.25 id. 81-96	99,20	98,70
11.00 id. 81-88	99,10	98,70
10.75 id. 80	96,60	96,30
10.75 id. 81	97,00	96,80
10.50 id. 74	100,20	100,20
10.50 id. 80	95,00	94,50
10.25 id. 80–90	95,00	95,00
10.25 id. 80–87	97,70	97,50
10.00 id. 80	94,20	93,90
9.75 id. 74	91,80	91,40
9.50 id. 76-1	97,20	96,80
9.50 id. 76-2	93,50	93,10
9.50 id. 80-95	90,00	89,80
9.25 id. 79-89	91,50	91,00
9.00 id. 75-1	87,90	87,60
9.00 id. 79-94	88,00	87,50
8.75 id. 75-1	91,70	91,40
8.75 id. 75-2	91,00	90,60
8.75 id. 76-96	87,50	87,20
8.75 id. 79-94	89,30	88,80
8.75 id. 79-89	89,30	89,00
8.50 id. 75-1	90,50	90,20
8.50 id. 75-2	90,70	90,40
8.50 id. 78-93	86,40	86,00
8.50 id. 78-89	92,30	91,80
8.50 id. 79-89	91,80	91,40
8.25 id. 76-96	86,20	85,90
8.25 id. 77-92	89,00	88,70
8.25 id. 77-93	88,60	88,30
8.25 id. 79-89	88,20	88,00
8.00 id. 69	85,50	85,30
8.00 id. 70-95	86,00	85,60
8.00 id. 71-96	84,30	83,70
8.00 id. 70-1	95,00	95,00
8.00 id. 70-2	94,20	94,20
8.00 id. 70-3	94,00	94,00
8.00 id. 76-91	88,80	88,30
8.00 id. 77-97	84,20	83,80
8.00 id. 77-87	92,80	92,80
8.00 id. 78-88	88,20	87,90
7.75 id. 71-96	82,70	82,20
7.75 id. 73-98	80,70	80,20
7.75 id. 77-97	82,20	81,80
7.75 id. 77-92	85,80	85,60
7.50 id. 69-94	83,80	83,50
7.50 id. 71-96	83,20	82,80
7.50 id. 72-97	80,50	80,00
7.50 id. 78-93	85,50	85,20
7.50 id. 78-88	87,30	87,00
7.50 id. 78-88-2	86,20	85,90
7.50 id. 71-81	99,60	99,70
7.20 id. 72-97	79,90	79,90
7.00 id. 66-1-91	84,70	84,90
7.00 id. 66-2	85,00	85,00
7.00 id. 69-94	82,70	82,80
6.75 id. 78-98	77,50	77,80
6.50 id. 68-1-93	82,10	82,10
6.50 id. 68-2	81,60	81,20
6.50 id. 68-4	81,70	81,50
6.25 id. 66-91	84,60	85,00
6.25 id. 67-92	81,70	81,80
6.00 id. 67-92	82,90	83,50
5.75 id. 65-1-90	84,20	84,40
5.75 id. 65-2	83,90	84,00
5.25 id. 64-1-89	86,30	86,50
5.25 id. 64-2	86,80	87,00
5.00 id. 64-94	78,80	78,80
4.50 id. 58-83	94,70	95,20
4.50 id. 59-89	86,00	87,00
4.50 id. 60-1-85	93,00	93,20
4.50 id. 60-2	82,50	83,50
4.50 id. 63-93	78,50	78,70
4.25 id. 59-84	92,60	93,30
4.25 id. 60-90	81,80	82,70
4.25 id. 61-91	81,00	82,00
4.25 id. 63-1	79,00	79,50
4.25 id. 63-2	78,80	79,30
4.00 id. 61-86	89,00	90,00b
4.00 id. 62-92	80,80	81,30
3.75 id. 53-93	78,70	79,20
3.50 id. st. 47	79,00	79,20
3.50 id. 53-83	94,70	95,20
3.50 id. 56-86	89,50	90,50
3.25 id. 48-98	69,50	70,00
3.25 id. 50-90	82,50	83,00
3.25 id. 54-94	76,20	76,50
3.25 id. 55-95	74,00	74,70
3.25 id. 55-85	91,30	91,70
3.00 id. Grb 46	96,50	96,50
12.00 BNG 81-06	103,00	103,00
11.00 id. 81-06	100,90	101,10
11.00 id. 74-84	97,90	98,00
10.50 id. 1974	99,50	99,40
9.50 id. 74-82	99,20	99,10
9.50 id. 74-99	90,10	89,80
9.50 id. 75-85	96,20	96,90
9.50 id. 76-01	87,70	87,20
9.00 id. 75-00	87,10	87,30
8.75 id. 70-90	91,20	91,10
8.75 id. 70-95	87,60	87,40
8.75 id. 75-00	86,30	85,90
8.75 id. 77-02	85,20	84,80
8.50 id. 70-85	94,60	94,40
8.50 id. 70-95	86,90	86,70
8.50 id. 73-98	84,30	83,70
8.25 id. 70-85	94,40	94,30
8.25 id. 70-96	84,90	84,90
8.25 id. 76-01	80,50	80,40
8.00 id. 69-94	85,70	85,50
8.00 id. 71-96	83,70	83,50
8.00 id. 72-97	82,80	82,80
8.00 id. 73-79	97,20	97,20
8.00 id. 75-00	78,50	78,50
7.60 id. 73-98	80,00	80,00
7.50 id. 72-97	80,00	80,00
7.25 id. 73-98	78,30	78,30
7.00 id. 66I-91	84,50	84,40
7.00 id. 66-II	84,00	84,00
7.00 66-IV	83,60	83,60
7.00 id. 72-97	78,00	78,10
7.00 id. 73-83	96,80	96,90
6.75 id. 67-92	83,60	83,60
6.75 id. 68-93	81,30	81,30
6.75 id. 72-82	98,30	98,20
6.50 id. 67-92	82,20	82,10
6.25 id. 67-92	81,30	81,40
6.00 id. 57-82	97,00	96,80
6.00 id. 65I-90	83,90	84,20
6.00 id. 65II	83,50	83,40
5.75 id. 65II	82,90	82,90
5.50 id. 65-90	85,00	85,00
5.25 id. 64-89	85,20	85,30
5.25 id. 65-90	85,60	85,60
5.00 id. 58-88	87,00	87,10
5.00 id. 64-89	86,00	86,30
4.75 id. 58-88	86,00	86,10
4.50 id. 58-89	84,20	84,20
4.50 id. 59-84	92,20	92,20
4.50 id. 60-85	93,10	93,30
4.50 id. 62-92	78,90	79,05e
4.50 id. 62-93	78,20	78,20

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	74,00	73,90
8.75 ABN	99,50	99,60
6.75 Amro 73	86,80	86,50
5.50 Amro 8.25	176,00	175,00
8.50 Westm.	90,40	90,50
6.25 Buhr T	86,00b	86,00e
4.00 Elaion	81,80	82,00
8.75 Elsev.-NDU	65,50	64,70
7.25 Furn. 73	75,50	74,20
5.75 Gist-Br.	94,20	94,70
5.25 Hoogovens	—	—
7,25 Kappa 73	79,70	79,70
8.75 KNSM	92,00b	92,00b
8.75 KBB	72,00f	72,00
7.75 K.N. Pap.	75,50	75,30
7.25 M'intosh	81,50	81,00
9.00 Meneba	80,50	81,50
7.00 NBM-B	76,00	75,00a
7.75 Nutricia	75,25	75,10
8.00 Nijverd.	87,00	87,30
6.50 Océ-Gr.	85,50	86,00
4.75 Philips	87,30	87,30
10.00 Pont	73,00b	73,00e
7.50 Proost B.	86,50	86,50
6.50 Rolinco	56,30	56,30
6.50 id. 1000	58,00	58,00
8.00 Sanders	86,10	86,20
8.75 Schuitema	79,80	—
7.00 Slav. Bk.	79,00	78,80
8,75 Stev. Gr.	76,00	74,00
9.00 VMF-St.	61,50	61,70
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	65,00	65,30
7.00 W'have	94,50	94,70
7.00 W'sanen	84,00b	84,00
8.75 W.U. Hyp.	72,10	73,00b

Binnenlandse aandelen

ACF	68,70	70,00e
ADM-Beheer	155,00	155,00
AKMFAS	77,00	76,50
Asd. Rubber	2,20	2,30
Asd. Rijtuig	110,00a	115,00
Ant. Brouw.	215,00b	215,00b
Ant. Verf.	200,50	200,00b
Ass. St. R'dam	60,80	61,00
Audet	82,00	82,00
Aut. Ind. Rt.	690,00	690,00
Ballast-N.	65,40	65,10
Bam	14,20	13,00f
Batenburg	366,00	364,00
Beek van	57,00	55,00
Beers	86,80	86,50
Begemann	43,50	43,50
Belindo	300,00	301,00e
Bergoss	11,50	—
Berkel P	25,20e	—
Blydenst. C.	240,00	240,00
Boer Druk	111,00	111,00
Bols	57,40	57,00
Borsumij W.	86,00	85,00
Braat Bouw	—	—
Breevast	133,00	134,00
Breevast (cert.)	134,00	134,00
Bredero	182,00	179,00
Bredero (cert.)	184,00	179,00
Buhrm. Tett.	38,70	39,20
Cal. hold. NV	35,20	35,20
Calvé-D. cert.	213,00	213,00e
id. 6 pct. cert.	1330,00	1330,00
Centr. Suik.	70,50	70,10
id. cert.	70,90	71,50
Ceteco	160,00	160,30
id. cert.	160,00	160,00
Chamotte	11,80	12,80
Cindu-Key	13,60	14,00
Claimindo	297,00	299,00
Deli mij.	70,10	70,00
Desseaux	41,40	41,90
Dorp en co.	105,00	104,00
Econosto	30,90	30,50
Emba	96,00	95,50
Eriks	37,10	39,50
Fokker	39,30	39,30
Ford Auto	48,00	41,00
Furness	18,20	17,50
Gamma H.	28,70	29,10
id. 5 pct.	13,70	13,80f
Gel. Delft c.	275,00	280,00e
Gerofabr.	37,00a	36,00a
Giessen	122,00	118,00
Goudsmit	50,50	50,50
Grasso	64,50	62,00
Hagemeijer	29,00	27,00
Hoek's Mach.	49,60	50,10
NV Holdoh.	—	165,00
Holec	59,00	57,50e
HALL Trust	184,00	186,00b
Holl. Kloos	126,00	126,50
Hunter Douglas	8,00	7,70
HVA Mijen crt.	53,00	55,00
ICU	52,50	52,50
IHC-Inter	162,00	166,50
Ind. Maatsch.	220,00	220,00
IBB Kondor	95,50	96,00e
Internat. M.	20,10	20,00
Kempen B.	40,00	41,00
Klene S.	205,00	205,00
Kluwer	65,00	65,30
KBB	28,00	—
id. cert.	26,00	26,70
id. 6 cum.	—	8,50
KNP	16,00	15,60
Krasnap,	95,00	95,00
Kwatta	10,30	10,30
Landre Gl.	88,00	88,00
Leids Wol.	88,00a	89,00e
Macintosh	59,50	59,00
Maxw. Petr.	205,00	205,00
Meneba	45,50	45,20
Metaverpa	1450,00	1450,00
MHV A'dam	—	—
Moeara En.	353,00	354,00
id. 1-10	4530,00	4570,00
id. 1-4	950,00	950,00
Mulder	630,00a	—
Mijnb. W.	350,00a	340,00a
Naarden	25,50	25,90
Naeff	100,00	—
Nagron	19,20	19,40
NBM-Bouw	5,10	5,00b
Nedap	160,00	162,00
Ned. Crediet	36,00	35,80
NEFIT	1040,00	1040,00
Ned. SHB	193,00	192,50
Ned. Springst.	3200,00b	3250,00b
Nierstrasz	905,00	—
Norit	56,00	56,20
Nutricia GB	45,50	45,50
Nijverdal	30,30	30,70
Océ-Gr.	65,80	65,50
Orenstein	110,00	110,00a
Otra	33,50	33,50
Palembang	88,00a	87,00a
Palthe	19,50	19,50
Pont Hout	51,00	51,50
Porcel Fles	—	—
Proost en Br.	75,00	76,00
Rademakers	—	120,00
Ravast NV	13,00	13,70
Reesink	156,00	155,00
Riva	249,00	247,00
id. cert.	240,00	240,00
Rohte en Jisk		—
Rommenholl.	284,00	284,00
Rijn-Schelde	34,00	33,50
Sanders	73,00	73,00
Sarakreek	63,50	66,00
Schlumberger	687,00	705,00
Schuitema	40,90	41,00
Schuppen	91,00	—
Schuttersv.	51,00	50,00
Slavenb. Bnk.	79,50	78,20
Smit Intern.	45,5	46,00
Telegraaf	65,10	65,10
Textiel Tw.	27,60	27,50
Tilb. Hyp.bk.	28,50	28,10
Tw. Kabel h.	162,00	—
Twynstra en G.	37,00	37,10
Ubbink	73,80	73,50
Unikap	57,50	60,00
Ver. Glasf.	85,50	86,00
VMF-Stork	39,50	39,00
Verto cert.	26,10	26,10
Vihamij Butt	13,60	13,60
VRG Gem. Bez.	2,20	31,50
Wegener cert.	26,00	26,00
Wessanen	58,70	59,70
Wyers	15,40	15,10
Wijk en Her	102,50	100,00

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	107,00	107,00
Alrenta	103,00e	103.00
Alvamy	105,00	104,80
America Fnd	171,00	170,50
Asd. Belegg. D	149,80	150.90
Binn. Belf. VG	122,50	122.50
B.O.G.	137.00	138.00
Eur. Pr. Inv.	142,00	142.00
Goldmines	1060,00	1060,00
Holland F	101,00	100,00
Interbonds	517,00	517.00
Leveraged	222,50	226.00
Obem	79,10	79.70
Sumabel	43,50	43.50
Tokyo PH(S)	163,00	165,00
Tokyo PH	222,00	226,00
Uni-Invest	97,50	97,50
Viking	142,00	144,00
Wereldhav.	104,00	103,90
Concentra	178,00	178,00
Unifonds	323,00	324,00
Chemical F	21,10	21.40
Col. Growth	16,50	16,70
Japan Fund	24,20	24.80
Lehman Corp	42,50	42,00
Madison F	—	—
Technology F	27,10	27,50
Vance, Sand.	14,00	14.50

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

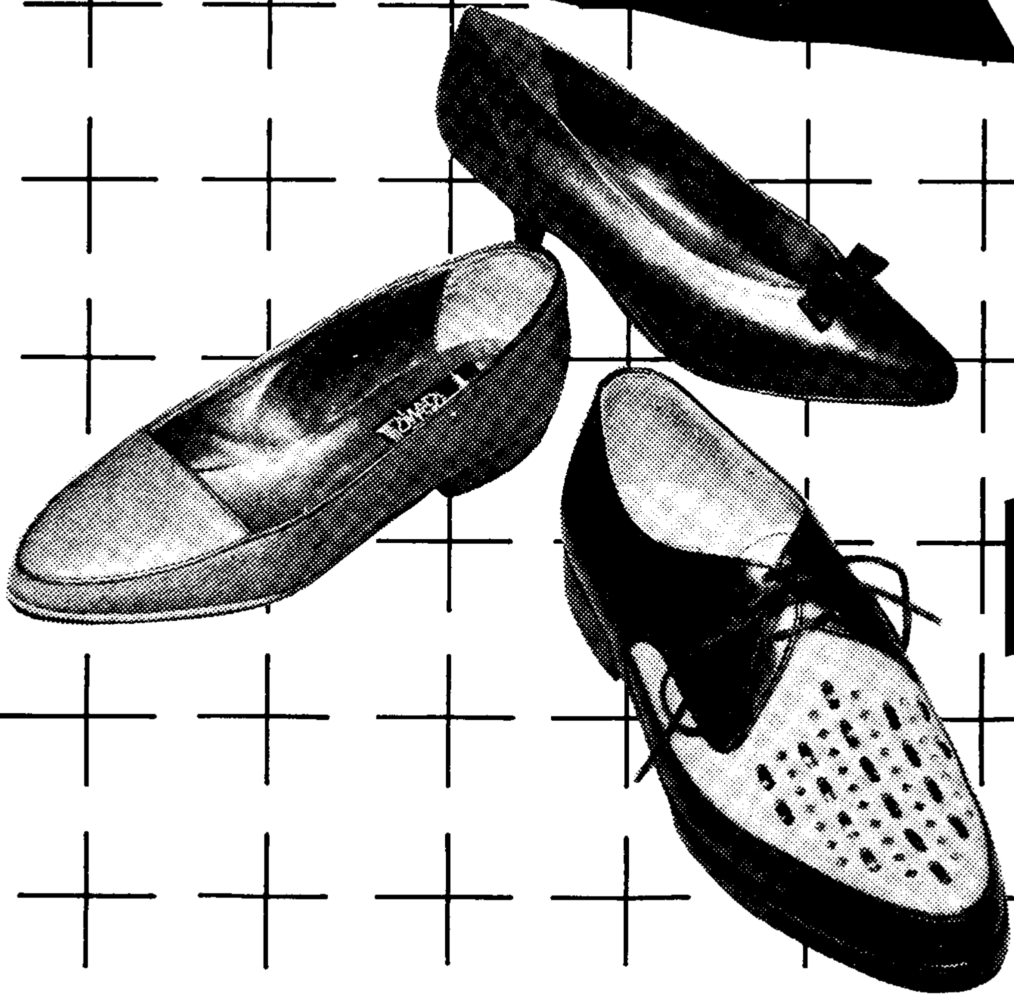
Amerika (orig. aandelen)

Akzona	11,20	11,10
Am. express	46,50	46,80
Am. Motors	2,85	2,70
Am. Tel.&Tel,	60,20	59.60
Asarco	27,20	28,60
Atl. Richf.	48,50	49,20
Beth. Steel	23,30	23,50
Boeing Comp.	22,90	23,00
Burroughs	34,80	34,50
Citicorp.	26,80	26,10
Cities Serv.	51,60	52,30
Colgate	15,40	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	38,00	38,50
Down Chemical	25,20	26,10
Du Pont	39,50	40,20
Eastman Kodak	69,70	69,50
Exxon Corp.	32,50	33,00
Fluor Corp.	29,70	30,50
Ford Motor	16,60	16,40
General Electr.	60,10	59,50d
General Motors	37,30	37,00
Getty Oil	67,40	69,00
Gillette	32,50	—
Gulf Oil	36,00	36,30
IBM	54,60	54,85
Intern. Flavor	20,40	21,00
Intern. Paper	40,80	41,30
Intern. Tel&Tel	29,90	30,10
Litton Ind.	55,20	55.20
Lockh. Aircraft	38,75	38,75
LTV Corp.	18,00	18,50
Mobil Oil	26,70	26,60
North Am. Phil.	40,50	41,40
Occ. Petr. Corp.	25,70	25,60
Pepsico	38,10	38,25
Philip Morris	52,50	52,40
Philips Petrol.	43,20	43,50
Polaroid Corp.	21,40d	21,30
Quaker Oats	—	—
RCA	17,70	17,50
Rep. Steel	26,10	26,20
Schlumberger	55,90	57.60
Sears Roebuck	17,40	17,30
Shell Oil	43,60	45,00d
Sperry Corp.	33,60	34,30
Stand. Oil of Cal.	44,50	45,00
Tandy	35,90	35,40
Texaco	34,80	34,50
Texas Instruments	76,80	76,70
Union Carbids	49,60	50,10
Union Pacific	54,70	56,30
U.S. Steel	29,90	29,10
Warner Lambert	21,60	21,70
Westingh. El.	26,00	26,40
Woolworth	17,70	18,10
Xerox Corp.	39,80d	39,50

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	333,00	327,00
Br. Petrol	635.00	635,00
Gevaert Ph.	74,50	—
Hoechst	—	134,00
Hoesch	20,00	20,00
Imp. chem.	130,00	130,00
Petrofina	242,00	—
Solvay	100,00e	—
Alcan	55,50	57,00
Am. Cyanam	65,00	66,20
Am. Standard	63,50	65,00
Bell Teleph.	38,00e	38,00e
Can. Pacific	80,60	82,70e
CBS	123,00	123,00
Celanese	146,50	146,50
Chrysler	10,90	10,00
Columb. Gas	80,00	81,00
Cons. Edison	78,70	79,00
Curtiss W.	100,50	101,00
East Airl.	17,00	16,70
Gen. Foods	76,30	76,40
Goodrich	50,00	50,00
Goodyear	45,00	44.10
Husky Oil	26.80	27,00
Imperial Oil	55,00	57,20
Inco	37,30	35,00
Mc. Donnell	79,50	79,50
Merck Co.	207.00	207,70
Minnesota	129,00	129,50
Nabisco Brands	72,70	74,90
National Can.	51,40	50,60
Nat. Dist & C.	57,50	58,30
NCR Corp.	96,80	96,30
Procter & C.	193,50	198,60
Reynolds I	122,00	124,50
Shell Can.	40,00	41,50
Sterling Dr.	50,90	52,00
Sun Oil C.	105,00	113,00
Transam C.	57,50	56,80
U. Brands.	23,70	23,50
Dai-Ichi K.	430,00	430,00
Nippon Elec.	1600,00b	—
Pioneer El.	210,00	205,00
Sanyo Electr.	245,00	245,00
Sony Corp.	870,00	870,00

FOOKS VANAF MORGEN... HOUSE FULL OF FOOKS



SHOES

++ BRONZEN ++
++ BALLERINA'S 69.- ++





FASHION

+++ DENIM BORG JACKS 129,- ++++++++
+++ KNICKER BOCKERS VANAF 49,- ++++++
+++ FLANEL BANDPLOOI 59,- ++++++++++
+++ BIJ AANKOOP + GRATIS NYLON TAS +++

SAROLEA-STRAAT 14 HEERLEN

+ MORGEN VANAF 9 UUR +
SAROLEASTRAAT 14 HEERLEN
EEN HOUSE FULL OF FOOKS
MET MODE + PLATEN + SCHOENEN
TIJDSCHRIFTEN EN BIJOUTERIEËN
DAT MOET JE ZIEN
WEER IETSJE EERDER
EEN HOUSE FULL OF FOOKS

U2 OCTOBER
16,90

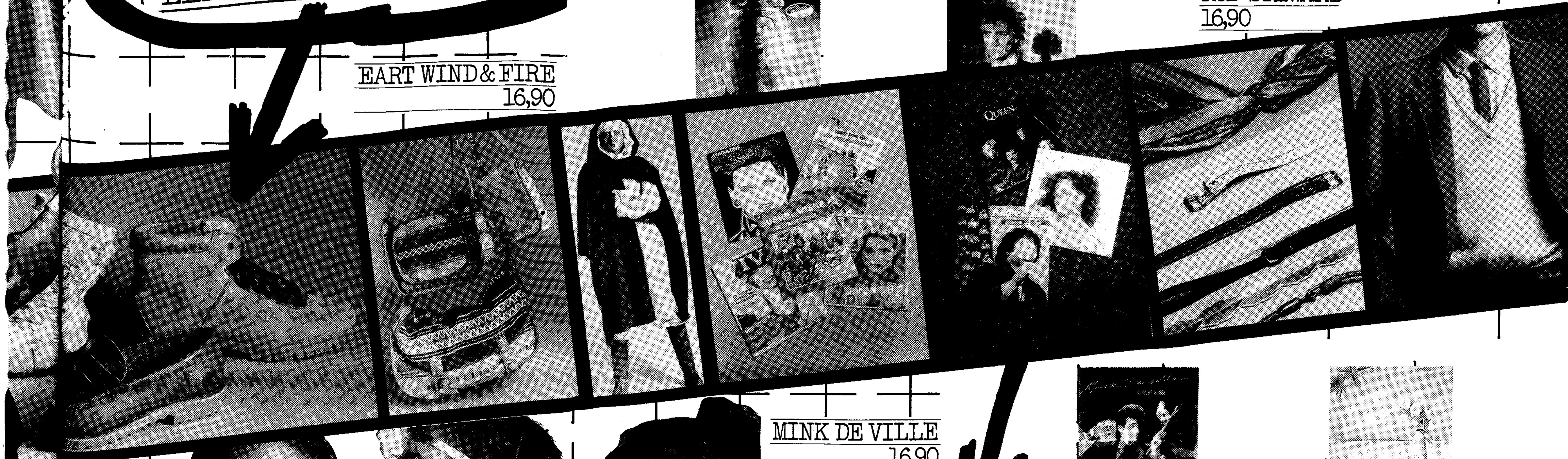




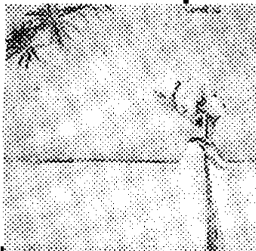


ROD STEWARD
16,90

EART WIND & FIRE
16,90







MINK DE VILLE
16,90

QUEEN
ANDRE HAZES
DIANE ROSS
16,90

ABBA
Visitors

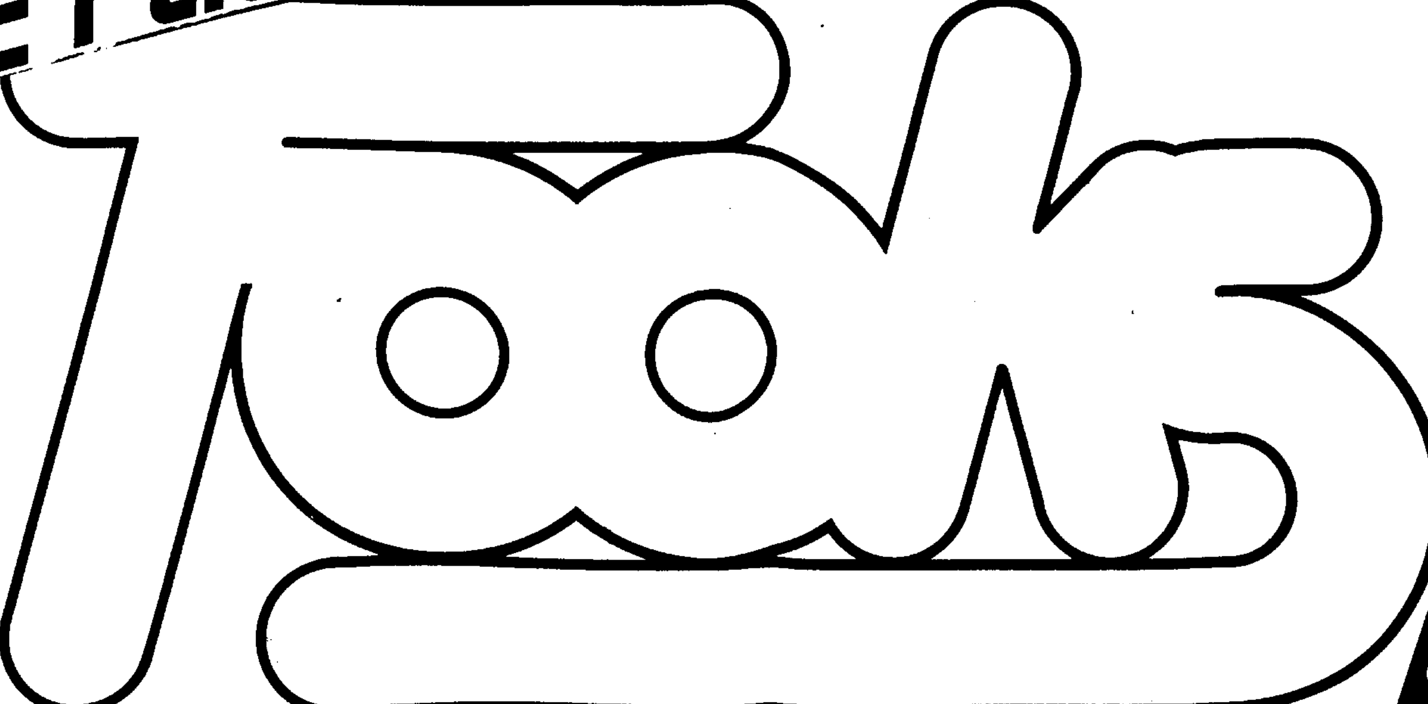
LEVEL 42
16,90

ACCESSORIES

RECORDS

DE NIEUWE ABBA VISITORS
KOMT UIT TER GELEGENHEID
VAN DE NIEUWE
FOOKS RECORDSHOP VOOR 18,90

HOUSE FULL OFF



SAROLEASTRAAT 14 HEERLEN

Te koop aangeboden

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. f 2500,- met 2 jr. garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

Te k. SHOWROOMKEUKENS, 1 Siematic, antiek, L-keuken, 1 Siematic rotan L-keuken, 1 Siematic kunststof hout-keuken, 1 Bulthaup kunststof hout, korting 50%. Merida Keukenboutique, Hoofdstr. 11, Hoensbroek, tel. 045-215683.

Te k. mooie, dikke, witte WINTERJAS, mt. 36, f 75,-; eenpers. bedje m. matras, nog nw., f 125,-, 1 ladenkastje met 6 laden, f 100,-. Tel. 045-223969.

Te k. AANHANGWAGEN, z.g.a.n., afm. 2.50x1.35, pr. f 3000,- nu voor f 1000,-. Tel. 045-225674 b.g.g. 045-270761.

Te k. Novanex OEFENVERSTERKER, electr. gitaar, Morris, samen f 500,-; Peavey zanginstall. P.A. 200, 2x80 w; RMS microfoonstand, Shure microfoon, Dyacord, samen f 1500,-. Rect. Moonenstr. 5, Hoensbroek.

Te k. perceel KERSTDENNEN v. 1 t/m 3 m. event. ook in gedeelten. Tel. 045-252758 na 18 uur.

Te k. 1 st. nw. lichtgew. DAMESSPORTFIETS, m. 5 versn., 1 st. Davonette kolenconvector, 1 st. Rheem gasketel, 21.000 kcal/h., 6 st. paneelrad. 2500-600 5 pl., 6 st. paneelrad. 3000 - 600-5, pl. Ideale radiatoren v. bedrijfsruimte. Tel. 045-252758 na 18 uur.

Kamerverhuurders of mensen met weinig geld, ons magazijn staat weer vol met allerlei INRUILMEUBELS. Bankstellen, eiken en moderne kasten, diverse eiken eetkamers, slaapkamers, stoelen en tafels. Nu met de opruiming bankstellen va. f 350,-; eiken eetkamers nu f 500,-; eiken kasten 2.50 m breed nu va. f 850,-. Kom kijken, er is altijd wat voor u bij. C.C. Kleba te Brunssum. Meubelbeurs te Hoensbroek.

2 KINDERFIETSEN als nw. en 2 damesfietsen te k. Kempstr. 23, Brunssum.

ORGELLESSEN te k. compl. orgelcursus m. cassettes. Direct spelen. Ahornstr. 38, Kerkrade-Chèvremont.

De Blokkendoor, verkoop 2e hands SPEELGOED, geopend woensdag van 14 tot 16 uur en van 19 tot 21 uur, donderdag van 19 tot 21 uur. Mergelsweg 140, Heerlen-Welten.

Te k. MEISJESFIETS, z.g.a.n., 7-12 jr., gasstel, merk Seppelfricke; 2 steelstofzuigers, step, koffiezetapp.; linnen overgord. 3.60x2.50 meter. Te bevr. na 17 uur Ligtenbergstr. 35, Hoensbroek, tel. 045-225097.

Te k. grote partij prima VELDBRANDSTENEN, afbr. metselstenen, balken, kepers enz. Tel. 045-724728 of 715477.

Te k. bruin essen WANDMEUBEL en 6-pers. eeth., 8 mnd. oud, samen f 1500,-. Ook apart te k. Jos Klijnenlaan 34, Geleen, tel. 52602.

Te k. Pol. SYNTHESIZER, Korg. PS 3100, ¾ jr., f 3950,-, inr. mog. Hohner Clavinet D6 f 995,-; Insta piano, f 495,-; Novanex 160 w, twin bascomb., f 825,-; el. git. Bird, type Fenderlead, f 200,-; git. Westone Thunder IIA met actief syst., f 625,-; 3 weken oud, f 95,; herenfiets 26, f 145,-. Tel. 04490-24668.

16-mm-STEREOGELUIDSPROJECTOR, merk Bell en Howell, nog gloednieuw, in de verpakking. Prijs f 1650,-. Eventueel inruil van iets anders mogelijk. Tel. 04495-2451.

Te k. CAFÉ-INVENTARIS o.a. bar m. koeling, barkrukken, tafels, stoelen, tafelvoetbalspel, verlichting, kegelautomaat, ook afzonderlijk. Te bevr. Broekhuizenstr. 66b, Ubach over Worms - Rimburg.

Te k. compl. DOKA merk Revue, pr. f 100,-. Tel. 045-222050.

Te k. dames- en HERENSPORTFIETS m. versn., z.g.a.n. Provincialeweg-Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. GASHAARD, huisjesmodel, m. kolenvuur, als nieuw. Provincialeweg-Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. z.g.a.n. BANDRECORDER Philips en geluidsfilmprojector met camera en scherm. Koopje. Provincialeweg-Zuid 143, Oirsbeek.

Koopje, zwart STEREOMEUBEL. Willibrordusstr. 5, Heerlerheide.

Te k. oma's spullen, w.o. eiken WASCOMMODE, eiken eethoek, dressoir, nachtkastje, biedermeier 2-delig kastje. Prof. Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade, tel. 045-452642.

Te k. compl. SLAAPKAMER (lits-jumeaux), ronde tafel en kast 2.5 meter, als nieuw, weg. omstandigh. Tel. 045-256510.

Te k. Hohner N. electr. KNOPACCORDEON met orign. versterker, i.z.g.st., weinig gebr. Bouwbergstr. 13, Brunssum.

Centrale verwarming. Hout-, kolen-, gashaarden. Keuze uit 80 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels. Hoogrendementketels. Dit alles bij:
Jac Köhlen
Rijksweg Nrd. 104 (bij ziekenhuis), tel. 04490-13228/14862, Sittard. Donderdag koopavond.

Wij hebben nog enkele **showkeukens** aan speciale prijzen!
Vossen-keukens
Kerkplein 45, Heerlen, tel. 717555.

Bankstellen
wandmeubels, eethoeken. In eiken en modern.. Grote voorraad. Inruil mogelijk. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. oude TELEFOON, gr. noten wereldbol als bar, JVC kleuren-TV. met cassetteradio in een, Herez Perzisch tapijt 255x365 en enkele kl. tap., Westfalia verlichting, bielzen f 25,- per stuk. Mazda 818, '73, radiocass., trekh.; Honda Civic, '78, 5-drs., radiocass. Tel. 045-412205, na 17 uur.

ANTIEK: voor de feestdagen veel kleingoed en omaklokken v.a. f 250,-; weegschalen f 150,-; koffiemolens v.a. f 45,-; 1-drs. spiegelkast, f 550,-; nachtkastjes f 115,-; omakastjes, v.a. f 425,-; st. eiken halkapstok, f 175,-; staande klok eik., Henri-deux kasten f 1085,-. Zeer mooi eik. bed, 140 br, f 350,-. Koopje! Ez. Ruitersstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681, woensdag., donderdag en vrijdag koopavond.

Te k. enige Perzische en Oosterse TAPIJTEN, weg. overcompl., gunstige prijs! Als nieuw! Henri Hermanslaan 210, Geleen, tel. 04494-53222, tussen 20 en 22 uur.

OPGELET! te k. videorecorder VHS showmodel, f 1750,-; nieuwe van JVC, Nordmende, Nec, Fisher, etc., va. f 1698,-; 2e-hands KTV v.a. f 350,-; HiFi-torens met boxen, v.a. f 1198,-; receiver v.a. f 198,-; cassettedeck v.a. f 175,-; autoradiocassette v.a. f 129,-; autoboxen f 19,95 per set. Akai-deck, f 450,-. Al onze artikelen met garantie. Hoge prijs voor inruil. Fa. Mnaco, Luciastr. 73, Beek, tel. 04402-3998.

Te k. KOELKAST, 80 cm hoog, f 70,-; compressor 380 V, ketel 250 liter, f 1250,-. Haspengouw 14, Heer-Maastricht.

Weer ontvangen een grote partij grenen TIENERKAMERS, nu f 595,-; een groot bed en 2-drs. kleerkast, leuk nachtkastje, wandsecretaire. Ook leverbaar met kajuitbed. C.C. Kleba, Brunssum, tel. 252739. Meubelbeurs te Hoensbroek, tel. 222870.

Te k. compl. FILMUITRUSTING Super 8 met geluid, f 1350,–, tel. 045-724074.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS ook defect, tel. 04409-2804.

GOUD, goud!!! Firma Simunt, Sittard, gegarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden sieraden en munten, correcte behandeling. Contant geld. Misbroekstr. 2, Sittard, fa. Simunt, achter Albert Heyn, tel. 04490-21965.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIE Spectrum of La Rousse. Tel. 04406-12875.

Heeft u een SLOOPAUTO! Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. GASHAARD, gevelkachel, groot en klein. Tel. 04454-1970.

Defecte FIETSEN en/of onderdelen. Tel. 04446-1687, Heerlen.

GASHAARDEN en gevelkachels te k. gevr. Tel. 045-214153.

Te k. gevr. dames- en HERENRIJWIEL, defect geen bezwaar. Tel. 045-250961.

Te k. gevr. VERSTEKSTANSMACHINE. Tel. 04490-16871.

Te k. gevr. AANRECHT m. 2 spoelbakken. Tel. 045-255069, na 13 uur.

GOUD te koop gevraagd ringen, armbanden, munten enz. tegen hoogste prijs en contante betaling. Gebr. van Verseveld, Elisabethstr. 38, Geleen. 04494-43754 en Saroleastr. 80a, Heerlen, 045-714666.

Te huur aangeboden

St.-Nicolaas en zwarte PIET-COSTUUMS te h. Zwarte Piet ook apart, tevens Kerstman- en prins carnavalcostuum. Tel. 045-717608, N. Bijsmans-Degenkamp, Horatiusstraat 65, Aarveld-Hrl.

KAMERS te huur in gezellig pension. Tel. 04406-12875.

Te h. in VALKENBURG studio's en appartementen f 400,- en f 600,- p. mnd., 04406-13545.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

KAMERS te h. m. voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek, 045-214804.

Te h. gemeub. EENKAMER-APPARTEMENT tot 1-7-'82, prijs incl. f 500,– p. mnd., inl. 04406-15177.

Te h. gemeub. ZITKAMER + slpk. te Brunssum. Tel. 720350.

Te h. per uur, per dag, per week. [illegible] WAGENS in vele uitvoeringen, ook paardetrailers en kippers, tevens hondenwagens en auto-ambulances. Stationsstr. 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

KAMER te huur in gezellig pension. Tel. 04406-12875.

Ter overn. aangeb. goede TAPIJTZAAK omg. Geleen. Lage overnamekosten. Br. o. no. GE 215 Markt 3, 6161 GE Geleen.

Gemeubileerde KAMERS te huur, centrum Heerlen. Tel. 045-712503.

Te h. gem. KAMERS m. eigen wc., m. c.v., gebr. v. tel., keuken en douche, 1- en 2-pers. Te Kerkrade, tel. 045-443380.

Te h. APPARTEMENTEN, geh. gemeub., zit-/slaapk., keuken, badk., toilet, pr. woning f 640,- per mnd. Tel. 045-412035.

GELEEN: kamers te h. in nieuwbouwpand op 1e stand. Born: kamers te h. in luxe nieuwbouwpand. Wijlre: kamers te h. in luxe nieuwbouwpand. Tel. 04490-22621.

In centrum BEEK, gem. kamer met gebr. van badk. en keuken, vrije opgang. Tel. 04402-8268.

Te h. WOONRUIMTE v. aantal pers., grens Kerkrade-Heerlen, compl. huis best. uit 3 etages, 15 kamers, huurpr. f 1750,- per mnd. Tel. 045-250208.

Gem. KAMERS te h., zitk.-/slaapk., keuken, douche, wc. Tel. 045-457703.

WINKELRUIMTE/KANTOORRUIMTE te huur, centrum Nuth, voor div. doeleinden geschikt. Tel. 04405-2000.

BOVENETAGE te h. Br.ond.nr. BR 246 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

REKEM (België L.) ruim gelijkvloers appartement, 2 slaapk., alle comfort, inclusief berging, lift, kelder en garage. Nu woonklaar. Te bevr. Daalbroekstr. 17-19, 3620 Rekem; tel. 09-3211714204.

APPARTEMENTEN te h. in centrum Heerlen. Ind.: 2 kamers, keuken, wc. en douche. Incl. water, gas en licht. Br.ond.nr. SH 158 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

KAMER te h. Weltertuynstr. 66, Heerlen, na 18 uur.

HEERLEN, gem. zit-/slaapkamers te h., all-in. Tel. 045-717268.

ETAGE te h. in Valkenburg v. rust. pers., 3 kamers met c.v. f 600,- per maand all-in. Tel. 04406-12295, na 18 uur.

VALKENBURG te huur appartement: grote woon-/slaapkamer, aparte ruime keuken, w.c. en douche. Prijs f 630,- per mnd. all-in. Tel. 04406-12852.

Te h. in centrum Hoensbroek APPARTEMENT m. eigen keuken, wc. en douche en zit-/slaapkamer. Eig. opgang. Tel. 045-211614.

„Willem Bosman in goud en slaven": nieuwe TV-serie

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



The Philomena Boys weer op de plaat

SCHAESBERG – „Vorbei" en „Lady Madonna". Dat zijn de titels die voorkomen op de tweede en nieuwe plaat van het zes leden tellende orkest „The Philomena Boys" uit Schaesberg. Zowel de tekst als de muziek zijn van gitarist Theo Roering die in beide nummers ook de solopartij voor zijn rekening neemt. Met „The Philomena Boys" is het in ieder geval niet voorbij want dit orkest „bruist" van activiteiten. Behalve in eigen land genieten de muzikanten ook grote populariteit bij onze oosterburen. Die muzikanten zijn P. Hollander (drums), J. Housen (orgel), P. Hahnraths (basgitaar), M. Hanssen (trompet), Th. Roering (gitaar) en B. Houston (saxofoon). Bij deze laatste, de leider van het orkest kan men op het adres Sleinadestraat 33, Schaesberg (tel. 045-313303 ook voor boekingen terecht. De nieuwe plaat is onder andere verkrijgbaar bij platenhuis Paul Smeets (Ubach over Worms) en cafézaal Vogelzank aan het Stenenkruis in Schaesberg.

● *THE PHILOMENA BOYS*
... voor wie de showbizz nog lang geen verleden tijd is...

HILVERSUM – De gitzwarte deken van de orde van advocaten in de Ghanese hoofdstad Accra heet Willem Bosman. Hij is een afstammeling van opperkoopman Willem Bosman van de Westindische compagnie, die van 1687 tot 1701 aan de toenmalige goud- en slavenkust van West-Afrika werkte. Onder de titel „Willem Bosman in goud en slaven" zal de KRO vanaf morgen, 3 december, op vijf achtereenvolgende donderdagen (Nederland II, 19.25 uur) een televisieserie uitzenden, die Aad van den Heuvel over een volgens hem grotendeels vergeten stukje Nederlandse historie heeft gemaakt.

Van den Heuvel had het plan opgevat een Nederlandse ontdekkingsreiziger uit vroeger tijden op zijn tocht te gaan volgen. Maar dat leverde problemen op omdat die ontdekkingsreizigers er meestal per schip op uit trokken. Door een toeval kwam men toen op het spoor van het boek, dat Willem Bosman in 1703 (hij was na een onenigheid met de compagnie naar het vaderland teruggekeerd) over zijn bevindingen aan de Westafrikaanse kust had geschreven. Bosman had daar destijds weinig moeilijkheden mee, want tijdens zijn verblijf aan de goudkust had hij in talloze brieven aan een oom zijn belevenissen aan het papier toevertrouwd.

Bestseller

Dat boek werd overigens een bestseller. Het werd niet alleen in diverse Europese talen vertaald maar beleeft nog altijd herdrukken. Niet in ons land, maar een aantal jaren geleden kwam bijvoorbeeld in Engeland de zevende editie tot stand.

Willem Bosman schreef niet alleen zijn historie maar verluchtigde die ook met een aantal tekeningen van de forten en kastelen, die door Westeuropese overheersers aan de Afrikaanse westkust werden gebouwd ter ondersteuning van de handelaars.

Een en ander was aanleiding voor Van den Heuvel om het spoor van Willem Bosman op te nemen. Hij vond daarbij niet alleen een stuk vaderlandse historie, die in 1872 na bijna driehonderd jaar eindigde toen wij de handel op de goudkust aan de Engelsen verkwanselden, maar ook tal van nederlandse invloeden in Ghana. En dat niet alleen in namen (ook de naam vroom komt er nu nog veel voor) maar ook in gebruiken en vooral in nog bestaande forten en kastelen.

Van den Heuvel hoopt dan ook via de serie geld bijeen te kunnen brengen om de restauratie van twee van die forten, die door geldgebrek is stopgezet, weer op gang te krijgen. Het betreft de forten „Batensteyn" en „Amsterdam". Het laatste werd in 1688 door Michiel de Ruijter op de Portugezen veroverd.

In de serie geeft Van den Heuvel een beeld van diverse facetten van de handel toen (voornamelijk goud en slaven) en de situatie zoals die thans in Ghana bestaat. Volgens hem is dit een land met grote mogelijkheden voor het toerisme, dat echter de laatste tien jaar economisch gezien totaal in elkaar is gestort.



● *Aad van den Heuvel.*
...maker van de nieuwe TV-serie „Willem Bosman in goud en slaven".



● *DE ALPENZUSJES*
... op de plaat al in kerststemming...

„Alpenzusjes" in kerststemming

Van onze showpaginaredactie

HEERLEN – Het sinterklaasfeest staat weliswaar voor de deur, maar Kerstmis werpt alvast zijn schaduw vooruit. Althans op de grammofoonplaat. Daarvoor zorgen de Limburgse Alpenzusjes met hun nieuwe plaat „Kerstmis in de Alpen" die daarmee vermoedelijk (en opnieuw) te zien en te horen zullen zijn op 17 december in het TV-programma „Op volle toeren".

„De Alpenzusjes" (Carla en Hanny) houden het voorlopig in de bergen, Zwitserland, Oostenrijk, het jodelen en de sneeuw. Daarvan getuigen de eerder uitgebrachte platen „Sneeuwwals", „Holarie, zet me op je knie", „Jodelfeest in Tirol" enzovoort.

Voor de produktie van „Kerstmis in de Alpen" (met op de keerzijde „Vrolijk kerstfeest") tekenden Ger van Geijlswijk en Wim Berkers. Het is de bedoeling dat in februari een nieuwe elpee van „De Alpenzusjes" op de markt komt met liedjes als bijvoorbeeld „Vaya con dios".

Limburgs Jeugdtoneel op TV

Van onze showpaginaredactie

HILVERSUM – In de NOS-televisierubriek „Van gewest tot gewest" wordt vanavond aandacht besteed aan het Limburgs Jeugdtoneel, aan het bouwen van paalwoningen in Helmond en aan de in Drente bestaande overleggroep kleine dorpen.

Het Limburgs Jeugdtoneel is in 1946 opgericht. Het geeft thans jaarlijks 200 voorstellingen, waarvan 75 buiten de provincie. „Van gewest tot gewest" heeft gefilmd bij een voorstelling in Heerlen. Er zijn interviews met Annie Engelen en directeur Henk Hensgens.

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 - 11.00 **Schooltelevisie.** 10.00 Zie zo. Jan is jarig. 10.30 Consequences.
11.30 - 12.00 **Schooltelevisie.** Brazilië. Amazonië.
13.00 - 13.05 **Journaal voor doven/ slechthorenden.**
14.45 **Open Schooltijd.**
15.30 - 17.30 **Avro's Kinderbios.** Uitgebreid kinderprogramma.
19.20 - 18.25 **Journaal voor doven/ slechthrenden.**
18.28 **Follow me.** Cursus Engels voor gevorderden. Presentatie: Peter Groot.
18.58 **Journaal.**
19.00 **Van gewest tot gewest.** Informatie uit de regio. 1. Het Limburgs jeugdtoneel jubileert. Opnamen zijn gemaakt in de Stadsschouwburg van Heerlen. 2. Vijf jaar paalwoningen in Helmond.
19.50 **Zendtijd Reformatorische Politieke Federatie.**
20.00 **De brief.** Tv-spel met Jan Retèl, Heleen Pimentel, Bert van der Linden, Ans Koppen en anderen. Schoonhoven. Drie oude kereltjes zoeken hun vertier in een cafeetje aan de Lek. Dan gebeurt er iets opwindends. Een militaire reünie, waarbij de bezoekers het verleden naar de tegenwoordige tijd halen en de opening van een zogenaamd integratiecafé.
20.45 **Mozart voor de mensen.** Friedrich Guilda speelt werken van Mozart.
21.00 **Cinevisie.** Filmrubriek.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Den Haag Vandaag.** Actualiteiten rond de politiek.
22.10 **Studio Sport.** Sportrubriek.
22.40 **Journaal.**
22.45 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 **Journaal voor doven/ slechthorenden.**
18.35 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.50 **Jeugdjournaal.** Presentatie: Leontien Ceulemans.
18.59 **Pubertijd.** „School". Laatste aflevering waarin Ivo de Wijs de pubers een half uurtje bezig houdt.
19.25 **Kenmerk.** Informatierubriek over Kerk en samenleving.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Stichting Socutera.** „Voorkomen is beter dan genezen". Filmpje van de Nederlandse Brandwondenstichting.
20.32 **Dynasty.** Zesde aflevering. Krystle doet erg haar best zich aan te passen in haar nieuwe leefsituatie. Blake zegt dat hij graag een baby van haar wil. Fallon is jaloers op Krystle, omdat haar huwelijk met Jeff Colby niet lukt.
21.15 **Info Show.** Actualiteiten verpakt in een showprogramma. Presentatie: Ilona Visser en Jan de Vries.
22.10 **Mooi Nederland.** „De Biesbosch". Natuurfilm. Presentatie: Ton Lensink.
22.35 **Taxi.** „Jim gets a pet". Tv-serie.
23.02 **Mangagement.** „Managementstructuren". Cursus. Presentatie: T. van Drunen.
23.37 **Journaal.**
23.42 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal en Thema's van de dag.**
10.23 **Telespiele.** Spelprogramma onder leiding van Thomas Gottschalk.
11.10 **Killer, Klatsch und Komentare.** Film over het blad „Bild-Zeitung".
11.55 **Terugblik.**
12.10 **Report.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 - 13.15 **Journaal.**
15.40 **Journaal.**
15.45 **Toots.** Jean Toots Thielemans op reis. Reportage van een reis van Toots Thielemans, met zijn vrouw Huguette naar Zürich en New York.
16.30 **Alpha 5.** Computerspelshow. Wedstrijd tussen twee schoolklassen in de ruimtevaartsfeer. Voor de kinderen.
16.55 **Schau da her.** Porgramma voor de kinderen. Een kijkje in de schminkruimte van een filmstudio.
17.20 **ARD-Sport-Extra.** Skiën om de wereldcup. Afdaling dames in Val d'Isère.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Räder.** Tv-serie. Een slecht bericht voor de Trentons. Hun zoon Greg is in Vietnam overleden. Erika overleeft hem niet lang. Zij sterft na een ongeluk. Adam Trenton verlaat Detroit en trekt in een vakantiehuis aan de kust.
18.30 **Een geval voor commissaris Stein.** „Was sich neckt, das liebt sich". Tv-politieserie.
18.40 **Räder.** Zie de aflevering van 18.00 uur.
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **Was sich neckt, das liebt sich. „De fiets".**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Alberta und Alice.** Tv-spel met Marianne Nentwich, Beatrice Kessler, Ida Ehre en anderen. Alberta, getrouwd met een goede zakenman, is een keurige vrouw. Maar zij weet haar macht te benutten. Zij scheept haar nicht Alice op met hun rijke verlamde tante Teresina. Alice kan zich niet weren en breekt met Alberta. Zij sluit vriendschap met Sereni, een vriend des huizes. Alberta dwingt beiden te trouwen.
21.50 **Nach der Regenzeit.** Weerzien met een Afrikaans dorp. Reportage over het Saheldorp Qudouge in Opper-Volta over de moeizame waterwinning.
22.30 **Thema's van de dag.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 **Zie Duitsland I.**
16.15 **Trickbonbons.** Voor de kinderen.
16.30 **Löwenzahn.** „Peter maakt ruzie". Voor de kinderen.
17.00 **Journaal.**
17.10 **Die Küstenpiloten.** „Ruzie om de kinderen". Sandra, de gescheiden vrouw van Karl Ritters is weer getrouwd. Zij duikt plotseling op en wil haar zonen Robert en Arnie naar Toronto meenemen.
17.40 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: Thomas Kagermann. Presentatie: Helge Philipp en Peter Nemec.
18.20 **Sing mit Heino.** Heino, zingt liedjes die iedereen kent. Met het Botho Lucas-koor en de mannenzangvereniging Bleifeld.
18.57 **ZDF - Ihr Programm.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Telemotor.** Automagazine met Harry Valérien. 1. Minder problemen met veiligheid, energie en milieu in de auto 2000. 2. Zijn er veilige alternatieven voor het schadelijke strooizout op winterse wegen? 3. Het nut en de techniek van de vierwielaandrijving. 4. Rijtest van de Fiat Panda.
20.15 **ZDF-Magazine.**
21.00 **Journaal.**
21.20 **Die Profis.** „Duitstere zaakjes". Politieserie. Waarom heeft het ministerie alle grote projecten aan de bouwonderneming Temple en Blake gegeven? Georg Cowly moet deze zaak uitzoeken.
22.10 **Das geht Sie an.** Consumentenrubriek over zinvol speelgoed.
22.15 **Wahlsieg mit Sprengsatz.** Filmreportage over het socialistische succes bij de Franse presidentsverkiezingen en de beloften van de regering-Mitterand die nu in de praktijk moeten worden gebracht.
22.45 **Der Bomberpilot.** Tv-film over de belevenissen van de drie statenloze jonge vrouwen in de periode 1942-1955. De zwangerschap van Carla brengt hun plannen in de war.
23.50 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

8.00 **Telegymnastiek.**
8.10 **Schooltelevisie.**
9.25 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
10.05 - 12.20 en 17.00 **Schooltelevisie.**
18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege II.** Engels.
19.00 **Dieren-rapport.** De ark 2000. Onder andere een interview met professor Julius Hackethal over dierenmisbruik bij het uitproberen van medicijnen en farmaceutische industrie.
19.45 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **'s-Woensdags in Düsseldorf.** Gesprekken en ontmoetingen. Zang: De Kosaken. Muziek: Media-Band.
21.45 **Buitenlandreporter.** De eerste reportage van Dierk-Ludwig Schaafs na zijn verhuizing van Bonn naar Parijs.
22.15 **Filmtip.**
22.20 ■ **The Virginian.** Amerikaanse speelfilm uit 1929 onder regie van Victor Fleming met Gary Cooper, Walter Huston, Richard Arlen en anderen. The Virginian is voorman op een ranch in Wyoming. Op zijn trouwdag moet hij in een duel voor zijn recht strijden.
23.45 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

8.20 - 10.15 en 17.25 **Schooltelevisie.**
18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege II.** Engels.
19.00 **Dort wo ich wohne, am Bügel.** Notities over het dagelijkse leven in woonblokken van een satellietstad.
19.50 ■ **L'Aventura.** Italiaanse speelfilm uit 1959/1960 met Gabriele Ferzetti, Lea Massari en anderen. Anna, de dochter van een diplomaat is met de architect Sandro verloofd. Zij gaat op een dag met vrienden naar een eiland en daar verdwijnt zij. Urenlang zoeken de vrienden en haar verloofde maar geen enkel spoor. Sandro blijft zoeken maar wordt tegelijkertijd verliefd op Claudia. Claudia geeft gehoor aan zijn liefde maar heeft angst dat Anna ooit weer terug zal keren.
22.05 **Sammelsurium.** Cultureel magazine.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

15.30 - 16.30 **Open School.** 15.30 Maatschappelijk Vrouwen. 16.00 Bonjour la France 11. Seine en clochards - Le clochard (herh.)
17.00 **Op het Schildpadplein.** Gevarieerd kindermagazine.
18.00 **Klein, klein kleutertje.** De kasteelgeesten.
18.15 **Tita Tovenaar.** Voor de kinderen.
18.20 **Popeye.** De Timmerman. Voor de kinderen.
18.30 **Chips.** Amerikaanse jeugdreeks over de belevenissen van twee leden van de „California Highway Patrol" met Larry Wilcox en Erik Estrada. „Buurtbewaker".
19.17 **Uitzending door derden.** Een programma van de Christen-Democratische Omroep.
19.37 **Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Weerman.**
20.15 **Nationale Loterij.** Trekking van de hoge loten vanuit Vosselaar.
20.20 **Arnold.** Amerikaanse komische reeks met Dana Plato, Gary Coleman, Todd Bridges en Conrad Bain. „Eigen aard".
20.45 **Tv-spel: Groeten uit Grade** van Franz Xaver Kroetz in een vertaling van Ine van Ginneken met Lieve Moorthamer als Anna en Hubert Damen als Karel. Een echtpaar gaat voor het eerst met vacantie naar Italië.
21.35 **Chytilova versus Forman.** Een programma van de Tsjechische cineaste Vera Chytilova over haar naar de VS uitgeweken collega Milos Forman.
23.00 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

Van 15.30 tot 20.15 zie programma's België Nederlands I

20.15 **Die goeie ouwe tijd.** Showprogramma voor 60-plussers. Deze keer vanuit Zwevegem. Presentatie: Jan Theys.
21.05 **Opera: Albert Herring van Benjamin Britten.**

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

14.30 - 15.30 **Schooltelevisie.**
16.00 **Carrefour J.** Voor de kinderen.
17.30 **Plein jeu,** Voor de kinderen.
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Journaal.**
20.30 **Risquons-tout.** Spelprogramma.
20.45 **Theodor Chindler.** Tv-serie over een Duitse familie tussen 1912 en 1918.
21.45 **Dubbelportret.** Gesprek tussen Philippe Dasnoy en diens vader, de schilder Albert Dasnoy.
22.50 **Journaal.**

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

14.30 **Zie programma's België Frans I.**
19.00 **Un autre regard:** 150 Jaar Rooms Katholieke Kerk in België.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Sport.** Onder meer wereldkampioenschappen turnen in Moskou.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur

7.02 Ook goeie morgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 10.02 Kletskop. 10.45 Villa VPRO. 13.05 Welingelichte kringen. 13.35 Een klap op je kop. 14.20 Theologische verkenningen. 14.35Radio kleuterkrant. 15.02 Open huis. 16.10 EO-aktief. 16.20 Lich en uitzicht. 16.55 EO-metterdaad. 17.02 Tijdsein. 17.45 EO-meterdaad. 18.06 Hier en nu-woensdagmagazine. 19.02 Muziek in vrije tijd. 20.03 Langs de lijn. Sport en muziek. 23.03 Met het oog op morgen. 0.02 Late date. 1.02 Amusementsmuziek. 1.30 Blues in the night. 2.02 Nachtdienst. 6.02 Om nooit te vergeten. 6.09-7.00 Vandaag... donderdag.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30, 12.00, 13.00, 17.00, 18.00, 22.00, 23.40.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20-19.30 Radioweekblad - De Vare met nieuws en informatie. 7.20 De wekkerradio. 7.45 Mijnheer de voorzitter. 8.11 Actualiteiten uit binnen- en buitenland. 8.33 Reactietelefoon. 8.40 De voortuigang. 9.05 Gymnastiek v.d. vrouw. 9.15 Werkbank. 9.25 Waterstanden. 9.32 Avanti Avanti! (7). 10.02 Hoor haar! 11.10 Schoolradio. 11.32 Switch on. Schoolradio. 11.42 Heerde - Centraal. 12.16 Gesprekken met vrouwen. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Heerde - Centraal (vervolg). 13.11 Dingen van de dag. 13.32 Dingen van de dag. 14.00 Oude schoolliedjes. 14.20 De schuurpapier. 14.50 Kinderen een kwartje? 15.32 Leeftijd-genoeg. 16.32 Radiorechtbank. 17.00 Dingen van de dag. 17.36 Onder vuur. 18.20 Zendtijd GPV. 18.30 Zendtijd ministerie van volkshuisvesting en R.O. 18.45 De Rode Draad. 19.30 Luchtruim. 20.03 Het zout in de pap. 20.45 Vrije tijd, blije tijd. 21.10 Tambu. 21.40 Leren, hoe doe je dat. 22.10 Follow me. 22.40 Informatief programma. 23.00-23.55 Komponisten komponeren radio (VI).

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur

7.02 Manneke pop. 8.34 Paraplu. 10.34 Muziek zang en dans, voor u, toen en thans. 12.34 Popslag. 13.30 Weeshuis van de hits. 14.34 K-Rock. 16.34 Nieuws-box. 18.04 De Avondspits. 19.02 Krachtvoer. 21.02 Stampij. 22.02 Rocktempel. 23.02-24.00 Walhalla.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00.

7.02 Het levende woord. 7.10 Preludium. 8.00 Platennieuws. 8.45 Musica sacra. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Orkestpalet. 12.00 Divertimento. 13.05 Hunydadi Lazlo. Opera van Egressy. 15.30 Karl Böhm als operadirigent (2). 16.30-17.00 Literamawoensdag. 20.00 Muziek in NCRV-studio 2. 21.30 Literama-woensdag. 22.25-23.00 Rond Friese Morgens (II).

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Actueel; 18.10 Het balkon van Limburg; 18.50 - 19.00 Programma voor Marokkanen en Tunesiërs.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur; 10.00, 13.00, 18.00, 22.00 en 23.40.

West-Vlaanderen: 5.30 Dogana Morgen, Morgen: (7.33 Splinternieuws) media-editie: 8.10 Prikbord - Agendanieuws: 8.12 Servicetelefoon.

Limburg: 10.03 Met de deur in huis; 11.00 Kort en klein. Boekennieuws; 11.05 Mixt-uur met Moors. Een programma voor amateurfilmer (12.00 Splinternieuws); 12.05 De vlag en de lading. Veel muziek en actuele bindteksten. Presentatie: Michel Isen; Welt? Film Siesta (13.30 In het Spionnetje. Cursiefje door Louis Verbeeck)

Oost-Vlaanderen: 14.00 Vrij Af.

Antwerpen: 17.00 Focus; 17.10 Piek-uur. Presentatie: Wiet van Broeckhoven; 18.10 Meer muziek; 18.50 Sport in Antwerpen; 19.10 Luisteren op de avond komt. Presentatie: Rik Moens; 19.53 Vrij Uit.

Brabant: 20.00 - 23.40 Funky Town.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 8.30 t/m 17.30 uur op elk uur; 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30 uur.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker I; 6.30 Der fröhliche Wecker II; 8.30 Das Radiopaar ist da. Helga; 10.30 Dacapo. Rainer; 12.00 RTL - 12 Uhr Mittagspause; 14.00 Hits bei RTL, „Die großen Acht". Axel; 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Rolf; 16.00 Die schlaue Stunde; 17.00 Take Five; 19.00 RTL Young; 20.00 RTL-Halbzeit; 22.00 Nachtrock. Peter aus Los Angeles; 23.00 - 1.00 Hallo Nachtarbeiter.

Te huur aangeboden

2 KAMERS te h. m. bad, wc., keuken, in Kerkrade, huur per maand ƒ 450,-, borg ƒ 1500,- in term. te betalen. Tel. 09-49241162574 of Kohlbergsgracht 60, tel. 045-451418, vragen n. Fathoulah.

Te huur 1-pers. APPARTEMENT, compl. Kruisstr. 78, Kerkrade, na 14 uur.

SITTARD, gest. kamer te huur m. gebr. v. gez. keuken en ligbad, ƒ 300,- per maand. Tel. 04490-12078.

1-pers. gem. APPARTEMENT met keuken, douche, wc., met aparte ingang. Anjelierstr. 48, Heerlen, tel. 045-213308.

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals, gebr. v. douche en keuken. Tel. 045-441981 na 19 uur.

Te huur luxe FLAT (2 slaapk.), in centrum Kerkrade, huurpr. ƒ 825,- per maand. Br.ond.nr. KE 289 LD, 6461 ED Kerkrade.

Mooie gemeubileerde KAMER te huur, compleet met koelkast, gebruik van keuken, douche en wc. Aparte opgang met tel. Akerstr. 250, Hoensbroek, tel. 045-222870.

Hollanders B.V., verhuur van **TAPIJTREINIGINGS-MACHINE,** vloeronderhoudsmachines, stof- en waterzuigers, afvalzuiger en handveegmachine en schrobautomaten. Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-218888.

Te huur ZIT-/SLAAPKAMER met eigen keuken, w.c. en douche. Schaesberg, tel. 458077.

APPARTEMENTEN te huur te Geulle. Te bevr. tussen 18 en 20 uur, tel. 04494-50448.

Te huur gemeubileerde ZIT-/SLAAPKAMER m. gebr. v. bad, keuken en wc., te Nieuwenhagen. Tel. 045-317215 of 321988.

Hoeve de Carisborg, Passartweg 36, Heerlen, heeft nog PAARDEBOXEN te h., ƒ 150,- per maand. Inl. 045-221222, na 18 uur 045-221053. Te bevr. dhr. Ariens.

KAMERS te huur, Akerstr. 150, Hoensbroek, tel. 045-215873 na 20 uur.

Te huur gevraagd

Gevr. Geleen of omg. WOONHUIS, huurpr. in overl. tot ± ƒ 650,– aanb. tel. 04494-47509.

Gevr. GELEEN of omgev., woonh. huurpr. in overl. tot ± ƒ 650,– aanb. tel. 04494-50416.

HUIS te huur gevr., tussen Valkenburg en Maastricht. Tel. 04406-15842.

Student Ned. politieacademie zkt. WOONRUIMTE in Maastricht, omstr. half december. Br.ond.nr. SB 293 LD, Fr. Erensl. 4, 6371 GV Schaesberg.

Onroerend goed

WOONHUIS te k. Bolderik 8, Brunssum, Op de Vos, gesch. v. geldbel.

Te koop gevr. BOUWTERREIN voor enkele woningen. Br.o.nr. HK 417 aan LD Postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

MAASTRICHT te k. zeer rendabel zakenpand, huuropbr. ƒ 42.000,– p. jr. Vrpr. ƒ 167.000,– inr. auto mog. inl. br.o.nr. MA 302 LD Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

Ter overname goedlopende BAR, geldige papieren moeten aanwezig zijn. Enig eigen kapitaal. Hoensbroek. Br. o. nr. HK 449, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. mooi vrijst. WOONHUIS m. gr. tuin 500 m², vrpr. ƒ 178.000,–. 04490-21517.

Te k. vrij gunstig in prijs royale WONING met tuin. Kamer met open haard, open keuken, 4 slpk., douche met 2e toilet en zolder. Tel. 04750-15076 b.g.g. 32151.

Onze deskundige, beëdigde taxateurs voeren desgewenst vandaag nog uw taxatie-opdracht uit! Makelaardij PETERS & PARTNERS B.V., Agnes Printhagenstr. 36, Geleen, tel. 04494-48191.

Sweikhuizen. Bovenwoning landelijke omgeving. Ind.: opgang, ruime hal, keuken, woonkamer, toilet, douche, v.w., 2 slaapkamers, bergruimte. Prijs ƒ 42.000,– k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Brunssum. Rustig gesitueerd halfvrijst. woonhuis met tuin en gar. Ind.: woonkamer, gang, kelder, keuken, badkamer, serre, berging. Verdieping: 3 ruime slaapkamers, toilet, zolder, c.v. Prijs ƒ 89.000,– LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Heerlen-(Heerlerheide) groot woonhuis, centraal gel., met achtertuin. Ind.: woonkamer in 3 gedeelten, hal, toilet, keuken, stallingen; verd.: 7 slaapkamers, zolder, douche, toilet, centrale verwarming in gehele pand, zeer geschikt voor pension cq. kamerverhuur. Prijs ƒ 100.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. vrijst. WOONHUIS, 2 slaapk., gr. woonk., kelder, gr. keuken, serre, m. ligb. en opstallen, rondom tuin, hof enz. Rustig en zeer mooi gel., bosrijk. Inl. tel. 045-256510.

Te k. BUNGALOW gel. Graverstr. 151, Kerkrade-West, pand Romeinenstr. 77, Kerkrade-West, tel. 315003.

HOENSBROEK te k. drive-in-woning. Dr. M.L. Kinglaan 94, Hoensbroek.

Te k. BRUNSSUM, vrijst. woonhuis, zeer mooi gelegen, luxe uitv. Tel. 045-257042.

Te k. BRUNSSUM ruim vrijst. riant woonhuis, bj. '77. Inl. tel. 045-258625.

HEERLEN-NOORD, hoekwoning, 4 slaapk., vr.pr. ƒ 123.500,- k.k. Tel. 045-212613, dir. aanv.

Geleen. Tussengelegen woonhuis met gar. Ind.: b.g. gang, woonkamer met open keuken, bijkeuken, toilet, kelder; verdieping: 3 slaapkamers, c.v./gas. Prijs ƒ 82.000,– k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Amstenrade. Halfvrijstaand gerenoveerd woonhuis met erf. Ind.: kelder; parterre: gang, woonkamer met open keuken, badk., toilet, verdieping: overloop en 3 slpk., zolder, c.v. Prijs ƒ 92.000,– k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Elsloo. Keurig onderhouden, rustig gelegen woonhuis met garage en geheel besloten tuin. Ind.: b.g. hal, toilet, woonkamer, geïnstall. eetkeuken; verdieping: 3 ruime slaapkamers en een badkamer met ligbad, v.w. en toilet, zolder, c.v. (hypotheekaanbieding BLG ƒ 78.000,– (9,5% 22 jr. vast). Vraagpr. ƒ 128.000,– k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Maastricht. Tussengelegen woonhuis (bwjr. 1966) met berging en tuin. Ind. b.g. gang, woonkamer met open haard, eetkeuken, douche en toilet; verdieping: 3 slaapkamers, waarvan één met v.w. en trap naar beschoten zolder, c.d. Prijs ƒ 97.000,– k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Nieuwenhagen. Aan woonerf gesitueerde tussenwoning met tuin en berging. Ind.: b.g. gang, toilet, kelder, woonkamer (parket) met open geïnst. keuken, bijkeuken; verdieping: 3 slaapkamers en een badkamer met douche, zolder, c.v. Prijs ƒ 99.000,– k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Spaubeek. Tot riant woonhuis te verbouwen boerenstallen met binnenplaats en ongeveer 3000 m2 weiland. Verbouwingstekening aanwezig. Vraagpr. ƒ 95.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Gevelreiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg, Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

Voor het op maat zagen van alle soorten STENEN. Q&Q expl. mij., Bergseweg, Voerendaal, tel. 04446-3684.

Wij leveren franco thuis: hout- en BOUWMATERIALEN met deskundige verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmaten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberroid, bitumen leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens. Muyrers en Wijnen, Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten, direct uit voorraad tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

VLOER/WANDTEGELS en baksteenstrippen vanaf ƒ 10,- per m². Van Hees, Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

OC-plan 2000 kunststof dakbedekking

Voor al uw platte daken met 10 jr. schriftelijke garantie. Tel. 04494-48236.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

YORKSHIRE terriertjes, dw.tekkeltjes, kort. Eng. fokjes. Kennel van Monolito, tel. 04459-1237. Walem 11A, Schin op Geul.

Te k. voll. afgerichte Duitse HERDER versch. africhtingskentekens goed tehuis belangrijker dan prijs. Eisenhowerstr. 413, Sittard.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren m. stamb. en ingeënt. Poedelkennel V. Klein-Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-453264.

Leuke BASTAARDTEKKELTJES te k. 6 wk. oud, ingeënt en ontwormd ƒ 60,- p.st. Steengang 43, Schaesberg, tel. 045-321677 na 17.30 uur.

Te k. mooi zwarte en bruine middelslag POEDELTJES (reutjes). Nog enkele siameesjes. Tilly Busch Putstr. 50, Sittard.

Te k. Perzische POESJES, 12 weken oud, m. stamb. en inenting. Op het Kuilken 8, Linne, tel. 04746-3013.

Te k. COCKER SPANIEL Yorkshire terriertjes, ruwhaarteckels, fox terriers en div. andere soorten. Inl. dhr. Heiermeier, Alexanderstr. 65, Aachen, tel. 09-4924133056.

Te k. gevr. alle soorten park., PAPEGAAIEN en kaketoes. Tel. 04458-2214.

Te k. jonge HONDJES. Overhoven 97, Sittard, na 16 uur.

Te k. 1 zeer sterke PONY, goed aangespannen, zeer verkeersmak. en tuig. Tonaiar en/of platowagen. Tel. 045-453175.

Goed tehuis gez. voor zeldzaam mooi en kl. YORKSHIRE TERRIERTJES, iets aparts. Dr. Kuyperstr. 38, Meezenbroek-Heerlen.

ROTHWEILER, 10 mnd., zeer waaks, te k. Torenstr. 38, Langenberg-Brunssum.

Te k. Duitse HERDER, teef, m. stamboom. Berghofstr. 65, Eygelshoven, tel. 045-457554.

Te k. Yorkshire TERRIËRS, 8 weken, m. stamb. Tel. 04745-679.

Te k. mooie jonge gestroomde BOUVIER met stamboom. Antoniusstr. 61, Geleen, tel. 41775.

Rood POESJE gevr., plm. 2 mnd. oud. Hoekstr. 6, Hoensbroek.

Te k. 2 Perzische POESJES, 10 weken met stamb., pap., zeer mooi, als kerstgeschenk. Oranjestr. 39, Brunssum, tel. 045-270857.

Te k. 2 D. HERDERS, tevens een bouvier, reu, goede waakhonden. Voortstr. 114. Nieuwenhagen.

D. HERDER, reu, 16 mnd., m. stamb., overal bij vertrouwd, geschikt v. dressuur. Tel. 043-18856.

Auto's en motoren

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN en -trommels, uitdr. cil.koppen, vlakken. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht, tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

De Limb. ACCUCENTRALE BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. v.s.l.-garage, 045-724700, motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken, r.b.s., koppelingen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

ACCU'S rep. laden, nieuw, Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude AUTO. Bel 04446-1399. Tev. grat. afh.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto', oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers. In de Cramer 89, Heerlen. Tel. 04446-1807.

AUTORUIT stuk, dag en nacht mobiele service, Interautoglas Sittard 04490-11235.

Motorenoccasions HONDA CB 900 met kuip, '80, ƒ 5975,-; Honda CB 400 N, '80, ƒ 3800,-; Honda XL 125 S, '79, ƒ 2250,-; Suzuki GS 550 L Chopper, '80, ƒ 4450,-; Suzuki SP 370 Off the Road, '80, ƒ 2975,-. Montesa Trial, wedstrijdklaar. Math Salden, Limbricht.

Te k. SIMCA Horizon GL bwj. 6-'78, tel. 045-416824.

Alle gebr. onderd. v. ALFA ROMEO, Opel, Ford, Haefland 20 (ind. terr). Brunssum, tel. 045-254482. Gevr. auto's m. schade v.a. '75.

Met spoed betere AUTO'S te koop gevraagd. Direct contant geld, 045-456963.

MAZDA Legato 4-drs. '80, 18.000 km, BMW 520 '77 50.000 km, Ford 1600 GL '79 40.000 km, Ford Escort '78 en '79, Opel Kadett L '79, Volvo 343 DL automaat '76 23.000 km, Toyota Sportswagen 1600 LS '79, 30.000 km, Datsun Sunny 140 Y '79 32.000 km, 3-drs. Talbot 1600 S '78, Opel Manta '76, Opel Ascona 1600 N '76, Peugeot 305 GL '79, 40.000 km als nieuw ƒ 10.500,–, BMW 2002 '74. Inruil en financieren, Bovaggarantiebewijs, Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

ALFA ROMEO Guiletta 1.6 bwj. '79 ƒ 9750,-; Alfa GTV kl. goud zeldz. mooi bwj. '78 ƒ 7950,-; div. Alfetta va. ƒ 4000,-; Honda Civic autom. kl. blauwmetall. bwj. '77 ƒ 6750,-; Civic kl. bruinmetall. ƒ 4500,-; div. BMW 525 vanaf ƒ 6900,-; Toyota sport Celica liftback nw. type kl. rood ƒ 6000,-; Fiat X19 cabrio Targa ƒ 5250,-; div. Opel Manta kl. geel, groen, enz. vanaf ƒ 5900,-; Ford Capri 2.3 L bwj. '75 ƒ 4500,-; Taunus 1.6 L kl. goud bwj. '78 ƒ 6500,-; Granada 2.3 L 4-drs. bwj. '78 metall.goud ƒ 8000,-; Mazda 929 autom. Sedan '77 ƒ 5000,-; Mazda 323 div. vanaf ƒ 4750,-; Citroën GS Club bwj. '80 nu ƒ 8500,-; GS speciaal bwj. '75 ƒ 2000,-; Citroën CX zilver 2400 bijna '78 ƒ 6250,-; BMW 320 kl. groenmetall. perf. toest.5,,-; BMW 518 kl. zilver iets spuitwerk bwj. '75 nu ƒ 3900,-; Rekord diesel ƒ 4000,-; Transit diesel bestel '78 ƒ 6500,-; Austin Allegro type '76 ƒ 1500,-; Peugeot 604 ƒ 2200,-; BMW 1802 nw. type '75 ƒ 4500,-. Div. inruilers, sterk wisselende voorraad, inruil mog., snelle financiering. Occasioncentrum Spaubeek, BP-tankstation, garagebedrijf, Parallelweg 1, tel. 04493-3921 Spaubeek. Direkt aan afrit autobaan Spaubeek.

Te k. gevr. AUTO'S vanaf '74 tot '77, ook schade-auto's, tel. 04446-2747.

Te k. MERCEDES 200 D bwj. '79, Mercedes 200 D bwj. '80, Knops-Slangen, Heiberg 42, Amstenrade.

INRUILAUTO'S met LPG: Opel Kadett 12 S '79; Granada 2.3 GL '78; Peugeot 304 break GL '77; Taunus 1.6 L '77; automatic: Taunus 16L '78; Mazda 616 L '75; Ascona 16S '73. Overigen: Fiesta luxe '79; Peugeot 304 GL '78; Honda Civic L '77; Marina coupé L '76; Fiat 127 L '75. Zaterdags tot 16.00 uur geopend. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstr. 18, Hoensbroek.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654, b.g.g. 723487.

VW KEVER 1300, bj. '73, i.z.g.st. Keuring toegest. Tel. 045-440329.

Leijenaars-autocentrale biedt te koop aan onder volledige garantie en [illegible]

Prijsbewuste mensen [illegible]

JURGEN BV. Kerkrade [illegible]

Te k. Opel Kadett, nw. model 2 jr. oud. Te bevr. [illegible] Hoensbroek.

Te koop OPEL Manta [illegible]

Te k. V.W. KEVER [illegible]

Te k. Opel MANTA, bj. [illegible]

Te k. MAZDA 121 coupé [illegible]

Wij kopen en halen SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel [illegible] weg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Auto's en motoren

Bij Donny kijken is kopen. 20 stuks luxe bedrijfsauto's, bussen, vrachtauto's en stationcars. Inruil en directe financiering ook zonder eigen geld. 2x VW GOLF diesel type '80, '78; 2x VW Golf '76; Mazda 323 '78; Alfa Giulietta '78 met gas; Citroën GS '78; Renault 30 TS '77; Datsun Cherry 120 en F2 '76; Ford 1600 L '77; div. stationcars, Ford 1600 L '78, '77; Kadett '78 met gas; div. goedkope inruilauto's: Morris Marina type '76 ƒ 2.350,–; Ford 1600 stationcar ƒ 1450,–; Vauxhall Viva lichte zijkant schade '73 ƒ 350,–; 35 bussen, bestelauto's, open laadbakken enz.: div. bestelauto's voor ombouw camping. Ford Transit taxibus diesel type '80; 4x VW bussen '77, '76, '75, '74; 5x VW gesloten bestel en LT 28; Mercedes 207 D type '80 bestel, verlengd en verhoogd; Mercedes 307D open laadbak '78; 5x Mercedes bestel diesels 808-508-508-306 enz. Mercedes 308 diesel open laadbak met huif; 2x Ford Transit bestel diesel en benzine '78, '77, '76; div. pick-ups open laadbakken: Ford, VW, Bedford enz. Bedford '73 open laadbak 7,5 ton. Div. diesels en benzine chassis-cabine; VW LT 35 type '80, '79 enz. Let op Donny Klassen b.v., alleen Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354, Maastricht.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's, de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: TALBOT Solara 1.6 LS '81; Talbot 1510 GLS '80 en '79; Talbot 1510 GL okt '80; Simca 1308 GT '79; Simca 1308 S '77; Simca 1308 GLS '79, '78 en '76; Talbot-Horizon GLS '80; Simca 1100 LX '78 en '77; Mini Innocenti 120 L '81; Renault R16 '76; Mazda 121 Coupé '77; Peugeo5 305 SR '79; Peugeot 504 '79; Citroën CX 2200 '76; Peugeot 305 GL '74; VW Golf D '80, inr. en fin. mogelijk. 's-zaterdags de gehele dag geopend.

MINI-vrachtwagentje, 045-211409.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tev. onderd. te k. M. v. d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, 045-214929.

Te k. wegens verhuizing FIAT 127 zeer goed onderh., in voortreffelijke staat, km 44.000 kl. groen, vraagpr. ƒ 3500,– Tel. 04450-2961.

FIAT Ritmo, '79, ƒ 7900,-; Honda Accord, type '78, ƒ 6900,-; Mazda 323, type '78, ƒ 5500,-; Golf LD, '77, ƒ 8250,-; Alfasud 5 M, '78, ƒ 6900,-; Renault R5 GTL, '77, ƒ 4900,-; Datsun 120A F II, '77, ƒ 4500,-; Volvo 66 DL, '76, ƒ 3500,-; BMW 320, '77, met LPG; BMW 316, '77, ƒ 7900,-; Ford Escort 1600 Ghia, '75; Mazda 616 coupé, '76, ƒ 2750,-; VW Passat, '74, ƒ 1950,-. Inr. en financiering. P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, tel. 043-627308, ink. auto's, cont. geld.

Te k. FORD Consul, op gas, '73, ƒ 1250,-. Tel. 04494-51787.

VOLVO 244 T, '75, LPG, topconditie, weg. plaatsgebr., pr. ƒ 3500,-. Wilgenstr. 7, Passart-Heerlen.

VOLVO 264 GL, type '76, 5 SP, LPG, get. glas, zw. leden inter., aircond., schuifd., kl. metgoud, ƒ 6250,-. Tel. 045-211071.

CHEVROLET Impala T, '78, ƒ 5750,-. Tel. 045-211071.

TRIUMPH 2500 TC, 100%, ƒ 1850,-; Lada 1200 stationcar T, '77, ƒ 1850,-; Renault R 30 TS, '76, ƒ 2650,-; Alfa 1600 Gulia, '74, ƒ 1750,-; Simca 1100 TI, '75, ƒ 750,-; Mazda 818, '75, ƒ 1250,-. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

WA.- en ALL RISKS, honderden guldens goedkoper! Bel 045-317982, ook financ.

Van particulier te k. VW-BUS LT 28 diesel. Tel. 045-223968.

SLOOPAUTO'S gevr. Wij halen en betalen vanaf ƒ 50,- tot ƒ 500,-. Schadewagens ook goed. Tel. 04406-3058.

Te koop HONDA CB 550, bouwj. eind 76, met gietwielen en schijfremmen (heel apart), motorisch 100%. Simca 1000, special, bouwj. '74 met klein defect (koopje). Tel. 045-723294.

LET OP, LET OP inruilers van zeer gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe 't kan maar profiteer ervan. Let op: Mazda 1000, '75, ƒ 1750,-; Citroën GS Break, '75, ƒ 2150,-; Opel Ascona, '73, ƒ 850,-; Citroën CX, '78, met stuurbekr., ƒ 5950,-; Ford Taunus Chia, ƒ 4950,-; Peugeot 504, '77, ƒ 3250,-; Mazda 616, '77, ƒ 2950,-; VW Scirocco, '76, ƒ 4750,-; Chrysler 4308, '77, ƒ 3250,-; Mazda 1300 L, '77, ƒ 3250,-; Datsun 160 B, ƒ 2750,-; Toyota Corolla, '76, stationcar, ƒ 2950,-; Daf 66 SL, '74, met gas, ƒ 2250,-; Citroën CX 2200, '77, ƒ 4750,-; Volvo 142, '74, met gas, ƒ 2950,-; Mazda 818 coupé, '75, ƒ 2450,-; Toyota Celica, '75, ƒ 3250,-; Vauxhall Viva, '75, ƒ 950,-. Inruil mog., snelle financ. Sterk wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade-West (Gracht), laatste straat links voor grensovergang Locht.

Te k. OPEL stationcar, bj. '77, 100% in orde. Prinssenstr. 20, Heerlen.

HONDA Civic autom., bj. '81, 8000 km, nieuw, ƒ 3500,- onder nw.pr., met garantie. Inl. 045-315066.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, wij geven vanaf ƒ 25,- tot ƒ 500,-. Tel. 04446-2963.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, van ƒ 50,- tot ƒ 500,-. Tel. 04446-2819 of 2997.

Te k. GOLF GLS, bj. '79, i.z.g.st., met gasinstallatie, vr.pr. ƒ 12.500,-. Na 17 uur tel. 045-418596.

Speciale AANBIEDING bedrijfsauto's, vracht- en bestelauto's en bussen. Mercedes 307 D open laadbak; Mitsubishi, type '80, diesel, open laadbak en kipper, 3 ton, nieuw; Mercedes 270 D bestel, verlengd en verhoogd type, '80; div. Mercedes vracht- en bestelauto's, diesel, 808 - 608 - 307 - 207 enz. Div. VW LT diesel en benzine. Chassis cabine, '80, '79 en '78. Div. merken en typen vracht-, bestel- en open laadbakken. Div. personenbussen, steeds 30 tot 40 stuks voorradig. Donny Klassen Automobielbedrijven, Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354.

Te k. OPEL Senator 30E CD, bj. '78. J. Steenstr. 48, Sittard, na 17 uur.

Te k. DATSUN 1200 coupé, bj. '74, vr.pr. ƒ 1100,-. Dir. Schrijnenstr. 2, Kerkrade.

Te k. MORRIS Marina coupé, dec. '78, 30.000 km, ƒ 4500,–. Lumièrestr. 4, Heerlen, tussen 18 en 19 uur.

Te k. gerev. Borgward ISABELLA-MOTOR met versnellingsbak van 1953 en div. onderdelen. Tel. 045-421337.

Te k. MERCEDES 307 L m. gesl. carrosserie, bj. '78, 46.000 km gel., compl. m. aanh., koppeling, tevens Westfalia aanhanger, laadverm. 1,2 ton, m. alum. dak. Voor inl. tel. 09-49220279544.

Te k. VW GOLF 1100, bj. '75, kleur wit, m. schuifd., ƒ 3200,-. Plataanstr. 24, Passart-Heerlen.

Te k. SUZUKI SC 100 GX, blauwmet., '81, moet weg, ƒ 3500,- onder nw.pr. Tel. 045-270033, tussen 16 en 18.30 uur.

Te k. TOYOTA Celica ST, bj. '74, pr. ƒ 1750,-. Tel. 045-451805.

Te k. DAF 66, bj. '73, vr.pr. ƒ 1200,-. Ailbertuslaan 208, Kerkrade.

Te k. MATRA Bagheera 1, bj. '75, ruilen Capri mog. Tel. 04490-22132.

Te k. JEEP Lada Niva, bj. '78, km.st. 50.000, i.pr.st., incl. trekh., ƒ 7900,-. Tel. 04754-5294, na 18 uur.

Te k. FORD Taunus, bj. '73. Cluysenaerstr. 7, Schaesberg, tel. 045-417486.

Fiat KOLENBURG biedt aan: Lancia Delta 1500, 5-drs., 5 V, '81; Fiat Ritmo diesel, el. L, 3-drs., '80; Fiat 132 2000, '78; Fiat 131 1600 CL, '79; Fiat 131 1300 SP, '77; Fiat 127 900, '79; Fiat 127 1050 CL, '79; Fiat 127 1050 CL, '78; Fiat 127 900, '79; Fiat 127 1050 CL, '79; Fiat 127 1050 CL, '78; Fiat 127 900, '78; Fiay 127 900, '77; Ford Fiesta 1.1 S, '79; Lada Combi 1500, '79; Peugeot Break 304, '76; Peugeot 104 GL, '77; Renault 5 TS, '77; Marina coupé 1.3, '78; Vauxhall Chevette, '77; Reliant Robin, '79, voor motorrijbewijs. Autobedrijf Kolenburg BV., Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524, t.o. Thermenmuseum.

Te k. DYANE 6, bj. '78, km.st. 42.000. Tel. 04490-15351.

Te k. CITROËN CX 2400 Pallas, met gas, bj. aug. '76, kl. grijsmet., pr. n.o.t.k. Spaubeeklaan 55, Geleen, 04494-52448.

KOOPJES! Koopjes! i.g.st. BMW 520, '74, ƒ 2750,-; Simca bestel, op gas, '78, ƒ 2750,-; Mazda 1000, '75, ƒ 1500,-. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. FIAT XE 9, bj. nov. '76, i.z.g.st., wit. Schepersgats 3, Stein.

Te k. RENAULT 16 TX, bj. '77, i.z.g.st. Te bevr. 045-421843.

Te k. OPEL Kadett, bj. '79, km.st. 47.800, pr. ƒ 7000,-. Prickeleenstr. 16, Schaesberg.

Te k. nieuw type OPEL Kadett stationcar, 5-drs., LPG, '81; nieuw type Opel Kadett 1300 de Luxe, 3-drs., LPG, '80; Mitsubishi Colt 1400 GLX, automaat, 5-drs., '81; Suzuki jeep hardtop met vele extra's, '81; Alfasud 1.5 super, '80; Ford Taunus stationcar, '79; VW Golf diesel, '79; Peugeot 104 GL, 5-drs., '79; Opel Kadett stationcar, '79; Opel Ascona 1900, '78; Opel Kadett 1200, '76; Toyota Carina de Luxe, '76; Mini Clubman, '75; Toyota Carina, '74. Autoshop Geleen BV, Op de Vey 47-49, Geleen (bij ijsstadion). Inruil, garantie en financieringen.

Te k. OPEL Rekord autom., ƒ 2250,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. OPEL Kadett, bj. '77, ƒ 4500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. TOYOTA Corolla, '76, op gas, ƒ 3250,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. MAZDA 1000, bj. '78, 1e eig., ƒ 4500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. MINI Spec. 1100, bj. '80, m. garantie, pr. ƒ 7000,-. Treebeekstr. 147, Heerlen, tel. 045-216907.

Te k. weg. omstandigh. RENAULT 12 TL, bj. '78, 50.000 km gel., z.g.a.n. Tel. 045-457777.

Te k. MANTA, ƒ 1000,-; Datsun 120 Y, ƒ 1000,-. Pr. Irenestr. 9, Chèvremont, na 16.30 uur.

Te k. VW Passat Combi, '75, ƒ 2950,-; Vauxhall Chevette, '76, ƒ 2250,-. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Te k. VOLKSWAGEN Golf, '76, ƒ 3250,-; Renault 15 TL Sport, '75, ƒ 2250,-. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Te k. HONDA Civic autom., '77, 36.000 km, als nieuw, ƒ 6200,-. Kennedyplantsoen 22, Schaesberg, tel. 410504, na 18 uur.

FORD Fiesta 1100 L, van 1e eig., bj. '80, zilvergrijs, met div. extra's, i.st.v.nw., pr. ƒ 9900,-. Tel. 045-418856.

Te k. ASCONA type 16 S, nw. banden en trekh., i.g.st., ƒ 875,-. Kerkstr. 91, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Kadett, bj. '72, i.z.g.st. Tel. 045-312379, na 16 uur.

Te k. FIAT 850 Spider met winterdak, i.z.g.st., '72, ƒ 1450,-. Tel. 04490-14239.

Te k. VOLVO 343 DL, m. schuifd., automatic, zeer mooi, 3-drs., type '77, ƒ 4950,-. Tel. 04490-24882.

Te k. GOLF 1100, i.z.g.st., blauw, type '77, ƒ 3250,-. Tel. 04490-24882.

Te k. ALFETTA 1.8 Lusso met LPG, bj. '77, i.z.g.st., ƒ 3850,-. Tel. 04490-24882.

Te k. HONDA Accord, 3-drs., bj. '81. Tel. 04457-2064.

Te k. van 1e eig. als nieuw, MAZDA 323, 1.4 SN Estate, 5-drs., bj. 2-11-'78, nw. model, kl. grijsmet., km.st. 46.000, met extra's, ƒ 6250,-. Inl. tel. 043-51518.

Te k. MORRIS Marina 18 spec., nov. '79, 22.500 km, i.pr.st. Te bevr. na 18 uur Kruisstr. 49, Sittard, tel. 04490-23181.

Ingeruild: BMW 316, '80; BMW 318, '78; BMW 320, '78, '79 en '80; BMW 518, '80; BMW 520, '79 en '80; BMW 525, '78 en '80; BMW 730 aut., '79; Mercedes 300 D, '77; Volvo 264 GLE autom., '78; Peugeot 305 SR, '79, LPG; Peugeot 305 GLS, '78; Ford Capri 1600 L, '78; Ford Taunus 2000 GL, '79. Autobedrijf Kera BV., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Auto Dirks B.V. Hoensbroek, RENAULT-DEALER met ANWB-gekeurde auto's. R4 TL '77, '78, '79; R4 GTL '78, '79 met gas; R5 GTL '78, '79 aut.; R5 TL '75, '79, '80 (2x); R5 GTL '78, R12 TL '77; R14 TL '79 (2x); R 18 aut. '79; R18 TS, stationcar '80; R18 TL, stationcar '81; R18 '79, aut., R30 TR, aut., '77 met gas; Opel Kadett, '75, Opel Kadett, stationcar '78, met gas; Opel Manta 20 GTE, '80; Opel Ascona RS '80; Honda Civic 5 versn., nieuw type '80, Austin Princess '78, ƒ 3000,–, Rover 3500 S aut. met gas '79; Mitsubishi Lancer L '80; Citroën 2 C4 '74; donderdag koopavond. Snelle financiering en 100% Bovag-garantie. Renault-dealer Auto Dirks BV, Amstenraderweg 81b, Hoensbroek. Tel. 045-213068.

FIAT 126 '76 ƒ 2800,–, Fiat 1300 Mirafiori '77 met gas ƒ 3900,–, Mazda 929 coupé, '75 ƒ 2200,–, Mazda 818, '73 ƒ 1900,–, Toyota Celica 1600 ST '74, ƒ 3800,–, Toyota Corolla 30 '75, ƒ 3700,–, Toyota 1000 '73, ƒ 1300,–, Citroën GSX '77, ƒ 3900,–, Opel Kadett S '75, ƒ 4200,–, Ford Escort '75, ƒ 2950,–, Taunus 1600 XL '74, ƒ 1650,–, Renault R6'74 ƒ 1350,–, Skoda '74 ƒ 1250,–, Morris Marina coupe '76, ƒ 1800,–, Austin Allegro '76, ƒ 1750,–, Nieuwstraat 41, Schaesberg (Einde Nieuwstr. linksaf Grindweg). Tel. 045-311078.

BMW 320, 6 bwj. '80 12.000 km, Talbot sunbeam '80, ƒ 8500,–, Ascona '78, ƒ 7900,–, Ascona type '77, z. mooi, ƒ 6250,–, Chevrolet Camaro Berlinette, '79, met targadak en alle extra's ƒ 18.000,–, Fiat Mirafiori, nov. '76, 4-drs., z. mooi, ƒ 3950,–, Golf rood, '75, puntgaaf ƒ 4900,–, 2 stuks, Datsun Cherry '77, ƒ 4500,–, Passaat '77, op gas ƒ 6750,–, BMW 1802 op gas, '74, puntgaaf ƒ 4500,–, Commodore autom., '73, 4-drs., op gas ƒ 2750,–, Kever automaat '75, ƒ 2500,–, Peugeot 504, automaat '71, ƒ 500,–, Peugeot 304 rood ƒ 2800,–, gar. fin. inruil Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 045-721268.

CHEVROLET Camaro Berlinetta eind '79, 45.000 km automaat 8 cyl. Targadak, electr. ramen, sportwielen enz. Alle extra's. Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 045-721268.

Leijenaars-autocentrale biedt te koop aan onder volledige garantie en erkende keuringen. Inruil en leningen mogelijk. Kadett Hatchback 12 N, speciale uitvoering, wit met zwart, 6 maanden oud; Kadett Hatchback 12 N, blauwmet., '80; Kadett sport 12 N, special, geel, '78; Opel Kadett 12 N spec., groen, '76; Kadett special 12 N City, geel, '78; Kadett special 12 N, sign.blauw, '77; Kadett special 12 N coupé, oranje, '78; Kadett 1000, geel, '74, ƒ 3500,-; VW Golf GTI, rood, '79; VW Golf 1100 de luxe, groen, '76; Opel Ascona 16 N de luxe, rood, '78
Opel Manta 19N de luxe, oranje, '76; Opel Manta 19 N de luxe, sign.blauw, '76; Opel Manta 16 N de luxe, geel, '76; BMW 316 met log. getint glas, beige, '78; Honda Civic 1200 de luxe, 3-drs., blauwmet., nov. '79; Mazda 323 de luxe, 3-drs., groen, nov. '78; Toyota Corolla 1200 de luxe, hardtop, coupé, geel, '76; Ford Escort 1300 de luxe, blauwmet., '77; Ford Escort 1300 de luxe, blauwmet., '77; Ford Escort 1300 de luxe, goudmet., '77; VW kleinbus, voor 9-pers.vervoer, oranje, '79; VW gesloten bestel, geel, '76; Ford Granada, 4-drs., 1700 de luxe, wit, '76, ƒ 2900,-; VW Kever 1200, oranje, '74, ƒ 2250,-; Opel Rekord stationcar 1900, geel, '76, ƒ 4900,-. Ridder Hoenstr. 145 t/m 153, Hoensbroek.

Bromfietsen

Voor ƒ 75,50 per maand een KREIDLER. Bel vandaag 04494-15944. Bromfietsspecialist Math Salden, Limbricht, service door heel Limburg.

Te k. SPORTBROMFIETS, Flandria, ƒ 300,-, 1½ jr. Tel. 04494-51787.

PUCH Maxi en Honda MB 5. Willy Meijs, Groenstr. 136, Ubach over Worms.

Te k. KREIDLER, bj. '81, i.v.m. halen rijbewijs. Tel. 04494-52381.

Te k. 1 st. VESPA Ciao en event. helm. Tel. 045-252758, na 18 uur.

Te k. div. ZUNDAPPS, Kreidlers, Yahama's, Puchs Maxi en Vespa's. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Onderwijs

Wintertarief voor nieuwe leerlingen BE-OPLEIDING. Opleiding chauffeursdiploma CCV-B truckchauffeur start medio januari 1982, bel 045-257587 voor vrijblijvende inlichtingen. Eerste Brunssumse autorijschool Hogeveen, Ridder Bexstr. 38, 6444 GL Brunssum.

Auto- of motorles, natuurlijk V.D. BERG, tel. 045-213173.

Binnenkort aanvang DANSLES, alle dansvormen, alle leeftijden. Voor inlichtingen en inschrijvingen de NBD-dansschool. Dansinstituut Rien en Betty Decker, Hubertusstr. 77 Beek tel. 04402-3273.

ANWB-autorijschool Th. SCHUT, Baanstraat 87, Schaesberg, tel. 045-315547, studenten krijgen aanzienlijke korting.

Landbouw

ƒ 1000,- beloning voor terugbezorgen van gestolen PONY'S, kinderboerderij Oos Heem, Nieuwenhagen. Tel. 045-315378.

Motorzagen
vanaf ƒ 400,– geen hobby. Reparatie, slijpen, kettingen en onderdelen. Enter, Force bij vliegveld Beek, tel. 04402-3090.

Verloren een 5 mm grote BRILJANT, tegen ƒ 100,- beloning terug te bez. Foto Kengen, Kouvenderstr. 121, Hoensbroek.

ONDERDELENBANK. Schinnen, tel. 04493-2715.

Al eens gedacht aan een mooie boom, conifeer of kamerplant als cadeau? Bij ons kunt u uitstekend terecht. Tuinbouw STOKKERMANS, Ten Esschen-Hoensbroek.

Te k. aangeb. RIJPAARD, vos, 6 jr., WPN, betrouwbaar en verkeersmak. Tel. 043-626521.

Rood dr. MELKVEE, pinken, fok- en sl.stieren. Tel. 04451-1280.

Vakantie

JACHTWERF Snijders, Markt 36a. Accessoires motoren Korvetweg 14, werkplaats boten. Maastricht tel. 043-14652/629530. Surfplanken Dufour en kleding. Alles voor uw boot.

CARAVANSHOW, vouwwagens, Alpen Kreuzer, nu met extra winterkorting tot ƒ 620,–. Doorl. Videodemonstratie. Tourcaravans, Burstner, Eifelland, Eriba, Hobby en Knaus. Stacaravans in div. maten van 7 tot 11.5 m. Div. aanbiedingen, ook mooie gebruikte. Eigen reparatiewerkpl. Caravan-Import Feijts, Hoofdstr. 76, Amstenrade. 04492-1860.

HET GROENE KRUIS MAASTRICHT

De jaarvergadering zal plaatshebben op woensdag 16 december as. om 20.00 uur in het Maaspaviljoen aan de Maasboulevard.
De agenda vermeldt o.a.:

1. Voorstel om contributie voor het jaar 1981 te handhaven op ƒ 37,50;
2. Bestuursverkiezing in verband met het periodiek aftreden van de heren G.C.P. Dijk en J.M.A. Essers, die zich beiden herkiesbaar stellen;
3. Vaststelling huishoudelijk reglement.

De volledige agenda met de overige bescheiden liggen ter inzage op het Regionaal Bureau, Observantenweg 10 (geopend van 8.30 tot 17.00 uur).

Eventuele kandidaatstellingen - getekend door minstens 25 personen-leden - en voorstellen van leden worden ingewacht tot uiterlijk 12 december aan voornoemd regiobureau.

Vereniging voor Beroepsonderwijs „Anna Gadiot"
vraagt voor haar
R.K. SCHOOL VOOR LHNO EN MHNO „WIJCKERVELD"
Prof. Pieter Willemsstraat 30, Maastricht.

DOCENT(E) Nd.

ter vervanging wegens ziekte voor 29 lesuren per week.

Inlichtingen te verkrijgen aan bovengenoemde school bij dr. J. Saat, adjunct-directeur.
Tel.nr. 043-627715/630219.

Auto's en motoren

Radrema en Jennissen Auto's BV
Beatrixhaven Maastricht

waar u een gebruikte auto met service en Bovag-garantie koopt. Door inruil hebben wij weer div. aantrekkelijke inruilers, w.o.:
Mazda 323 '77-'78-'79 en automaat, Toyota Starlet '80, Mini 1000 '79, Opel Ascona '78, Mazda Legato '78, Mazda 626 automaat met gasinstal. '79, Fiat 128 '78, Manta '77, Mitsubishi Lancer '80, Mitsubishi Galant '79, Honda Accord '77 en nog div. andere merken.

US-afdeling

Div. heel aantrekkelijke nieuwe Amerikanen, w.o. Nieuwe Camaro, Pontiac, Phoenix 2- en 5-drs. Olds Omega, Chevrolet Citation. Alles nog tegen oude dollarkoers. Direkte financiering.

Radrema en Jennissens Auto's BV

Galjoenweg 73, Beatrixhaven Maastricht. Tel. 043-54654. Vanaf Maastricht voorbij huis van bewaring 2e weg links.

Contacten/clubs

SISSI, knap Hollands meisje, 25 jr. Tel. 045-321580.

JOYCE, knap Aziatisch meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

6 jonge sexpoezen
vervullen al uw wensen. Discreet en zonder taboes! Eschenderweg 94, Heerlen. (naast tenniscentrum Ten Esschen). Ook s.m. mogel., tel. 04446-2780.

Bar his Lordship
De bar waar homovrienden zich treffen. Iedere dag geopend. Gringelstr. 3a Heerlen (50 m achter station), tel. 045-722085.

Lage all-in prijs
2 dames van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 04494-52887.

Voor
exclusieve
gezelligheid vanaf woensdag 2 dec. voor u geopend
Sans Souci Bar
Roermondseweg 9, Tegelen.

Bij dames, heren, paren en geh. vrouwen thuis relaxen FM. Anaal Escort en SM d/h mogelijk. Dec. surprise.
Relaxburo Sören Störholm
Adres halen: Pr. Hendriklaan 56b, Brunssum, tel. 045-271127.

Privé en ESCORTSERVICE met Resy, Henny en Gisela van 11 tot 2 uur, tel. 045-254842.

Modern echtpaar zkt. MAN voor intieme vriendschap. Br.ond.nr. GE 219 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Leuke man, 34 jr., verwent DAMES van alle leeftijden. Handicap geen bezwaar. Br.ond.nr. SP 219 LD, Akerstr. 124, Kerkrade.

A.s. zaterdag grote jubileumavond SOBRINA, 5 jr. Als eregast St.-Nicolaas met ongel. act., verder treden op uit Keulen Die Timps, Heerlen Annette en het echtpaar van het jaar. Presentatie Gräfin Aurora. Entree vrij. Rijksweg-Noord 12, Sittard.

Leuke jonge (HUIS-)VROUW voor privé-werk gevr. Inl. 045-717463.

Jong, donker MEISJE van 13 tot 20 uur, ook weekends. Tel. 045-213625.

NIEUW! Nieuw! 2 sexy stoeipoezen 19-21 jr. verwachten uw bezoek v.a. 11 uur óók weekends. 045-423370. 100% discr. verz.

Nieuw MARIE-ANNE bij Privé Maastricht, van 13 tot 23 uur, tel. 043-623416.

Discreet RELAXEN met video. Stationsstr. 31, Sittard, van 10 tot 22 uur, meisjes gevr.

SJIEKE jonge dame met video, van 12 tot 22 uur, 04494-48933. Meisje gevr.

Nieuw, nieuw, Nieuw. MARIAN nu in Kingsclub met de laagste prijzen, in de buurt met haar bekende service. Kerkrade-West, Kaalheidersteenweg 43, tel. 045-421920.

Bemiddeling voor RELAXADRESSEN, Stationsstr. 31, Sittard, van 10 tot 22 uur, tel. 04490-12526.

MARGO, mollig, geheel privé, ma. t/m vr. van 11 tot 21 uur. Tevens ass. gevr. Tel. 04494-52100.

NUNDA, mollig, ma. t/m vr. van 11 tot 21 uur, tel. 04494-52100.

Privé, LINDA, tel. 043-36108, tevens meisjes gevr. Ook de weekends.

2 leuke BARDAMES gevr., intern mogelijk. Tel. 045-254842.

KATJA, goedkoop en discreet, brengt bezoek thuis. Tel. 045-422564.

Charmante HOSTESSE verwent heren 'n gezellig uurtje bij u thuis of in hotel, 100% discr. Probeer en informeer. Tel. 045-410004.

Privé STELLA voor gezelligheid en goede sfeer. Bel 04754-3791. Ma t/m vr van 13 tot 24 uur.

We zijn weer geopend, JANY, Bianca en Hanny ontvangen u op zeer discr. wijze. Film en gratis drankje, tel. 045-217143.

MADSON club, bar, sauna, solarium geop. v.a. 14.00 uur. Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

Privé bij CHANTALLE, via contactburo, Maastricht, tel. 043-627584.

Contactburo Limburg, privé-adres DAMES vanaf ƒ 50,–. Keuze d.m.v. naaktfoto's, ook voor p.-ruil, geen beroeps. Kamerverhuur 11-23 u. Rijksweg Z 178B, Geleen, tel. 04494-46884.

ILONA mollig Silvia 04494-53169 vanaf 11 uur.

Bent u het alleenzijn moe, pak de telefoon en ERICA komt naar u toe. Tel. 045-222802.

Een leuke jonge dame, brengt bezoek bij u aan huis of in HOTEL, de goedkoopste, maar gegarandeerd een van de mooiste. Bel tijd. v. afspr. 045-225009.

SILVIA brengt bezoek bij u thuis en hotel. 045-222802.

Nieuw, man 48 jr. verwent VROUWEN, all. lft., gehand of kl.-ling geen bezwaar. T.r. vergoeding. Br.ond.nr. GE 216 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Privé met 2 leuke MEISJES, ook 's zaterdags. Tel. 043-31440.

2 leuke DAMES verwennen u op zeer discrete wijze. Tel. 045-218476.

Privé EVELIEN van 10 tot 22 uur. Tel. 045-412709.

De VIDEOCLUB in Hee[illegible]len vertoont deze week ge[illegible]zellig programma, entre[illegible] ƒ 15,-. Drankje gratis. P[illegible]rallelweg 71A.

BOSZICHT. Voor een e[illegible]clusieve en intieme sfe[illegible] biedt „Boszicht" meer. B[illegible]kelsedijk 264, Helmon[illegible] tel. 04920-34990. Geope[illegible] van 14.00-3.00 uur.

Giovanni VERWENT h[illegible]ren. Pr. Hendriklaan 68 Brunssum. Tel. 226222.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Woensdag 2 december 1981 ● Pagina 13

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
3 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



rein

let de trein is leuker dan u kt. Nu ze bij de NS van die die nieuwe treinstellen hebgekregen (van die gele met uw rond de ramen) compleet vliegtuigstoelen, is het „spo-" een plezier. In die fraaie uigen is trouwens nog meer rgenomen uit de vliegwe-l. Mocht u voornemens zijn toilet te gebruiken, kunt u l even checken of dat kleine nertje niet reeds bezet is. n brand er namelijk een rood apje met „w.c." erop in de pé. Allemaal reuze handig. hannes met de deuren is ook rbij. Eventjes aan het hantje trekken en de deur gaat tomatisch open en na een tijd m automatisch ook weer ht. En in de tweede klas an je je in de eerste klas, dus kunnen die wel afschaffen. een jammer dat die treinstel nog maar weinig worden inet op de trajecten naar het pe zuiden!

reffen (1)

Er zijn in het Limburgse tale „treffen". U weet wel: schutstreffen, kanarietelerstref-, zaaduientelerstreffen (met benodigde veontschuldigin-n aan het adres van Appie ppie) en er zijn treffens die te ken hebben met het seizoen. is wintertreffen, herfsttref-, paastreffen en zo verder. lloze gelegenheden die aangrepen worden om weer eens feestje te bouwen en bijna nnen we begrijpen waarom llanders Limburgers onvererlijke fuifnummers vinden. t ons nou weer ter ore komt!!

reffen (2)

In Oud-Simpelveld, dat is een npelveldse gelegenheid, ndt op 6 december een wel r uniek treffen plaats. Een geheten „Sinterklaas- en varte Pietentreffen" de Bergfer Musikanten organiseren t festijn. Het is dus de bedoeig dat er zoveel mogelijk Sinrklazen en Zwarte Pieten op t treffen verschijnen. Nu zijn natuurlijk wel voldoende varte Pieten, maar er is chts één Sinterklaas. Daarom eft de organisatie besloten t ook nep-Klazen kunnen koen. Het gaat eigenlijk niet uituitend om de verkleedpartij, at de organisator weten, aar natuurlijk vooral om de zelligheid. Laten we maar hon dat het gezellig blijft, want weet maar nooit hoe Sinrklaas hierop reageert. Maar fin, Sinterklazen en Pieten op aar het „Sinterklaas- en warte Pietentreffen", om 20.00 ur in Simpelveld.

Rots



„Ik heb lang niet meer in de ffiebalk gestaan", vertrouwde heer May Mijnes, hoofdbo- in het Heerlense gemeenteis en altijd in voor een grapons dezer dagen toe. „De ensen vragen al of ik hier niet eer werk". Wat heet „werken" een gemeentehuis? Maar lan we u geruststellen. May Mijs is ondanks alle herindengsperikelen nog steeds op jn post. Hij staat er, evenals jn collega's, als een rots in de rindelingsbranding. En wat langrijker is: hij is – en dat ldt ook weer voor de collega's nog altijd even vriendelijk en ehulpzaam bij het wegwijs aken van het publiek. Ten beijze van onze mededeling hier n foto van May achter zijn baee, waar hij nauwlettend de tefoon blijkt te bewaken. Tot in e late avond toe.

Klop klop

En wat klopt er in deze week oor het Sint Nikolaasfeest vol erwachting? Juist! Kinderharn en burgemeestersharten..

Protesten in gemeenteraad helpen niet

Hogere gasprijs kost Heerlenaren 10 miljoen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Ook in Heerlen zal op 1 januari volgend jaar de prijs van het aardgas met 8,3 cent per kubieke meter worden verhoogd. Daar hebben heftige pleidooien van de CPN-raadsleden Paul Simons en Frits Dragstra, gisteravond in de raadsvergadering gehouden, niets aan kunnen veranderen. Ook het feit dat eenmansfractie Thei Vrolings tegen de gasprijsverhoging stemde kon nauwelijks indruk maken. De rest van de Heerlense raad ging accoord met de verhoging. Zij het dat Frans Hol namens de CDA-fractie zei het een pijnlijke beslissing te vinden.

Paul Simons hield het college van B en W voor, dat heel wat gezinnen in Heerlen door deze nieuwe verhoging in de problemen zouden komen. „De vorige verhoging is al een onverteerbare zaak gebleken. Deze wordt een ramp", voorspelde hij. Zijn partijgenoot Frits Dragstra vond dat het gemeentebestuur van Heerlen eindelijk eens „nee" zou moeten zeggen tegen de Haagse dictators en besluiten moest nemen, die in het belang van de Heerlense bevolking waren. Paul Simons riep op om het voorbeeld van het gasbedrijf Zaanstad/Waterland in Noord-Holland te volgen en de verhoging van de gasprijs niet aan de Gasunie af te dragen.

10 miljoen

CDA-raadslid Frans Hol zei dat de raad wel gedwongen was de verhoging van de gasprijs goed te keuren. „Deze verhoging betekent dat de inwoners van Heerlen rond 10 miljoen gulden extra per jaar moeten opbrengen. Dat bedrag kan de gemeente onmogelijk voor haar rekening nemen", zei de heer Hol op de suggestie van de heer Vrolings, dat Gemeentebedrijven het dan maar zuiniger aan zouden moeten doen om zo het geld van de verhoging uit te sparen. Wethouder Henk Rozeboom herinnerde eraan, dat aanvankelijk een verhoging van 12 cent was voorgesteld en dat die mede door het standpunt van verschillende gemeenten tot 7 cent was teruggebracht. „Zou de gemeente Heerlen deze verhoging niet doorberekenen, maar zelf betalen, dan zou dat een belastingverhoging betekenen", hield hij de raad voor.

Over de actie Zaanstad/Waterland zei wethouder Rozeboom, dat deze weinig kans zou maken omdat de Gasunie al had aangekondigd via rechterlijke weg af te zullen dwingen, dat de nieuwe gasprijs betaald zou worden. „De klant wordt niet wijzer van die actie", aldus Henk Rozeboom. Met de stemmen van Dragstra, Simons en Vrolings tegen, werd ook in Heerlen de verhoging van de gasprijs aanvaard.

Klumpkes-Blumkes niet naar Curaçao

HEERLEN – De carnavalsgroep Klumpkes-Blumkes uit Heerlen gaat niet naar de Nederlandse Antillen. Omdat een vrij groot aantal leden niet mee kan, heeft de groep besloten de uitnodiging van de Curaçaose carnavalsvereniging De Kabrieten niet te accepteren.
Carnaval 1982 zullen de Klumpkes-Blumkes nu in plaats van onder de tropische zon, in een waarschijnlijk nat en koud Heerlen moeten vieren.
De plannen voor de reis naar de West waren in een vergevorderd stadium. De gemeente Heerlen stelde zelfs een subsidie ter beschikking; maar het heeft allemaal niet zo mogen zijn.
Dat betekent echter wel, dat de Klumpkes-Blumkes in de tijd dat ze anders op Curaçao zouden zitten, beschikbaar zijn voor het Limburgse carnavalsleven. En gezien het succes van de onlangs uitgebrachte langspeelplaat „Hoat mich vas" lijkt het onwaarschijnlijk dat de zangers en zangeressen tijdens de carnavalsdagen werkloos zullen zijn.



● *Sint-Nikolaas omringd door gehandicapte sporters in de sporthal in Rumpen.*

Niet alleen Sinterklaas was gul in Rumpen

Veel geld voor gehandicapten

BRUNSSUM – Het was gisteravond een grote happening in de Brunssumse sporthal Rumpen, waar een paar honderd jeugdige gehandicapte sporters het Sint-Nikolaasfeest vierden. De gehandicapten kregen van allerlei kanten geld voor hun sportinstuif.

Zuster Christine, hoofd van de St.-Jozefschool aan de Kloosterstraat, kwam met drie scholieren die ieder een Sint-Nikolaasspop bij zich hadden. De poppen waren gevuld met 775 gulden, de opbrengst van een rommelmarkt. De heer Van Schendel overhandigde aan de gehandicapten namens het gezamenlijke oudercomité een bedrag van 825 gulden. Dat geld werd verzameld tijdens een gezamenlijke sportdag van de Brunssumse basisscholen.

De heer Quast, hoofd van de Afcent-brandweer, nam de dankwoorden in ontvangst voor Afcent-militairen die als hobby oud speelgoed herstellen. Als dank voor dit werk kreeg de Afcent-afgevaardigde vier Limburgse vlaaien van de Sint.

De EHBO kreeg van Sint-Nikolaas cadeaubonnen voor het belangeloze werk dat de EHBO doet tijdens de gehandicaptensportinstuif. In zijn afscheidswoord beloofde de Goedheiligman het verkregen geld goed te besteden ten bate van de gehandicapten sportinstuif.

Nieuw gebouw kleuterschool Maria-Jozef

HOENSBROEK – De rk. Schoolvereniging Carisberg uit Hoensbroek wil een nieuw gebouw neerzetten voor de kleuterschool Maria-Jozef uit die plaats. Het huidige schoolgebouwtje uit 1958 is van hout. In 1967 is het op het terrein aan de St.-Josephstraat geplaatst.

Het gebouw vertoont nu ernstige gebreken en voldoet niet meer aan de hedendaagse eisen. Herstel van het gebouw is praktisch onuitvoerbaar en zo bovendien onevenredig hoge kosten met zich meebrengen. Ook voor het gemeentebestuur is het nu duidelijk, na gesprekken met het schoolbestuur en de inspecteur van het lager- en kleuteronderwijs, dat vervangende nieuwbouw noodzakelijk is.
De nieuwbouw wil men vlak naast de basisschool „De Heysrer" aan de Burg. van de Kroonstraat gaan realiseren.

Rolduc krijgt nieuwe rector

KERKRADE – Drs. Jo Ploum (41) is benoemd tot rector van het gymnasium Rolduc in Kerkrade. Ploum volgt drs. C. van Eck op, die met ingang van 1 december de school heeft verlaten.
Jo Ploum is in Brunssum geboren en heeft Franse taal en letterkunde gestudeerd. Op het ogenblik is hij rector van de Nijmeegse Scholengemeenschap, een school met meer dan 1700 leerlingen. Ploum begint zijn werkzaamheden op 1 mei 1982. Tot dan vervult conrector ir. G. Ritzen van Rolduc de funktie van rector.

Binnenbrand door ontplofte kachel

KERKRADE – Gistermiddag is de woonkamer van een woning aan de Holskuilerweg in Kerkrade grotendeels door brand verwoest. De brand in de woning van de familie M. ontstond door een defect aan de carburateur van de oliehaard. Daardoor ontplofte de kachel en ontstond de brand. De brandweer schat de schade op ongeveer 15.000 gulden. Behalve brandschade ontstond veel rookschade door de vette kwalm.

Politie-aktie tegen foutparkeerders in binnenstad Heerlen

HEERLEN – Tien politiemensen hebben gistermorgen en gistermiddag een aktie uitgevoerd tegen foutparkeerders in het winkelerf en het voetgangersdomein in de Heerlense binnenstad. Maandag had de politie al 330 waarschuwingen uitgedeeld aan foutparkeerders in de stad.

Gistermorgen deelde de politie nog eens 205 waarschuwingen uit, maar gistermiddag werd er bekeurend opgetreden. Er werden 105 processen-verbaal opgemaakt. De politie laat weten dat de gerichte aktie tegen foutparkeerders zeker nog tot vrijdag wordt voortgezet.
Op het winkelerf werd veelal het stopverbod genegeerd, of er werd te lang in de laad- en loshavens geparkeerd en ook werd er vaak niet betaald voor de gebruikte parkeertijd. In het voetgangersdomein mogen helemaal geen auto's komen. Daar zijn alleen wagens toegelaten die komen om te laden of te lossen tussen 6 en 11 uur, tussen 17.30 en 20.00 uur en van 20.30 tot 23.00 uur op koopavonden.



● *Een van de tien optredende verbalisanten deelt één van de 105 parkeerbonnen uit.*

Doorgereden na aanrijding

KLIMMEN – Een onbekende man heeft gisteren de bromfietser Van L. uit Heerlen aangereden op de Dolberg in Klimmen. Van L. raakte daarbij zodanig gewond dat hij in het ziekenhuis moest worden opgenomen. De bestuurder van de auto, volgens de politie een lichtblauwe Peugeot 504, is gestopt en uitgestapt. Daarna heeft hij Van L. uitgescholden, is weer ingestapt en weggereden. Waarschijnlijk draagt de man een baard. De politie vraagt getuigen 04446-2666 te bellen als zij inlichtingen kunnen verstrekken.

Twee aanrijdingen binnen half uur

NIEUWENHAGEN – Een automobilist uit Hoensbroek heeft maandagavond binnen een half uur twee aanrijdingen veroorzaakt. Allereerst verleende hij geen voorrang bij het oprijden van de SW 26 in Nieuwenhagen waarna hij in botsing kwam met een automobilist uit Kerkrade. De Hoensbroekenaar nam daarna de benen maar raakte een half uurtje later met zijn auto van de Parallelweg langs de SW 26 af. Daarbij werd hij gewond in zijn gezicht. De schade bij de eerste aanrijding was gering, maar bij de tweede aanzienlijk. Volgens de politie verkeerde de Hoensbroekse automobilist onder invloed van alcoholische drank.

Afscheid wethouder Jo Eenens

KERKRADE – Zoals bekend heeft wethouder Jo Eenens van Kerkrade besloten geen zitting meer te nemen in de nieuwe gemeenteraad. Sinds 1966 maakt hij deel uit van de raad en vanaf 1970 als wethouder van financiën.

Het gemeentebestuur van Kerkrade wil zijn relaties binnen en buiten de gemeente de gelegenheid geven afscheid van de heer Eenens te nemen. De receptie vindt donderdag 17 december plaats van 17.00 tot 19.00 uur in de burgerzaal van het stadhuis aan de Markt in Kerkrade.

Chocola buit bij inbraak

EYGELSHOVEN – Onbekenden hebben tussen zaterdag- en zondagnacht ingebroken in de kantine van VV Laura uit Eygelshoven. Ze gingen er vandoor met een bedrag van 90 gulden en met 30 repen chocolade.

Man bedreigt bejaarde vrouw

KERKRADE – Een onbekende man heeft maandagmiddag rond 15 uur ingebroken in een woning aan de Toupsbergstraat in Kerkrade. De dader, die in de veronderstelling was dat niemand thuis was, sloeg een keukenraam stuk en kwam daardoor binnen. In de woning verbleef echter een 86-jarige vrouw. Onder bedreiging met geweld dwong hij haar 140 gulden af te geven, waarna de onbekende dader verdween.

Aannemer verhelpt problemen niet

Woningen in Hulsberg nog steeds vochtig

HULSBERG – Hoewel in mei van dit jaar diverse raadsleden hebben geprotesteerd tegen de problemen met de woningen in de Meswawijk in Hulsberg, is daar nog steeds geen oplossing voor de gebreken aan de muurisolatie, het vocht in de muren, de daklekkages en de gescheurde muren.

Bij Leo en Ans Rouwet-Leunissen, die aan de Lange Akker 8 in de Meswawijk wonen, is dat duidelijk te zien. Vooral na de regen van de afgelopen dagen tekenen zich in het trappenhuis en op zolder duidelijk zichtbaar vochtplaatsen af op de muren. „Het maakt niets uit of je je auto in de garage zet of hem erbuiten laat staan. Op beide plaatsen wordt hij even nat." De nattigheid is er ook de oorzaak van dat Leo en Ans een bijna nieuwe diepvrieskist hebben moeten weggooien.

Afgelopen zomer heeft aannemer Habenu bv uit Nuth, die de huizen in 1979 het vochtproblemen in de doucheruimte verholpen door alsnog het vergeten lood rond de kozijnen aan te brengen. Maar op de overige plaatsen in het huis zijn de lekkages gebleven. „Als we in het weekend weggaan, geven we aan kennissen de sleutel en een dweil, zodat zij bij slecht weer het water kunnen opdweilen", klaagt Leo Rouwet. „Het aantal keren dat we bij de gemeente hebben geklaagd is bijna ontelbaar. Men kwam wel telkens kijken, maar er is nog steeds niets aan gedaan".

In de raadsvergadering van mei wilden enkele raadsleden een huurverhoging tegenhouden, omdat de bewoners door de vochtproblemen niet het volle woongenot hebben. Hun poging was echter tevergeefs en Leo en Ans Rouwet betalen nu al 549 gulden huur. „We hebben zelf ook geprotesteerd tegen de verhoging. En men heeft inderdaad – tot drie keer toe zelfs – toegegeven dat er iets moest worden ondernomen", aldus Leo. Het stucadoorwerk en het behang komen echter nog steeds van de muren. De binnenmuren blijven gegen, het tocht nog altijd langs de ramen en 's winters staat er ijs op de binnenkant van de ramen en de garagemuren.
De heer W. Habets van het aannemersbedrijf Habenu bv uit Nuth vindt het te „cru gesteld, dat de woningen slecht zijn". Dat de garages vocht doorlaten vindt hij „niet meer dan normaal", omdat het halfsteens muren zijn. „Als die in de regenslag liggen gaat het water daar zo doorheen", aldus de heer Habets. Volgens hem wordt de spouwisolatie van de woningen nog onderzocht. Bovendien zegt hij dat alleen een zekere heer Coenen problemen heeft met zijn woning.

De Hulsbergse wethouder Loyens gaf gisteren toe dat er nog steeds vochtoverlast voorkomt in woningen in het Meswaplan, ondanks dat er door de aannemer aan is gewerkt.
Volgens hem is het vooral de isolatie die problemen oplevert. „Er wordt doorgezocht tot er een afdoende oplossing is gevonden", aldus de wethouder.

VOS-cursus te Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN – Voor de vrouwen uit Nieuwenhagen gaat in december een VOS-cursus van start. Met twee huisvrouwen als begeleidsters komt een groepje vrouwen van alle leeftijden 12 maal bij elkaar om van gedachten te wisselen over verschillende onderwerpen die door de deelnemers zelf worden gekozen. De kosten zijn 25 gulden en voor kinderopvang is aanwezig. In het kader hiervan wordt woensdag 9 december om 10.00 uur in de ruimte van het vrouwentrefpunt in de Beute aan de Wilhelminastraat een voorlichtingsmorgen gehouden. De twee begeleidsters zullen dan aanwezig zijn.

GEBOREN
op 1 dec. 1981
Lieke
dochtertje van
Jan en José
Frings-Cremers
Nieuwstr. 76
6431 KW Hoensbroek
Tijd. adres:
De Weverziekenhuis
kamer 4 Oost,
2e etage
Heerlen
Bezoekuren van
19.00-20.00 uur

†

In dankbare herinnering geven wij u kennis dat, na een geduldig gedragen lijden, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 51 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mathilde Hankman

echtgenote van

Pierre Debije

Merkelbeek: **P. Debije**
Merkelbeek: **Marjo en Hub Velraeds-Debije**
Tim, Kelly
Sittard: **Theo en Beppie Debije-Walstock**
Peter, Cindy
Oirsbeek: **Jos en Ria Debije-Lempens**
Amsterdam: **Ilse Debije**
Maarten Wolsink
Merkelbeek: **John Debije**
Familie Hankman
Familie Debije

6447 CE Merkelbeek 1 december 1981,
Bovenderstraat 2.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 4 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Merkelbeek, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondmis donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard, bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij u vergeten zijn een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze lieve moeder

Mathea van Oosterhout-Baetsen

betuigen wij hierdoor onze oprechte dank.

Uit aller naam:
Familie Baetsen
Familie Heunen
Familie van Oosterhout

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 6 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek.

OVERLEDEN

† **Maria Janssen**, weduwe van Sjeng Hendriks oud 77 jaar. Reutje-St.-Odiliënberg. Corr.adres: Burg. Geradtstraat 30, 6061 GP Posterholt. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 3 december as. om 10.30 uur in de Basiliek van de H.H. Wiro Plechelmus en Otgerus te St.-Odiliënberg. Geen condoleren.

† **Mien Claessen**, echtgenote van Tinus Driessen, oud 56 jaar, Spikkerweg 160a, 6042 KS Roermond-Asenray. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 10.00 uur in de kerk van Onze Lieve Vrouw van Goede Raad en St.-Jozef te Asenray. Schriftelijk condoleren vanaf 9.30 uur in de kerk.

† **Josef Henricus Hubertus Bongaerts**, weduwnaar van Wilhelmina Lucia Jacoba Geelen, oud 78 jaar. Sint Servaasweg 46 te Nunhem. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 3 december as. om 11.00 uur in de St.-Servaaskerk te Nunhem. Geen condoleren.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat totaal onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 77 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Heinrich Glaser

weduwnaar van

Suzanne Katharina Ogier

Susterseel (Dld): **Kitty en Leo**
Beyers-Glaser
Jürgen
Heerlen: **Resie en Hans**
Luger-Glaser
René
Heerlen: **Jo en Annie**
Glaser-Paulissen
Erwin
Merkelbeek: **Jacques en Josette**
Glaser-van Schijndel
Jean - Paul
Born: **Marij en Karel**
Janssen-Glaser
Sabine

6447 AB Merkelbeek, 1 december 1981
Mgr. Mannensstraat 45.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 4 december om 15.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Merkelbeek, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

In de avondmis van donderdag om 19.00 uur zal vader herdacht worden in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Met verslagenheid vernamen wij het overlijden van

Monique Lendfers

Wij zullen haar in ons orkest missen en zij zal blijvend in onze herinnering blijven.

De Zol-Mol-Band

In plaats van kaarten

†

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, moeder, grootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Antonia Hendrix

echtgenote van

Theodorus Johannes van Beusekom

betuigen wij u onze oprechte dank. Uw aanwezigheid bij het afscheid was voor ons een grote steun.

Th.J. v. Beusekom
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, december 1981

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 5 december om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua in de Vrank te Heerlen.

Voor de vele blijken van medeleven en belangstelling betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze goede moeder, schoonmoeder en oma

Maria Antoinette Smeets

echtgenote van

Theodorus Schellings

betuigen wij u onze oprechte dank.

Th. Schellings
kinderen en kleinkinderen

Hulsberg, december 1981

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 5 december om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg.

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Raeven-Debije

weduwe van

Piet Raeven

in de leeftijd van 67 jaar.

In dankbare herinnering
Oirsbeek: **Leny en Harrie Dierx-Raeven**
Miranda
Amstenrade: **Wiel en Annemie Raeven-Speetjens**
Peter, Marion, Linda
Familie Debije
Familie Raeven

6436 CC Amstenrade, 30 november 1981
Hoofdstraat 63
Corr. adres: Hoofdstraat 65

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 4 december om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade.

Bijeenkomst in de kerk.

Er is geen condoleren.

Donderdag om 19.00 uur, rozenkransgebed in genoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot bezoek van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Getroffen door uw medeleven, op welke wijze ook betoont, bij het overlijden en de begrafenis van

Maria Hubertina Elisabeth Wouters-Kessen

betuigen wij langs deze weg onze oprechte dank.

P.L. Wouters
en kinderen

Heerlen, december 1981

De zeswekendienst zal gehouden worden as. zaterdag 5 december 1981 om 19.00 uur in de kerk van de H. Pius X te Molenberg.

DANKBETUIGING

Diepbewogen door de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder en oma

Maria Gertrudis Corsius-Detrie

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen Corsius
en kleinkinderen

6211 KP Maastricht, december 1981
Lenculenstraat 17.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 6 december 1981 om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Servaas te Maastricht.

Nothomb formateur in België

BRUSSEL – Koning Boudewijn van België heeft gisteren Charles Nothomb opdracht gegeven een nieuwe regering te vormen. De 45-jarige Charles Friedricht Nothomb, de demissionaire minister van buitenlandse zaken, is lid van de Waalse christen-democratische partij (PSC) van Paul Vandenboeynants.

Het bestuur van de PSC weigerde maanden zijn instemming te betuigen met een coalitieregering van liberalen en christen-democraten, waar de vorige formateur, de Vlaming Willy de Clerq op aan stuurde. Men neemt in Brussel aan, dat Nothomb zal streven naar een grote coalitie, waar christen-democraten, socialisten en liberalen aan meedoen. Hij slaagde er binnen de PSC tot dusver uitstekend in, te bemiddelen tussen de werkgevers- en de werknemersvleugel.

De PSC heeft, samen met de Vlaamse CVP van Leo Tindemans, bij de laatste verkiezingen fors verlies geleden. Een duidelijke winnaar waren juist de liberalen met name de PVV van De Clerq in Vlaanderen. In Wallonië heerst nogal wat verzet tegen de PVV-leider, vanwege diens pro-Vlaamse opvattingen.

Afgetreden

Paul Vandenboeynants is gisteren afgetreden als voorzitter van de PSC, de Waalse christen-democratische partij. Met dit besluit protesteert hij tegen de beslissing van het PSC-bestuur van maandag, niet akkoord te gaan met een coalitiekabinet van christen-democraten en liberalen onder PVV-leider Willy De Clerq.

Katholieken in VS steeds meer tegen kernwapens

NEW YORK – Steeds meer katholieke leiders in de Verenigde Staten roepen de 50 miljoen leden van de Amerikaanse kerk, die altijd erg voor een sterk leger zijn geweest, op zich aan te sluiten bij de beweging tegen kernwapens.

Voorstanders van deze verandering, die zeggen dat de leer van de rooms-katholieke kerk het bezit en gebruik van kernwapens niet toestaat, vinden dat een officiële veroordeling van de wapens ook een voorbehoud zou kunnen bevatten voor het dragen van de wapenrok door katholieken.

„De kerk moet duidelijk en beslist nee zeggen tegen het gebruik van kernwapens", zo zei aartsbisschop John Roach deze week. Hij is voorzitter van de nationale conferentie van Amerikaanse katholieke bisschoppen. Roach was een van de bisschoppen die tijdens een conferentie in Washington deze week pleitten voor het stoppen van de kernwapenwedloop.

Volgens Roach heeft de rooms-katholieke kerk in de Verenigde Staten een speciale verantwoordelijkheid bij deze kwestie. Terwijl sommige bisschoppen de beweging tegen kernwapens als onverstandig of onbelangrijk afdoen, betwijfelen verscheidene vooraanstaande bisschoppen en religieuzen de morele van de kernoorlog.

Noodlottige redding

KOPENHAGEN – Een mislukt reddingsactie op de Noordze heeft vermoedelijk negen men sen het leven gekost. In de nach van maandag op dinsdag ware een Deense reddingsboot en ee helikopter het eveneens Deens vissersvaartuig „Anne Dorte" hulp gekomen dat in een storm zware averij had opgelopen e een S.O.S. had uitgezonden. D Anne Dorte bevond zich toe voor de kust van Jutland.

De reddingsboot slaagde erin d drie opvarenden van de kotter t halen, maar kapseisde tijdens d terugtocht. Dinsdagochten heeft men de lijken van de ze bemanningsleden van de red dingsboot gevonden. Van de dri opvarenden van de kotter on breekt nog elk spoor. Men vree dat ook zij verdronken zijn.

Volkel verliest op één dag twee Starfighters

DEN HAAG – Een Starfighter v de Koninklijke Luchtmacht is g termorgen om ongeveer h twaalf in de Waddenzee gest ongeveer tien kilometer ten zuid van Vlieland. De vlieger heeft zi met zijn schietstoel kunnen r den. Hij werd enkele minuten la uit zee opgepikt door een reddin helikopter van de luchtmacht. oorzaak is onbekend. De Starfi ter kwam van de luchtmachtba Volkel en maakte een oefenvlu

In brand

Eveneens is gisteren een Starfi ter-fotoverkenningsstraaljager v de Koninklijke Luchtmacht bo West-Duitsland in brand gevlog De piloot raakte gewond. Het t stel (ook al van de vliegbasis Volk kwam in aanvaring met een vo Hierdoor ontstond brand in de tor. De vlieger kon zijn toestel op vliegbasis Jever in West-Duitsl aan de grond zetten. De Starfigh heeft zware brandschade opgelop en moet vermoedelijk als verlo worden beschouwd.

Huurder ka onmiddellijk reclameren

DELFT – Kamerbewoners en an re huurders die vinden dat ze r tief te veel betalen voor hun wo ruimte kunnen binnenkort onm dellijk naar de huurcommis stappen om te laten uitmaken of hoeveel zij te veel betalen. Mi ter Van Dam van volkshuisvest kondigde dit gisteren aan.

Op het ogenblik moet een huur eerst ergens een jaar hebben woond voordat hij naar de hu commissie kan gaan, aldus de nister. De bewindsman volgt h mee het advies van de raad voor volkshuisvesting. Dat advies (twee maanden geleden) luidde: huurders het recht binnen maanden na verhuizing naar de kale commissie te gaan.

Nut en Sport houdt clubshow

VOERENDAAL – De konijnen- pluimveevereniging „Nut Sport" houdt zaterdag en zon in Huize Laurentius een grote c show. Deze wordt zaterdag 19.00 uur door waarnemend bu meester L. Houben officieel opend.

Op beide dagen zijn verschille soorten konijnen, pluimvee, sier ven, in de meest uiteenlopende sen en kleuren en een tiental ca te zien. De openingstijden zijn za dag van 10.00 tot 22.00 uur en z dag van 10.00 tot 19.00 uur. De gang is voor alle belangstellen gratis.

Beroepingen

HEERLEN – A.W.J. van den En Amsterdam heeft het beroep de Streekgemeente Zuid-Limb Centrum van de Nederlands H vormde Kerk aangenomen. Hij beroepen in de vacture van G.H. Verhaere, die in augustus I naar Hengelo (O.) is vertrokke

Kandidaat Van den End is gebo op 9 september 1948 te Woerd Zijn theologische studie heeft gedaan aan de Universiteit van sterdam.

Wanneer hij zijn intrede doet is niet bekend.

Ds. W.M. Rikin, wonende te Heer heeft een beroep ontvangen van hervormde gemeente van Kruin gen. Dr. Rikin is geboren te Jaka op 29 januari 1928. Hij heeft the gie gestudeerd in Makassar, H ford, Conn. USA en aan de rijks teit te Leiden. Hij is predik geweest bij de Gereja Kristen sundam te Bogar (Ind.). Lector in Sociologie aan de r.k. univers Parahyangan te Bandung (Ind.). is in 1973 aan de rijksuniversiteit promoveerd op een dissertatie teld: Ngabersihan als knoop in tali paranti, bijdrage tot het verst van de besnijdenis der Sundane Sinds 12 september jl. is hij in derland en woont te Heerlen. H onlangs beroepbaar gesteld in Ned. Hervormde Kerk.

Laatste verkooptentoonstelling van eigen werk

Zef Clement neemt afscheid van Limburg

HEERLEN – Na zijn geruchtmakende besluit om muzelman te worden en zijn kunstenaarsloopbaan in Turkije voort te zetten, begint het vertrek van Zef Clement uit Limburg definitieve vormen aan te nemen. Van 5 tot en met 9 december houdt hij in zijn eigen galerie aan de Bekkerweg te Heerlen zijn laatste grote verkoopexpositie in Nederland. Ongeveer 90 werken worden in verkoop gebracht. Deze tentoonstelling is georganiseerd door enkele vrienden van de kunstenaar. Zij willen hem hiermee financieel in de gelegenheid stellen zich in Turkije te vestigen.

Ondanks het feit, dat de vele sprookjesachtige beloften als zeepbellen uiteengespat zijn, wil Zef Clement voorgoed naar Turkije vertrekken. Zijn kunstenaarsloopbaan zal zich op bescheidener schaal kunnen voortzetten dan aanvankelijk voorgesteld. Na zijn openbare besnijdenis conform het islamitische ritueel op 12 juli van dit jaar werd hij officieel als zoon van een arts uit Istanbul, die miljonair is, aangenomen. Sinds die dag draagt hij de naam Zef Mohamed Sait Clement. Grootse plannen werden aangekondigd, zoals het maken van een schilderij van 30 meter lang en 3 meter hoog in het stadion van Istanbul, het vervaardigen van een miljoenenplage van zijn portret van Ataturk en het betrekken van een riant paleis. Het paleis is inmiddels in andere handen overgegaan en de grootse schilderplannen zijn op een laag pitje gezet. In Turkije blijft Zef Clement voorlopig weinig anders over dan een flatje, waar hij met vernieuwde ijver aan een nieuwe kunstenaarsloopbaan wil beginnen.

De vertrekdatum ligt in ieder geval na 10 januari als hier in Limburg alle financiële zaken zijn afgehandeld. Het oude kerkje aan de Bekkerweg, dat hij met eigen handen tot een fraaie galerie had omgebouwd, zal in de naaste toekomst ten offer vallen aan de uitbreiding van de HTS.

Met deze korte expositie willen zijn vrienden Zef Clement, die in een geestelijke impasse terecht gekomen is, mentale steun geven. De vele publicaties over zijn Turkse „avontuur" hebben de artisticiteit van Zef Clement enigszins aangetast. Hij kan zich nauwelijks op het schilderen concentreren. Zijn uitspraak in een interview, dat elke dag in Nederland een voorstel om dag was, hebben velen hem niet in dank afgenomen. Zef Clement betreurt dat. „Ik ben niet duidelijk genoeg geweest. Ik kan niet meer werken. Ik ben zo vol van indrukken, dat ik deze eerst in alle rust moet verwerken. Ik ben er zeker van, dat ik straks in Tuurke de rust zal vinden om weer tot werken te komen", aldus Zef Clement. De expositie bevat dan ook voornamelijk uit werken, die de Heerlense kunstenaar de laatste jaren heeft gemaakt. Er zijn een aantal nog nooit geëxposeerde werken bij, en en bijzondere serie kunstwerken in gemengde techniek. Zijn galerie zal voor de laatste keer voor zijn eigen werk geopend zijn van 14 tot 20 uur.

Theo Pasing



● Zef Clement in zijn atelier, toen zijn enorme werkdrift nog niet aangetast was.

Galaconcert door RMK 21 en Concordia

HEERLEN – Harmonie-orkest Concordia Treebeek en mannenkoor RMK '21 uit Brunssum geven zondag 6 december om 20.00 uur in de Heerlense Stadsschouwburg een galaconcert. Onder leiding van Jan Cober speelt Concordia werken van o.a. Carl Maria von Weber, Nicolai Rimsky Korsakow en Clifton Williams. Als solist treedt Adrie Bisschop in het fagotconcert van Carl Maria von Weber op. Het mannenkoor RMK '21 uit Brunssum staat onder leiding van Bart Kockelkoren. Solistische medewerking aan dit koorconcert verlenen de sopraan Ans Hublet, bariton Frans Knauf en de pianist Willy Kania. Koor en orkest voeren samen enkele koorfragmenten uit opera's van Mozart, Wagner, C. von Weber en Gounod uit. Het concert is voor iedereen gratis toegankelijk.


● De onfortuinlijke Ger Huberts.

Voetganger door de stoep gezakt

Consternatie rond „gat van Spaubeek"

door rené van zandvoort

SPAUBEEK – Gistermorgen rond tien uur is de 26-jarige Gèr Huberts uit Geleen in de Burg. Eussenlaan in Spaubeek door de stoep gezakt. Hij liep geen lichamelijk letsel op, maar maakte wél onmiddellijk de gemeente attent op de levensgevaarlijke situatie.

Na het weghalen van enkele stoeptegels werd een gat zichtbaar van anderhalve meter doorsnede waarin een kolkende watermassa wees op een lek in de waterleiding. Huberts waarschuwde meteen de gemeente die op haar beurt de Waterleidingmaatschappij Limburg in Maastricht aan het werk zette om het lek te dichten.

Huberts geschrokken: „Je kunt je nek wel breken. Je weet niet wat je overkomt." Hij meldde het „gat van Spaubeek" om tien uur bij de gemeente. Huberts weer: „Daarbij heb ik zo ongeveer elke kamer van het gemeentehuis van binnen gezien. Ik werd van hot naar haar gestuurd voordat ik bij de goede ambtenaar terechtkwam. En uiteindelijk bleek dat er om twaalf uur nog steeds niemand wat aan het gat had gedaan." Kusters van Bouw- en Woningtoezicht bestrijdt dat: „We hebben onmiddellijk iemand gestuurd om te gaan kijken. Tja, een kleine gemeente hè, dat werkt snel."

Het gat van anderhalve bij anderhalve meter werd na het dichten van het lek in de waterleiding met zand opgevuld. Volgens ir. Schellekens van de Waterleidingmij komen dergelijke onderaardse gaten regelmatig aan het licht. Alleen dondert er niet iedere dag iemand in. Omwonenden verklaarden gisteren dat zij al jaren een ruisend geluid in hun kelders horen en een kloppend geluid in de waterleiding. Of het een met het ander samenhangt, kon niet worden bevestigd. Kusters tenslotte: „Waarom worden dergelijke klachten niet meteen gemeld? Dan kan er iets aan worden gedaan."


● Een passerende moeder met kroost kon het gat tijdig ontwijken.

GS: SROL voldoet aan eisen van omroepwet

MAASTRICHT – De Stichting Regionale Omroep Limburg (SROL) voldoet aan de eisen die in de omroepwet aan eèn regionale omroep worden gesteld. Tot deze bevinding komt het college van Gedeputeerde Staten van Limburg in haar antwoord aan minister Van der Louw van CRM.

De minister had het college eind oktober de criteria voorgelegd waaraan de SROL moet voldoen wil zij in aanmerking komen voor zendtijd. De normen, die zijn vastgelegd in artikel 47 van de omroepwet behelzen punten als de rechtsbevoegdheid van een omroep, ze moet streekgebonden nieuws verzorgen, ze moet representatief zijn voor die streek, de uitzendingen moeten van algemeen nut zijn en de omroep mag niet gericht zijn op het maken van winst.

GS zullen hun antwoord zo snel mogelijk aan de minister kenbaar maken. De PvdA-deputé's Riem en Kockelkoren lieten echter gisteravond weten zich te distantiëren van de brief zoals die door het college van GS is opgesteld. De deputé's vinden bij toekomstplannen voor de regionale omroep in Limburg niet voorbijgegaan mag worden aan het funktioneren van de Regionale Omroep Zuid.

Iraanse kolonels - op zoek naar wapens - wreed gegijzeld?

Uitlevering van Belg aan zijn vaderland inzet van juridische 'internationale'

door servé overhof

MAASTRICHT – Rond de persoon van de 53-jarige Belg M.A., ingeschreven in het bevolkingsregister van Antwerpen maar metterwoon verblijvend bij zijn vriendin in Ulestraten, hing gistermiddag in de Maastrichtse rechtszaal een mysterieus waas. Op de schemerige achtergrond tekenden zich de contouren af van internationale wapensmokkel en intercontinentale politieke intriges. De Belg, klein van stuk en bedachtzaam in woord en gebaar, zou daarbij betrokken zijn geweest. Een hoofdrol werd hem zelfs toegedicht bij het gijzelen van drie Iraanse kolonels, die in een villa bij Antwerpen waren aangetroffen met dichtgepleisterde ogen en met handboeien aan verwarmingsbuizen geketend. Op deze verdenking nu had de Belgische overheid het verzoek tot uitlevering gebaseerd, dat gisteren aan de rechtbank in Maastricht ter inwilligig werd voorgelegd. Vanwege talloze vraag- en twijfelpunten besloot de rechtbank zich nader te beraden en pas op 15 december over de gevraagde uitlevering een uitspraak te doen. Tot die tijd blijft de Belg gast in het Maastrichtse huis van bewaring.

Feitelijke hoofdfiguren in de thriller-achtige gebeurtenissen waren drie kolonels van de Islamitische republiek Iran, die in oktober jl. naar West-Europa waren gestuurd om daar op de zwarte markt wapens te kopen, meer concreet 8000 „Tow-Missiles" ofwel telegeleide anti-tankraketten van Amerikaanse makelij. Het drietal streek in Antwerpen neer op hetzelfde moment dat drie Iraanse bankiers hotelkamers betrokken in Londen. Eerstgenoemd drietal had tot taak het wapentuig op zijn deugdelijkheid te testen, te laten verschepen op de „Iran Nehzat" en tenslotte documenten te ondertekenen op vertoon waarvan het Londense filiaal van de Iraanse bank 52 miljoen Amerikaanse dollars zou moeten uitbetalen. De drie bankiers was onder meer opgedragen de handtekeningen van de militaire experts te autoriseren. Zij kweten zich zozeer van deze taak, dat zij op het beslissende moment – na ook een gijzeling te hebben doorstaan – een duidelijke falsifikatie konden aantonen en uitbetaling wisten te verhinderen.

In deze grote lijnen had de Belgische justitie haar Maastrichtse collegae over de achtergronden geinformeerd. Vrij summier was daarnaast de schets van de rol die A. zou hebben gespeeld. Hij zou drie Amsterdammers van 51, 40 en 38 jaar hebben geronseld om in Antwerpen drie personen te „bewaken" en voor dat doel ook een villa hebben gehuurd. Een van de drie Amsterdammers zou later in Londen de valselijk ondertekende documenten hebben aangeboden.

De Belg zelf liet gisteren voor de rechtbank in Maastricht niet bepaald het achterste van zijn tong zien. Het werd hem ook allerminst moeilijk gemaakt aangezien het uitspitten en beoordelen van feiten in deze zaak uitsluitend de competentie raakt van de rechtelijke macht in België. Waar nodig aangevuld door zijn raadsman mr. M. Moszkowicz sr, beperkte A. zich ertoe datgene te zeggen dat dienstig kon zijn voor het aantonen van zijn goede trouw, „en passant" toespelingen makend op kuiperijen van hoge militairen en buitenlandse geheime diensten. Een funktionaris van de Britse Intelligence Service zou hem hebben benaderd om enkele „Chomeiny-officieren" op een veilige plaats onderdak te verschaffen en hen gedurende een aantal dagen van voeding te voorzien. Na enkele dagen ging A. begrijpen dat er iets broeide van grootschalige wapensmokkel ten gunste van het Chomeiny-bewind. Engelsen zouden hebben gespeeld met de lucratieve gedachte de wapenzending te onderscheppen, maar later hebben besloten met de inmiddels corrupt gebleken Iranezen onder een hoedje te spelen. Besloten werd een gijzeling in scene te zetten en het – lege – schip naar zee te laten afstomen en daar tot zinken te brengen. De poen zou dan volgens een bepaalde verhouding worden verdeeld.

Souvenir

„Ik weet zeker dat het gemaakt spel was. Het was tussen beide partijen besproken" verzekerde de Belg gisteren voor de Maastrichtse rechtbank. Hij vervolgde: „Wij wilden er niets mee te maken hebben en hebben de Iranezen daarom ook vrijgelaten", met dat laatste woord niet bepaald de duidelijkheid dienend. Op de vraag van president mr. H. Pijls waarom het drietal nadien met handboeien om en pleisters voor de ogen was gedropt, moest A. het antwoord schuldig blijven. Bepaalde gebeurtenissen waren ook hem niet erg duidelijk geweest. De handboeien, zo wist hij wel, hadden de drie als souvenir willen hebben. Een onbevestigd bericht wilde gisteren dat de drie kolonels na terugkeer in hun vaderland zouden zijn gefusilleerd.

Controle

Officier van justitie mr. G. Weggemans zei het verzoek tot uitlevering toelaatbaar te achten. Volgens hem heeft de Belg duidelijk de hand gehad in wederrechtelijke vrijheidsbeneming. Raadsman mr. Moszkowicz bestreed deze opvatting. Volgens hem is het uitleveringsverzoek slechts gebaseerd op inlichtingen van Belgische en Engelse politie-instanties en ontbreekt er een feitelijke onderbouw aan. „De Nederlandse rechter heeft in dit geval geen enkele controle", meende hij. Op voorstel van zijn cliënt deed mr. Moszkowicz de suggestie de detentie van de man tegen een waarborgsom van 20.000 gulden te schorsen en hem in de gelegenheid te stellen zich rond de jaarwisseling eigenerbeweging bij de Belgische autoriteiten te melden.

„Ik wil in België rekenschap afleggen, maar heb er bezwaar tegen als een boef over de grens te worden gezet", vulde A. aan. De rechtbank wees het verzoek tot schorsing af en beval de gevangenhouding van de Belg.

Kasteleins moeten betalen

SITTARD – De Sittardse kantonrechter mr. H. Engelen heeft gisteren twee kasteleins in Sittard en Nieuwstadt veroordeeld tot geldboetes van respectievelijk 250 en 75 gulden omdat zij hun zaak te lang hadden opengehouden.

In beide cafés werd door de politie na officiële sluitingstijd een inval gedaan en werden aan de tapkast nog klanten aangetroffen achter een glas bier. De Sittardse cafehouder M.J. kreeg een aanzienlijk hogere geldstraf dan zijn Nieuwstadtse collega H. van T., omdat hij in het verleden al vaker was veroordeeld wegens overschrijding van het sluitingsuur.

Ir. Lodewijks lijsttrekker VVD-Limburg

HEERLEN – De VVD Limburg heeft de kandidatenlijst voor de verkiezingen van Provinciale Staten vastgesteld. Als provinciale lijsttrekker is aangewezen de huidige deputé van de liberalen, ir. M.H.C. Lodewijks.

De plaatsen 2 tot en met 10 zullen worden bezet door de heren T. Schreinemacher uit Maastricht, mr. J. de Pree uit Heerlen, ir. F. van de Kant, Meersen; ir. L. Hermens, Voerendaal; . van Doorn, Mook; mevrouw drs. F. Munting-van der Hoog, Heerlen; J. van Rey, Roermond; mevrouw mr. A. Bakker-de Bom, Sittard en H. Dings uit Venlo.

Aandacht voor werkloze vrouwen

DEN HAAG – De Raad voor de Arbeidsmarkt, een zelfstandig commissie van de SER, heeft in een nota over de regionale arbeidsmarktpositie van vrouwen gevraagd om speciale arbeidsvoorzieningsmaatregelen voor werkloze vrouwen in Limburg en Groningen omdat daar de werkloosheid onder vrouwen het hoogst is.

Er moet rechtvaardige verdeling van de werkgelegenheid plaatsvinden. Die moet niet te eenzijdig worden vertaald in bevordering van de deeltijdarbeid omdat daar arbeidsvoorwaarden en arbeidszekerheid een rol bij spelen. In Limburg en Groningen moet bij het aantrekken van nieuwe werkgelegenheid vooral gekeken worden naar sectoren met veel mogelijkheden voor vrouwen.



Nog langzamer?

HULSBERG – Wegenbouwershumor. Dat zou je kunnen zeggen van de situatie, die onze fotograaf gisteren aantrof in een uitbreidingsplan in de gemeente Hulsberg. Waar de modder na de uitbundige regenval van de laatste dagen toch al niet tot hard rijden noodt, werden de weggebruikers nog eens extra gemaand het langzaam aan te doen. Of zou deze waarschuwing bedoeld zijn voor de wegenbouwers zelf? Om vooral geen haast te maken met de rest van de aanleg van deze riolering?

(Foto: DRIES LINSSEN)

Schaesbergse sheepdog Winner '81

SCHAESBERG – De old English sheepdog Reellwijk's Frances Pride van de Reellwijkkennel van mevrouw Backx-Bennink werd beste old English sheepdog tijdens de Winner-tentoonstelling in Amsterdam. Hij behaalde hiermee de titel Winner '81. De sheepdog nam het op tegen concurrenten uit België, Duitsland en Frankrijk en versloeg twee wereldkampioenen.

Teckel-show te Hoensbroek

HOENSBROEK – Onder auspiciën van de regio Limburg van de Nederlandse Teckelclub wordt zondag 6 december in het kasteel te Hoensbroek een grote show gehouden. Vanaf 10.00 tot 16.00 uur zullen negen verschillende rassen te zien en te bewonderen zijn, waaronder de korthaar-, ruw- en langhaar, kaninchen, dwerg en standaard. De teckel die niet tot de gehoorzaamste van alle hondenrassen behoort is wel de veelzijdigste jachthond. Door zijn afmetingen is hij in de stad de ideale huishond in zakformaat. Voor de jager is het de jachthond die weinig ruimte en voer nodig heeft.

Filmcyclus in Kerkrade

KERKRADE - In samenwerking met de bioscoopexploitatie Limburg start het Cultureel Centrum Kerkrade in december in het Wijngrachttheater te Kerkrade een filmcyclus. In deze cyclus zijn zes films opgenomen, die tot het „betere" en tegelijk minder bekende repertoire behoren. Belangstellenden kunnen een abonnement op deze zes films nemen. Men ontvangt dan vooraf een uitgebreide informatie over de betreffende film. Het is de bedoeling dat men op 15 december start met de filmcyclus. Als eerste film is gepland „Messer im Kopf" van Reinhard Hauff. De andere films zijn: Les demoiselles de Wilko van Andrzej Wajda (19 januari), Brutti. Sporchie Cattivi van Ettoro Scola (3 maart), Being there van Hal Ashby (25 maart) Just like at home van Márta Mészaros (20 april) Les petites fuges van Yves Yersin (18 mei).

Auto's en motoren

Autoschade?
Erkend Focwa-bedrijf, een begrip voor goed en betrouwbaar vakmanschap.
De Vries B.V.
Onze goed inger. werkpl. staat garant voor een uitst. service. Verv. auto's tegen geringe verg. beschikb. Grasbroekerweg 7 en 28, Heerlen, tel. 045-722463.

INRUILAUTO'S Volvo 345 DL automaat zilver 1980, Volvo 345 DL zilver 1980, Volvo 343 DL automaat met lpg-install. blauw 1980. Volvo 343 DL geel 1980, Volvo 343 DL automaat zilver 1978, Volvo 343 DL automaat oranje 1978, Volvo 343 DL automaat blauw 1978, Volvo 343 DL automaat groen 1978, Volvo 343 DL automaat met lpg-install. blauw 1977. DAF 46 luxe beige 1976, BMW 3 liter zilver 1977, BMW 520 4-cyl. grijs 1977, Alfasud groen 1978, Honda Accord automaat zilver 1978, Simca 1307 S rood 1977, Subaru 1600 station rood 1978, Hyundai Pony station zilver 1981, Hyundai Pony rood 1981. Deze auto's worden met een VV inspectierapport, een 10.000 km-beurt en 3 mnd. Bovag-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealere Charles Feijts BV, Provincialeweg-N. 9, Oirsbeek. Tel. 04492-1314.

Voor vakkundige reparaties aan uw Amerikaan en levering van alle G.M.-U.S.-onderdelen.
G.M.-U.S.-dealer voor Zuid-Limb.
Jennissen auto's bv
Galjoenweg 73, Beatrixhaven-Maastricht. Tel. 043-54654.

Te k. VOLVO 343 DL, m. schuifd., automatic, zeer mooi, 3-drs., type '77, f 4950,-. Tel. 04490-24882.

Te k. GOLF 1100, i.z.g.st., blauw, type '77, f 3250,-. Tel. 04490-24882.

Te k. ALFETTA 1.8 Lusso met LPG, bj. '77, i.z.g.st., f 3850,-. Tel. 04490-24882.

Te k. van 1e eig. als nieuw, MAZDA 323, 1.4 SN Estate, 5-drs., bj. 2-11-'78, nw. model, kl. grijsmet., km.st. 46.000, met extra's, f 6250,-. Inl. tel. 043-51518.

Te k. MORRIS Marina 18 spec., nov. '79, 22.500 km, i.pr.st. Te bevr. na 18 uur Kruisstr. 49, Sittard, tel. 04490-23181.

Verkoop bij executie

Op vrijdag vier decenber 1981 te elf uur zullen ten laste van **G.P.J.A. Pfennings,** p/a Sittard, Dr. Nolenslaan nr. 107b, worden verkocht enige **roerende goederen,** te weten: meubilaire en huishoudelijke goederen, een schrijftafel, een kasregister, een stofzuiger, diverse wandrekken, diverse lampen, electr. wandklok, alsmede kantoorinventaris en wat verder te koop zal worden aangeboden. De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld. De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder belast met de executie.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 5 november 1981 werd onder curatele gesteld:
– **Christina Wilhelmina Benningshoff,** geboren te Amsterdam op 19 september 1957, wonende te Schimmert, Huize Op de Bies, Op de Bies, 33, met benoeming tot curatrice van mevrouw Catharina Susanna Bruijnesteijn, wonende te Amsterdam, Retiefstraat 87 III, en tot toeziend curator van de heer L.Th. Laenen, gerechtsdeurwaarder, wonende te Kerkrade, Rolduckerstraat 96.

Wegens gebrek aan baten is het faillissement van **Peter Leo Sturmans,** wonende te Hoensbroek aan de Prins Hendrikstraat no. 52, opgeheven bij uitspraak der arrondissementsrechtbank Maastricht d.d. 19-11-1981.

Mr. J.F.E. Kikken,
curator

De rechter-commissaris in het faillissement van de besloten vennootschap **Geda B.V.,** Mauritsstraat 13 te Spaubeek, heeft bepaald dat de indiening der schuldvorderingen moet plaatshebben uiterlijk op 23 december 1981 en dat de verificatievergadering zal worden gehouden op 13 januari 1982 te 10.00 uur in het Paleis van Justitie, Minderbroedersberg 4 te Maastricht.

Mr. P.J.H. Keulers,
advocaat en procureur,
Elisabethstraat 14,
postbus 239,
6160 AE Geleen.

VERKOOP BIJ EXECUTIE

Op vrijdag 4 december 1981 te 11.00 uur zullen ten laste van **Walter Theunissen B.V.,** gevestigd te Hoensbroek, Hommerterweg nr. 75, worden verkocht enige **roerende goederen,** te weten kantoorinventaris en wat verder te koop zal worden aangeboden. De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld.
De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder belast met de executie.
R.A.M. Verheijen.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder tussentijds verzilveren EPM c.v. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Huwelijk kennismaking

J.man zkt. kennism. met heer of DAME voor enige financ. ondersteuning. Br.o.nr. SH 162 L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Nette alleenstaande dame, 53 jr. zkt. kennism. met ser. all. HEER tot 58 jr., niet kleiner dan 1.75 m, liefst in bezit van auto. Ser. brieven met foto op erew. retour. Br.ond.nr. SH 161 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Nette schuldl. gesch. vrouw, 50 jr., zkt. ser. kennismaking. reacties ond.nr. HO 637 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Alleenst. man, 46 jr., m. mooie woning zkt. sympath. VROUW v. duurz. relatie, evt. huwelijk, lft. niet bel., kind. geen bezw. Br.ond.nr. KE 291 LD, 6461 ED Kerkrade.

Man zkt. nette VROUW van 30 tot 35 jr., liefst zonder kinderen. Br.ond.nr. GE 218 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Hrl. soc. ver.: van ALLEENSTAANDEN, heden woensdag onze gezellige dans- en contactavond. Tevens 'n tractatie, leden wilt u onze mooie kerstavond bezoeken op 16 december, zorgt u er dan voor dat u in het bezit bent van zo'n kaart. Want 16 dec. worden er geen verstrekt. Vr. uitn. het bestuur, Chalet Treebeek. Nieuwe leden uittreksel en pas verplicht.

Gepens. adjudant kon. mar., 50 jr., onsch. gesch., zkt. kennism. met wed. of gesch. VROUW, 40-50 jr. Br.ond.nr. MA 298 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Contacten/clubs

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

Echtpaar 41 en 45 jr. zoekt ander ECHTPAAR voor vaste vriendschap en P.R. Br.ond.nr. KE 290 LD 6461 ED Kerkrade.

PRIVE van 11.00 tot 23.00 uur, tel. 045-441909.

Privé ANGELIQUE. Geopend van 12.00-22.00 uur, leuke meisjes aanwezig. 045-420279.

CINDY sexy, Hollands blondje, 23 jaar. Tel. 045-321580.

PASCAL sexy, Frans blondje, 24 jr. Tel. 045-321580.

Jo Bouvrie: 'Kom de zakken maar halen...

Verzameling goederen op zes plaatsen in Limburg

door nino tomadesso

HEERLEN/SITTARD – „Limburg helpt Polen”. Toen Huub Jongen, voorzitter afdeling Mergelland van het Rode Kruis zijn projectleider Bert van de Vries, gistermorgen hoorde van centralisatie in Limburg van alle hulpacties voor Polen, riep hij enthousiast uit: „Dat gaan wij in de uitvoering ondersteunen”.

Limburgia pomaga Polsce
Limburg helpt Polen...

De steun werd in de loop van de dag gerealiseerd: alle goederen worden onder de vlag van de actie „Limburg helpt Polen” verzameld in twee opslagplaatsen. Die zijn gesitueerd in: Huize Bloemendaal in Gulpen en in het klooster van de Paters Redemptoristen in Wittem. Daar zullen, volgens richtlijnen van het Rode Kruis Nederland, de goederen geselecteerd en gereed gemaakt worden voor transport naar Polen.

De goederen zullen via zes „kanalen” naar de twee opslagplaatsen vervoerd worden. Deze „kanalen” lopen vanaf zes lokaties in Zuid-Limburg waar in eerste instantie alle goederen verzameld zullen worden. De zes lokaties:

Lokaties

Gulpen: In het gebouw van de BB aan de Beversbergweg 4. Ingang Kon. Julianastraat. Van 9.00 tot 17.00 uur.
Ubach over Worms/Rimburg/Übach-Palenberg (?)
Nieuwenhagen/Eygelshoven: Socio-Project aan de Markt. Ingang Sporthal. Van 9.00 tot 12.30 uur en van 13.30 tot 17.30 uur.
Brunssum: Unitas, Kerkstraat 366. Van 10.00 tot 13.00 uur en van 18.00 tot 22.00 uur.
Nuth: In het magazijn van de firma Slangen op het Industrieterrein, Reymersbekerweg 27. Van 8.00 tot 17.00 uur.
Heerlen: Op het hoofdkantoor van het Limburgs Dagblad In de Cramer. Melden bij de receptie van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur.
Sittard: Vanaf volgende week maandag in het Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2, van 14.00 tot 17.00 uur.

Seintje

Iedereen die zélf op deze zes lokaties goederen wil afgeven, kan zijn gang gaan. Dat is echter niet strikt noodzakelijk. Eén seintje naar de telefooncentrale van het **Limburgs Dagblad** (045-739911) is voldoende en de goederen worden thuis afgehaald. Die seintjes bereikten ons gisteren in grote mate vanuit vele plaatsen in Limburg. Bijvoorbeeld Jo Bouvrie in Oirsbeek. Hij was al, vóór „Limburg helpt Polen” van stapel liep, druk bezig geweest. Hij vertelde: „Elk jaar ondernemen wij samen met de hoofden en de onderwijzers van de kleuterschool St.-Jozefschool, van het Kaölderhofke en van de basisschool St.-Lambertus, een hulpactie. Via Agnieszka Dautzenberg viel dit jaar de keuze op Polen. In twee weken tijd verzamelden we ongeveer honderd zakken baby- en kinderkleding. Ze liggen in de school opgestaeld. Kom ze maar halen...” Bijvoorbeeld van Jankowiak in Kerkrade. „Als ik kan helpen bij het inpakken, hoor ik het wel...”. Bijvoorbeeld van Vijgen in Spekholzerheide. „Als jullie soms een chauffeur nodig hebben...”. Voorbeelden te over en die deden de actievoerders erg goed.

Overigens, zij die getelefoneerd hebben met het verzoek goederen te laten ophalen, zullen in de komende dagen zo snel mogelijk „geholpen” worden.

De gistermorgen in Limburg gestarte gecentraliseerde hulp aan Polen heeft betrekking op geldelijke bijdrage en het verzamelen van goederen. Het accent dient echter te liggen op baby- en kinderkleding, op voeding, op medicijnen ect.

Alle telefonische inlichtingen over „Limburg helpt Polen” kunnen verkregen worden via de telefooncentrale van het Limburgs Dagblad (045-739911), afdeling Public Relations. Voor eventuele aanvullende informaties: Agnieszka Dautzenberg (045-724103) en Emilia Spera (045-715924).



● Een van de wagens die vanaf vandaag overal in Limburg goederen zal ophalen. Rechts: Bert van de Vries, projectleider afdeling Mergelland van het Rode Kruis.

Meer geld voor promotieblad van Limburg

MAASTRICHT – Het thans een jaar bestaande blad „Limburg International Magazine” dat opgezet is als middel om Limburg naar buiten en vooral in het buitenland te promoten wordt voortgezet. Dat hebben Gedeputeerde Staten van Limburt dinsdag aan Provinciale Staten laten weten. Het college heeft meteen verzocht om aan het blad een hogere subsidie dan totnutoe te verlenen.

Voor 1982 wordt een geïndexeerde subsidie voorgesteld van vijftig procent van het exploitatietekort met een maximum van 145.000 gulden. De begroting voor dat jaar geeft een bedrag van 455.000 gulden te zien aan inkomsten. Het grootste gedeelte daarvan, bijna drie ton, bestaat uit subsidies van de provincie en van de industriebank LIOF. Aan advertentiegelden rekent het Magazine op 135.000 gulden.
Het blad heeft vrijwel geen abonnees maar wordt in hoofdzaak aan bedrijven en instellingen buiten Limburg gratis toegezonden. Van de oplage van 5000 stuks gaan er rond de 3000 naar het buitenland, 1500 naar Nederlandse bestemmingen buiten Limburg en 500 worden er in Limburg zelf verspreid.



Dertig miljoen

VENLO – Het Europees Parlement heeft een dezer dagen een voorstel, waarvan het initiatief lag bij Harry Notenboom (Venlo), zonder één stem tegen aanvaard. Het voorstel, samen genomen met enkele andere christen democraten: vanuit in de begroting '81 ontstane ruimte en kleine 30 miljoen gulden te bestemmen voor extra hulp aan Polen. Het staat vast dat dit bedrag nog voor het einde van dit jaar zal bijdragen om de lasten van het Poolse volk verlichten.

Commissie KNIL-salarissen geïnstalleerd

DEN HAAG - Onlangs is de commissie geïnstalleerd die zich zal bezighouden met de regeling van de kwestie van de achterstallige KNIL-salarissen. In deze commissie heeft ook zitting ir. G.S. Vrijburg in Den Haag; kennelijk heeft het onderzoek van zijn oorlogsverleden geen belemmeringen voor deze benoeming opgeleverd.

Voorzitter is mr. Th.M.J. de Graaf uit Nijmegen, secretaris S. Zonder van uit Den Haag en ir. Vrijburg is lid. Plaatsvervangende leden zijn drs. W.J. ten Haaft en de heer H. Kuyper, beiden in Den Haag. De benoemingen zijn inmiddels ingegaan. De commissie zal zich bezighouden met de uitvoering van de vorig jaar aangenomen wet, die uitkeringen regelt voor degenen, die tijdens de oorlog in zuidoost-Azië in krijgsgevangenschap hebben gezeten. Zoals bekend, is bij de behandeling van dat wetsontwerp een sterke beperking van de groep rechthebbenden nagestreefd. Deze beslissing is voor diverse organisaties nog altijd een punt van discussie.

Voorzorgsmaatregel in de maak

Vergiftigd Maasslib bij stuw Borgharen wordt weggezogen

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht gaat pogingen in het werk stellen om door industrieel afval vervuild Maaswater, dat zich als slib ophoopt bij de stuw van Borgharen, regelmatig te laten wegzuigen. Daarbij wordt tevens gedacht aan het op gezette tijden schoon spoelen van de sluizen. Het college van B en W heeft over deze kwestie contact opgenomen met de Rijkswaterstaat voor het treffen van deze maatregelen omwille van de volksgezondheid.

Dit deelde gisteravond wethouder G. Peters van onder meer milieuzaken mee tijdens de Maastrichtse raadsvergadering naar aanleiding van vragen van het CDA-raadslid ir. J. Claessens over de met cadmium besmette volkstuinen in de Maasuiterwaarden bij Itteren.
De vervuiling van de Maas vormde een uitgebreid onderwerp van bespreking bij de Maastrichtse raad. Wethouder Peters zette uiteen dat bij de gemeente, na het lange wachten op de onderzoekresultaten van de Inspectie van Volksgezondheid en Milieuhygiëne op eigen initiatief de Keuringsdienst van Waren inschakelde, verschillende onduidelijkheden nog om opheldering vragen. Zo wil de gemeente Maastricht weten welke maatregelen de rijksoverheid zal treffen naar aanleiding van de onderzoekresultaten inzake de besmette Maasuiterwaarden. Ook is het nog altijd een vraag hoe groot de toelaatbare opname bij dieren is van door zware metalen besmet water. Het antwoord hierop zal moeten komen van de veterinaire dienst. Wel is vastgesteld dat consumptie van melk of vlees van deze dieren geen nadelige gevolgen oplevert voor de consument. Voorts is nog niet duidelijk in hoeverre de Nederlandse regering bereid is met België in overleg te treden over maatregelen wegens de industriële vervuiling van de Maas in Waals gebied. Dat met zware metalen besmet Maaswater invloed heeft op de kwaliteit van het drinkwater achtte de wethouder onwaarschijnlijk omdat de besmettingsconcentraties niet oplossen in water, maar zich als slib vasthechten aan gewassen.
Wethouder Peters kondigde aan dat waarschijnlijk volgende week de resultaten bekend worden van een onderzoek door Keuringsdienst van Waren naar 35 tuinen in de bebouwde kom van Itteren, die eveneens regelmatig door Maaswater worden overstroomd.
In verband met het storten van uit Maastricht afkomstige grond met zwaar giftige afvalstoffen in de groeve Blom in Berg en Terblijt liet de wethouder weten dat de gemeente zeer alert is op afgravingen binnen haar grondgebied. Inmiddels worden alle grondverplaatsingen in Maastricht gecontroleerd door de afdeling milieuzaken. De gemeente heeft alle plaatsen, waar stortingen hebben plaats gehad of waar bedrijven hebben gestaan, in kaart laten brengen. Deze inventarisatie is door het rijk bekeken en als niet urgent voor het treffen van maatregelen bevonden, hoewel de gemeente zelf in dit opzicht haar twijfels heeft over twee lokaties.

Dr. Kreukels hoogleraar in Utrecht

SITTARD – Aan de Rijksuniversiteit Utrecht werd dr. A.M.J. Kreukels, bij koninklijk besluit van 30 oktober, benoemd tot gewoon hoogleraar in de faculteit der sociale wetenschappen en in de interfaculteit der aardrijkskunde en prehistorie om werkzaam te zijn op het vakgebied van de planologie.

Dr. Kreukels werd op 11 oktober 1941 in Schaesberg geboren en is oud-inwoner van Brunssum. Hij studeerde westerse sociologie aan de Katholieke Universiteit in Nijmegen. Het doctoraal examen werd in 1970 met cum laude afgelegd waarna hij in 979 in Utrecht promoveerde tot doctor in de sociale wetenschappen op het proefschrift: Planning en planningsproces, een verkenning van sociaal-wetenschappelijke theorievorming op basis van ruimtelijke planning. De heer Kreukels is sinds 1970 verbonden aan het Instituut voor Planologie van de Rijksuniversiteit. In 1976 was hij gedetacheerd bij de Rijksplanologische Dienst.

ATB voor baanvak Roermond-Eindhoven

ROERMOND – Het baanvak Eindhoven-Roermond krijgt apparatuur voor automatische treinbeïnvloeding. De directieraad van de Nederlandse Spoorwegen heeft het voorstel hiertoe goedgekeurd.

De minister en de Raad van Commissarissen moeten hun ja-woord nog geven. Een soortgelijk voorstel geldt ook de aanleg van overloopwissels in Maarheeze en verhoging van de baanvaksnelheid tot 140 kilometer per uur.

Het is de bedoeling dat de automatische treinbeïnvloeding en de overloopwissels begin 1986 in dienst komen. Met het totale project is een bedrag van 28 miljoen gulden gemoeid. De inbouw van de ATB zal volgens een nieuwe methode gebeuren. De componenten zullen niet, zoals gebruikelijk is, aan de relaiskasten worden toegevoegd, maar op de vrije baan zullen de relaiskasten met inhoud volledig worden vervangen.

Faciliteiten zijn beschikbaar

Ombudsman AVP in Annadal nog niet in functie

MAASTRICHT – De patiënte-ombudsman van het Ziekenhuis St.-Annadal is er nog altijd niet. Oorzaak van de vertraging is het uitblijven van toekenning van een kracht voor een jaar op basis van een „werkverruimende maatregel” die al enige tijd geleden is aangevraagd. Inmiddels is uit het Ackermanfonds een garantie voor 20.000 gulden ter beschikking gesteld voor het invullen van deze functie.

In juli van dit jaar stelde het ziekenhuis faciliteiten ter beschikking van een door de afdeling Limburg van de Algemene Vereniging tot Behartiging van Patiëntenbelangen aan te stellen ombudsman voor het ziekenhuis. Daarna werd weinig meer vernomen. Aanvankelijk heeft het ziekenhuis aangeboden de kosten voor een belangrijk deel voor zijn rekening te nemen, maar de AVP stelde zich op het principiële standpunt, dat de betrokken functionaris volledig onafhankelijk moest zijn van het ziekenhuis.
Daar bestond in het ziekenhuis begrip voor, maar men wilde de AVP toch op weg helpen. Een mogelijkheid daarvoor werd gevonden in een garantie uit het fonds, dat ontstond op basis van een legaat van de heer Ackerman. Dit legaat is uitdrukkelijk bestemd voor de behartiging van de belangen van de patiënten in het Annadalziekenhuis.

Inmiddels hebben zich al gegadigden gemeld voor de functie, waaronder een psycholoog. „Wij beginnen er nog niet aan, voor we zeker weten dat de functie goed wordt ingevuld en het jaar van de proefneming een doorslaggevend succes zal zijn”, zegt Willy Winkelhuyzen van de AVP in Maastricht. „Wij geloven trouwens sterk dat het een succes zal worden”. De proef zal dus een jaar duren, daarna hoopt men met de resultaten de minister en eventuele andere subsidiegevers te kunnen overtuigen, dat voortzetting van het unieke experiment noodzakelijk is en in het belang van patiënten en gezondheidszorg.

Subsidie

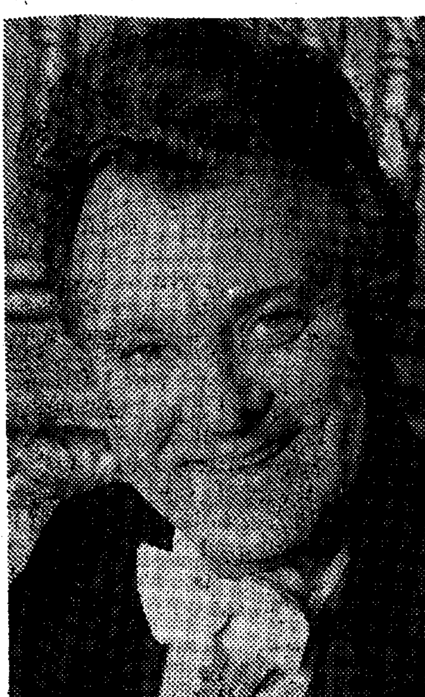
De AVP staat overigens op het punt nog een belangrijke stap te doen, namelijk die naar het professionalisme. De Provinciale Raad voor de Volksgezondheid heeft het provinciebestuur geadviseerd de AVP afdeling Limburg voor de duur van drie jaar een jaarlijkse subsidie van 160.000 gulden toe te kennen, waaruit anderhalve kracht kan worden betaald die op deskundige wijze de voorlopige nog op vrijwillige basis werkende afgevaardigde van de AVP in diverse lichamen zullen gaan bijstaan. Overigens is de afdeling daar niet tevreden mee; zij wil tevens twee krachten die betaald worden door het ministerie van volksgezondheid, die zouden moeten functioneren in het ombudswerk, in samenwerking met de Buro's voor Rechtshulp in Maastricht en Roermond, die zich thans minder met patiëntenproblematiek bezig houden dan gewenst zou zijn. Of het tot deze benoeming komt valt nog af te wachten; doordat het arbeidsplaatsenplan op de tocht staat is een en ander vrij onzeker geworden.

Voetganger door auto gegrepen

VENLO – In het ziekenhuis van Venlo is dinsdagmorgen de 23-jarige J. Smeets uit Tegelen aan de gevolgen van een verkeersongeval overleden.

De man werd maandagavond laat toen hij geen voorrang gaf op de Urbanusweg in Venlo door een personenauto gegrepen die bestuurd werd door een 38-jarige inwoner van Venlo.

Nicolai Gedda zingt in Luik



LUIK – De wereldberoemde tenor Nicolaï Gedda geeft vrijdag 4 december om 20.30 uur in de Opera van Luik een groot concert. Hij wordt daarbij begeleid door koren en orkest van de Koninklijke Opera van Wallonië. Het geheel staat onder leiding van Edgard Doneux. Nicolaï Gedda zingt fragmenten uit Eugene Onegin, L'Elisir d'Amore, Les Pêcheurs de Perles, Tannhäuser, Carmen, Nabucco, Fedora en L'Arlésienne. Nicolaï Gedda is een vaste gast in het Metropolitan te New York, Covent Garden in Londen, Scala van Milaan, de Opera van Parijs en de Opera van Wenen.

Maastricht heeft ander drugbeleid

DEN HAAG/MAASTRICHT – Het PSP-Kamerlid mevrouw Van Es heeft er tijdens het kamerdebat over de begroting van justitie op gewezen dat Maastricht ten aanzien van druggebruikers een ander justitieel beleid voert dan de minister wil.

De minister heeft de hoofdofficieren van justitie gevraagd de voorlopige hechtenis zo spoedig mogelijk te schorsen zodra een behandelingsplan is opgezet.

Begin november is in Maastricht meegedeeld dat in het algemeen de voorlopige hechtenis niet zal worden geschorst ter wille van een behandeling van de gearresteerde verslaafde.
Mevrouw Van Es citeerde uit een verslag van een bijeenkomst op 6 november bij de rechtbank te Maastricht, waar mensen van de rechtbank aanwezig waren, advocaten en medewerkers van het psychologisch gezondheidscentrum. Mevrouw Korte-van Heel (CDA) vroeg de voorzitter van de Kamer mevrouw Van Es te beletten nog verder uit het verslag te citeren. Mevrouw Van Es zei dat er geen „geheim” staat op te notulen Men heeft gewoon te horen gekregen van het te voeren beleid van de Raadkamer voor gevangenhouding. Mevrouw Korte: „Dus er kan inderdaad gesproken worden over een geheim van de Raadkamer.” De kamervoorzitter reageerde met de mededeling dat mevrouw Van Es verantwoordelijk is voor wat ze zegt. Mevrouw Van Es citeerde daarop nog enkele andere zinnen uit de notulen van de bijeenkomst in de rechtbank.

+++ KUNST TE KEUR

Gebrek aan spanning bij ''Getatoueerde Roos''

Studio James Ensor uit Oostende heeft het zich bepaald niet gemakkelijk gemaakt door met „De getatoueerde Roos" van Tennessee Williams in een vertaling van Gerrit Kouwenaar aan het Toernooi der Lage Landen in Elsloo deel te nemen. Het stuk telt maar liefst twintig rollen. En daar heeft eigenaar Michel Wijffels, die zelf verdienstelijk de rol van de pastoor speelde, toch wel moeite mee gehad. Wat niet wil zeggen dat er niet veel te genieten viel dank zij het goede spel van Francine Lescouhier, die de voorstelling droeg, maar die in het tweede bedrijf tijdens de ontmoeting met vrachtwagenchauffeur Alvaro Mangiacavallo (Karl Leroy) de spanning er ook niet in kon houden. Als men gaat snakken naar de pauze zit er iets niet goed. Na de pauze in het derde bedrijf vond zij haar spankracht terug en tilde daarmee ook Karl Leroy over het dode punt heen. Haar dochter Rose speelde spontaan en dat deed zij het hele stuk door. Wat vreemd kwam de figuur van La Strega (Katrien van den Broecke) over. Zij heette het boze oog te hebben. De regisseur had er een ouderwetse heks van gemaakt, iets wat in de hedendaagse tijd, waarin het stuk moet spelen, bepaald niet meer past. Van de vele spelers en speelsters kan verder worden gezegd, dat zij het redelijk deden en dat de drie Siciliaanse kinderen zelfs erg leuk waren. Als bindmiddel tussen de vele taferelen koos de regisseur een levendige Siciliaanse tarantella in een erg aantrekkelijk arrangement. Het spel werd gespeeld in een erg goed en functioneel decor naar een ontwerp van Martin van Zundert van de KNS. Het publiek toonde zich na afloop zeer erkentelijk voor het gebodene.

Cor Lommers

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Papillon, 12 jr., dag. 14.30 en 20 uur.

Rivoli
Ordinary people, 3e week, a.l., dag. 15.30 en 20 uur.

Passage
Om drie uur 's ochtends, 18 jr., 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

H-5
Time bandits, 2e week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur.
The sound of music, a.l., dag. 16 en 20 uur.
Fort Apache, the Bronx, 5e week, 16 jr., dag. 14, 16, 19 en 21 uur.
Emanuelle, de anti-maagd, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
Blow out, 3e week, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
Gullivers reizen, a.l., wo. 14 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Christiane F...., 12 jr., 2e week, di. 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino
De gebochelde van de Notre Dame, 12 jr., di. en wo. 20.30 uur.
In de greep van de zombies, 16 jr., di. en wo. 22.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouder, Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10-14 uur.

Galerie Kunstbezit Kruisstraat 36
Werk van Freddy Schoofs, Erik van Straelen en Jos Jacobs. Open di. t/m 14-19 uur. Tot en met 27 november.

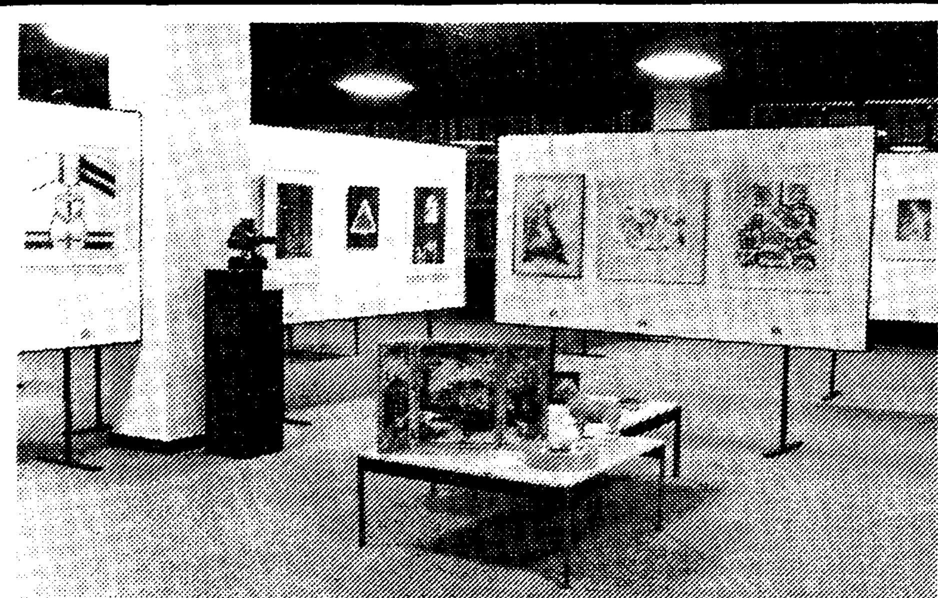
Galerie Jean Viehoff Tempsplein 10
Tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open dag 14-17 uur.

Thermenmuseum Coriovallumstraat 9
Kunstwerken gemaakt van klei, demonstraties van stichting Vrije Uren. Open di. t/m za. 10-17 uur; zo. 14-17 uur. Tot en met 13 december.

NMB Bongerd 13
Pentekeningen van Leon Pieters, beelden van Cel Lemmens. Open tijdens bankuren. Tot 9 december.

Galerie Art Apart Heesbergstraat 43
Olieverven en pentekeningen van Gerardus Groen, aquarellen van Jos Beernink en Aug. Mook. Open di. t/m za. 10-12 en 13.30-18 uur. Tot eind november.

Galerie Zef Clement Bekkerweg 64
Foto's van Hans Zeegers, aquarellen van Alina Vis, foto's van Daniëlle van Pie, grafiek van Ronald van Rikxoort. Tot en met 6 december.



● *Een deel van de expositie, zoals deze in de Heerlense Stadsschouwburg staat opgesteld*

PUBLIEK KOOPLUSTIG

HEERLEN – De officiële opening van de expositie Limburgse kunst ten bate van pater Leo Havenith is amper koud of de krenten uit het immense kunstbrood zijn al verkocht. Het eerste publiek heeft zich erg kooplustig getoond. In een weekeinde heeft de organiserende service-vereniging Kiwanis 50 van de 112 bijeengebrachte werken aan de man kunnen brengen. Reeds nu kan men zeggen, dat Kiwanis een gelukkig idee gehad heeft. Een idee, dat een voor pater Leo Havenith en zijn Braziliaans voedingshuis gunstig resultaat gaat krijgen.

Meer dan zestig in Limburg woonachtige kunstenaars hebben geheel pro deo hun werk voor deze expositie afgestaan. De prijzen werden aan deze nobele geste aangepast, waardoor het mes aan twee kanten kon snijden. Het publiek kon voor een aangenaam bedrag in het bezit van een goed schilderij komen en al die aangename bedragen bijeen leveren een nog aantrekkelijker eindbedrag voor Leo Havenith op. Als men ziet wat allemaal van eigenaar veranderd is dan moet men constateren, dat er een legertje kunstkenners langs getrokken is, dat zijn geld zeer prijs- en doelbewust heeft besteed. De meest esthetische werken, de werken waar een kunstenaar van naam achter staat en de werken, die het grote publiek aanspreken, zijn als warme broodjes over de toonbank gegaan. Diverse kopers meldden zich voor het kostbare drieluik van Charles Eyck. Een kon slechts de gelukkige worden. Verkocht zijn ook de werken van Aad de Haas, de zeefdrukken van Hannie van den Bosch, de „Gevelde es Bruisterbosch" van Patrick Creyghton, de Appel, een van de werken van Fien Huth.

De collectie bestaat uit overwegend zeefdrukken, litho's, tekeningen en aquarellen. Olieverven zijn minder vertegenwoordigd en wat er nog hangt in deze techniek is ook niet van uitzonderlijke kwaliteit. Ondanks het feit, dat de sterkste werken hun weg naar de koper hebben gevonden, blijven er toch nog enkele aantrekkelijke werken over, zoals van Ch. Volders, Hutschemakers, Nettie Bromberg en Jos Muris.

Het loont alleszins de moeite om voor de sluitingsavond, donderdag, nog even in de Stadsschouwburg binnen te wippen. Men kan er dagelijks van 18-21 uur terecht.

Theo Pasing

Ruitersportcentrum Terwinselen staat al in steigers



● *Volgende week vindt de eerste steenlegging plaats bij het Ruitersportcentrum in Terwinselen. Op de voorgrond de buitenbak.*

Van onze verslaggever

KERKRADE – De bouwwerkzaamheden aan het Ruitersportcentrum Terwinselen aan de Tunnelweg in Terwinselen vorderen gestaag. Aanleiding voor het stichtingsbestuur om vrijdag 11 december om 16 uur over te gaan tot het leggen van de eerste steen en het plaatsen van de mei door burgemeester Smeets van Kerkrade. Na de herindeling komt het project op het grondgebied van de nieuwe gemeente Landgraaf te liggen. Zodoende worden de colleges van Kerkrade en Schaesberg bij deze gebeurtenis betrokken.

Het hele complex bestaat uit twee buitenmaneges, springtuin, wedstrijdterrein, twee overdekte maneges en stallen. De twee Kerkraadse rijverenigingen Galop en Voorop staken in 1975 de koppen bij mekaar, waarbij het idee werd geboren samen een manege te realiseren. Een jaar later vond een samenwerkingsverband plaats in een stichting, toen nog geheten Stichting Hippisch Centrum Kerkrade. Bouwplannen aan de Hopelerweg in Kerkrade werden ontplooid, maar weer een jaar later werden de plannen verplaatst naar het mijnterrein Wilhelmina op de grens van Kerkrade en Schaesberg. Een en ander in samenwerking met Heidemij, in het kader van de sanering mijnterrein en de afgraving van de Steenberg.

De stichting hoopt het Ruitersportcentrum in april 1982 te kunnen openen.



● *De heer en mevrouw Perko-Koritnik.*

Gouden echtpaar in Heerlerheide

HEERLERHEIDE – Aan de Hitjesweg 30 te Heerlerheide wordt zaterdag 12 december groot feest gevierd. Het echpaar Perko-Koritnik is dan 50 jaar getrouwd en laat dit heugelijke feit niet onopgemerkt voorbijgaan. Het feest begint om 16 uur met een plechtige eucharistieviering in de St.-Corneliuskerk. Van 19 tot 20 uur is in lokaal Stassen aan de Ganzeweide gelegenheid om beide gouden jubilarissen gelukwensen aan te bieden.

De 75-jarige Anton Perko (geboren te Zagradec in Joegoslavië) kwam in 1930 naar Nederland en vestigde zich te Heerlerheide. Daarvoor had hij in zijn geboorteland in de landbouw en in een fabriek gewerkt. In Limburg vond hij emplooi bij de mijn Oranje Nassau III. Deze mijn bracht Anton niet veel geluk, want tweemaal raakte hij betrokken bij een mijnongeval. In 1943 kwam hij tussen twee wagens terecht, waarna hij werd afgekeurd en het werken was voor hem afgelopen.

Vervolgens bracht hij 15 jaar het Limburgs Dagblad rond. Hierbij werd Anton af en toe bijgestaan door zijn echtgenote. Mevrouw Resie Perko-Koritnik (72) werd geboren te Gladbeck. Tot aan haar huwelijk was zij werkzaam als dienstmeisje en in het landbouwbedrijf.

Ook in haar huwelijksjaren bleef zij niet verschoond van veel en zwaar werk. Nu brengt zij haar tijd door met handwerken, breien en borduren. Uit het huwelijk werden zeven kinderen geboren. Er zijn dertien kleinen twee achterkleinkinderen.

Receptie voor St.-Caecilia

SCHINVELD - Harmonie St.-Caecilia uit Schinveld houdt vrijdag een receptie in verband met het behalen van een eerste prijs in de superieure afdeling tijdens het bondsconcours in Goirle. Onder leiding van dirigent Dieteren behaalde de harmonie 312,5 punt.

De receptie wordt van 20.00 tot 21.30 uur gehouden in de Onderste Molen aan de Brunsummerstraat 41.

HEERLEN - Tijdens de Limburgse bondskampioenschappen op 22 november in Venray wist het majorettenkorps van de Drumband-, majoretten-, en gymnastiekvereniging Olympia uit Heerlen het Limburgs kampioenschap in de wacht te slepen. Eerder wist het korps tijdens het federatief bondsconcours in Munstergeleen al een eerste prijs met lof der jury en promotie naar de eerste divisie te behalen.

Om aan deze successen een feestelijk tintje te geven wordt zaterdag 12 december van 19.00 tot 20.30 uur een receptie gehouden in zaal Hermans aan de Schaesbergerweg 138 in Heerlen.

Programma Vrouwengilde Kerkrade

KERKRADE - Voor de maand december ziet het programma van het Katholiek Vrouwengilde uit Kerkrade er als volgt uit: donderdag om 20.00 uur in restaurant Chermin een film over vlasverwerking, ingeleid door Drs.Hoebers. Op Woensdag december om 14.30 uur vertrek vanaf het Oranjeplein naar de Weihnachtsmarkt in Keulen. Kosten ƒ 22,50, opgeven op 3 december tussen 14.00 en 15.00 uur in Chermin. Dinsdag 15 december kerstviering met mis, koud buffet en kerstverassing. De viering begint om 19.30 uur in restaurant Chermin. In verband met de kerstviering is de koffiemiddag verschoven naar dinsdag 8 december.

„Grensincident" hoog opgevat door Haagse advocaat

HEERLEN – De Haagse advocaat A.V. stond gisteren voor de balie bij kantonrechter Tacken in Heerlen. Volgens de dagvaarding had V. aan de grensovergang in Bocholtz geweigerd zijn rijbewijs en kentekenbewijs ter inzage te geven en hij had ook geweigerd zijn motorkap te openen voor controle van het chassisnummer. Volgens mr. Paul van Hilten, de officier van justitie, leverde dat twee strafbare feiten op, die met boetes van 250 gulden (voor het weigeren om de motorkap te openen) en 2 maal 50 gulden (voor de weigering rijbewijs en kentekenbewijs ter inzage te geven) beloond moesten worden.

Volgens de advocaat van V. was het geheel een betreurenswaardige escalatie van de omstandigheden geweest. „De irritatie ontstond toen de douanebeambte naar de kopie van kenteken deel 3 vroeg. Dat hoor je niet bij je te hebben en dat heeft mijn cliënt ook gezegd", aldus de raadsman, „en dat heeft irritatie opgewekt. Iedereen mag een ambtenaar erop wijzen dat hij dingen vraagt die hij niet mag vragen, en zeker een advocaat. De douaneambtenaar vroeg gewoon niet-opportune dingen en dat is de aanleiding geweest van dit "grensincident". Er waren twee getuigen in deze zaak opgeroepen. Dat was het hoofd van de douanepost op die bewuste 25 januari en zijn collega van de douane die V. had gevraagd de papieren te tonen en de motorkap te openen. „Meneer zei alleen: hier hoor je nog van. En: ik ben kapitein in het leger geweest, wat denk je wel, ik ga hier mee naar de auditeur-militair (de officier van justitie in het leger red.),, dat verklaarde de dienstdoende marechaussee. En vervolgens was V. weggereden, zonder aan het verzoek voldaan te hebben, waar alles om begonnen was.

Principe

De tweede getuige was de douaneambtenaar die als eerste met V. te maken had gehad. Hij had niet de kopie van deel 3 van het kentekenbewijs gevraagd, verklaarde de ambtenaar, omdat dat nooit gevraagd werd. V. had gewoon zijn papieren gegeven toen hij gevraagd werd om dat te doen en daarna had de ambtenaar die gecontroleerd. Maar omdat V. weigerde de motorkap te openen, had de douanier de papieren niet teruggegeven. Toen V. zijn papieren gewoon van het tafeltje terugpakte, had de marechaussee dan ook besloten dat V. zijn papieren niet volgens de regels ter inzage had gegeven.

„Pesten"

Volgens de raadsman van V. ging het hier om een principiële zaak. „De douaniers hebben zich schuldig gemaakt aan reizigerspesten", zie hij. De officier van justitie had juist tevoren gezegd dat V. zich schuldig had gemaakt aan het „douaniertje-pesten". De advocaat vroeg dan ook vrijspraak op alle punten. Bovendien kondigde hij aan dat V. een aanklacht had ingediend bij de officier van justitie tegen de douanebeambten vanwege hun gedrag.

Kantonrechter Tacken liet weten dat hij over twee weken uitspraak zal doen in deze zaak.

Gemeenschapshuis Holz gaat open

KERKRADE – Burgemeester mr. J. Smeets van Kerkrade opent vrijdag 11 december het nieuwe gemeenschapshuis Holz in Kerkrade. Het gemeenschapshuis is ondergebracht in de vernieuwde, vroegere jongensschool van de Holz. Verschillende verenigingen geven luister aan het openingsfeest dat om 19.00 uur begint. Na de officiële openingsdaad is er van 20.30 tot 22.00 uur een muzikaal opgeluisterde receptie.
Zaterdag 12 en zondag 13 december is er open huis, waarbij iedereen die het gemeenschapshuis wil bezichtigen, welkom is. Zaterdagavond wordt eveneens een gezellige avond voor de hele buurt gehouden met de Crombacher Muzikanten uit Kerkrade-West.

Op kerstavond

Vredesmars in Brunssum

BRUNSSUM - In Brunssum wordt op kerstavond weer een - inmiddels traditionele - vredesmars gehouden. Deze vredesmars en de aansluitende manifestatie vinden dit jaar plaats onder het motto „Help de NATO en het Warschaupakt Europa uit en wij beginnen met de Afcent".

De Vredesmars, georganiseerd door het IKV, de Werkgroep voor de Vrede, de werkgroep dienstplicht dienstweigeren, CPN, PSP, SP, wereldwinkel Heerlen, Vrouwen voor Vrede, Zwaarden tot ploegijzers en Stop de N-bom/wapendepot, begint 24 december om 19.30 uur vanaf het Koutenveld in Brunssum. Na een demonstratieve vredesoptocht naar Afcent wordt vanaf 20.30 uur een gevarieerde manifestatie aangeboden in het FATIMA -gebouw aan de Populierenstraat 19.

Voor meer informatie: Wim Meijers, telefoon 045-417545. Financiële bijdragen kunnen gestort worden op gironummer 3998598, ten name van N. de Vos, Bodemplein 17, Brunssum, onder vermelding van Kerstvredesmanifestatie 1981.

Regio kort

SIMPELVELD
● Het dienstencentrum houdt binnenkort voor de ouderen in het gebouw I gen Bende een kwajongconcours. Wie mee wil doen kan zich elke middag tussen 14 en 17 uur bij de heer Wiel Habets aanmelden.
● Tijdens de tentoonstelling in Bocholtz sleepte Ger Joosten met zijn konijnen en met een zwarte Alaska het kampioenschap in de wacht. Hij wist eerder al acht hoofdprijzen tijdens tentoonstellingen te behalen.

HEERLEN
● De Sint zal vandaag om 14 uur in het bezoekerscentrum Schrieversheide de prijzen uitreiken van de kleurwedstrijd van het recreatieschap Oostzuid-Limburg.
● De werkgroep dienstplicht houdt donderdag om 20 uur in Elmar aan het Tempsplein een bijeenkomst. Aan de orde komen de motieven om dienst te weigeren, kernwapens én bevrijdingsgeweld.

SCHAESBERG
● De prijzen van de elfde trekking van de loterij van R.K.O.N.S. zijn gevallen op de lotnummers 905, 751, 781 en 685. De prijzen kunnen worden afgehaald bij J. Sauren, 't Park 2, te Nieuwenhagen.

HOENSBROEK
● Het tambour-, fluit- en majorettenkorps Prinses Margriet is op zoek naar nieuwe leden. Aanmelding kan gebeuren op de maandag, donderdag en vrijdag vanaf 11 uur in het clublokaal aan de Ridder Hoenstraat 206.

KERKRADE
● De eerste Kerkraadse Breakersclub houdt vandaag om 13 uur in het verenigingslokaal café Nulland een sinterklaasmiddag voor de jeugd. Op het programma staat onder meer het vertonen van een film.

RANSDAAL
● De voetbalclub SCKR heeft een nieuwe secretaris. Het is B. Verhoeven aan de Pastoor Laevenstraat 42, tel. 04459-2008.
● Het bestuur en de leiding van de jeugdvereniging Ransdaal houdt donderdag om 20 uur in zaal Voncken een vergadering. Besproken wordt de kerststukjesactie.

HEERLERHEIDE
● Tijdens de tentoonstelling gehouden door de kanarievereniging de Heidezangers werden de kampioenschappen als volgt verdeeld: kweek-, Mengeleers, algemeen-, Odekerken, stam-, Schat, pigment-, Odekerken, vetstof-, Schat, postuur-, Godec, bastaard-, Nuy, tropen-, Shal en jeugdkampioen werd Nuy.

HEERLEN
● De uitslag van de onlangs in café Smeijsters op de Schelsberg gehouden vogeltentoonstelling van KV De Eendracht is als volgt. Algemeen- kweek-vetstof kampioen en 2e A-stam P. Ammereller; A-stam-pigment-derbykampioen A. Hendrix; reservebastaardenkampioen de heer Gijselhart; kampioen tropen-vrije derby en 2 keer 1e tropen F. Heesen; A-stam, kampioen tropenbastaarden J. Joosten; kampioen vetstof zonder rood N. de Wit; jeugdkampioen R. Oudeluttikhuis; derby kampioen bastaarden J. Haagmans; 1e postuur G. Meesters; sympathiekste kweker 1981 N. Habets.

BOCHOLTZ
● Kegelclubs die nog niet hebben deelgenomen aan de competitie van de Bocholtzer kegelbond worden in de gelegenheid gesteld om buiten mededinging mee te doen aan de tweede helft van de competitie. Het team moet minimaal uit vijf personen bestaan. Inschrijving is mogelijk bij A. Koll, Zaubrecherstraat 16, Simpelveld, tel. 440184.
● De uitslag van de fotowedstrijd met als thema „vakantie", gehouden door de fotoclub Bocholtz, is als volgt: R. Grooten, G. Franssen, B. Franken, R. Spoor en H. Hodiamont.
● De actie Jantje Beton van de handbalvereniging Olympia bracht ruim 733 gulden op.
● Tijdens een feestavond in de Wilhelminazaal bood voorzitter P. Junaman de drumband een geheel nieuw instrumentarium aan.

Kienagenda

Vandaag.
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door uniformenfonds Prinses Marijke. 20 uur in het Juphuis door harmonie Eendracht. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier door v.v. Passart. 19.45 uur in het HKB-gebouw door de Brabantseclub. 19.45 uur in zaal Hermans door Olympia.
Kerkrade: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Terwinselen door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging Crescendo. 19.45 uur in Club 208 door duivenvereniging de Duif. 20 uur in zaal Reulings Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in café Nulland door de Biljart Boys.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in Ons Trefcentrum door F.C. Hoensbroek. 19.15 uur in zaal Schiffers door de harmonie St.-Caecilia.
Nieuw-Einde: 20 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.
Schinveld: 19.45 uur in zaal Inferno door de voetbalvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis 't Stroatje door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het clubhuis door de sportvereniging. 20 uur in zaal Eggen door tamboerkorps Juliana.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel door spaarclub Ons Genoegen.
Bocholtz: 20 uur in de Wilhelminazaal door de gymnastiekvereniging. 14 uur in het soosgebouw door de bejaardenbond.
Brunssum: 14 uur in het Open Huis door de bejaardenbond. 20 uur in zaal Oberij door Natuur in Huis. 20 uur in het gemeenschapshuis De Kepper door de vrouwenbeweging.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuwenhagen: 20 uur in de kantine van het sportpark door S.V.N.
Voerendaal: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Kunderhoes door de ruitervereniging.
Eygelshoven: 19.45 uur in het Socioproject door NKV kiencomité.

Limburgs Dagblad

sport

Woensdag 2 december 1981 ● Pagina 19

VVC Verbunt in drie sets opgerold

Makkie voor Van Houten

door jos cortenraad

HEERLEN – De dames van Van Houten VCH hebben zich gisteravond moeiteloos voor de halve finales van de Nederlandse volleybalbeker geplaatst. Verbunt VVC uit Vught werd opgerold met de alleszeggende cijfers van 3–0 (15–1, 15–1 en 15–10).

VCH was bijzonder gemotiveerd begonnen aan dit duel en de Vughtse ploeg werd al heel snel duidelijk gemaakt dat er geen eer te behalen was. Ger Spijkers achteraf: „Deze wedstrijd kende een minder prettige voorgeschiedenis. Het kwam ons erg slecht uit om vanavond te spelen. Aanvankelijk was het treffen op 5 december gepland en dat was gunstiger geweest voor ons. Hoe dan ook, dat gaf ons een extra stuk motivatie en we wilden met dikke cijfers winnen. Dat is ons dus gelukt".

In de eerste set, die welgeteld 12 minuten duurde, had Verbunt VVC geen antwoord op het goede serveerwerk van onder andere Carla Lanata en Hennie Uyterschout. De stop was slecht verzorgd zodat Van Houten geen enkele moeite had om de slapgeplaatste smashes op te vangen.

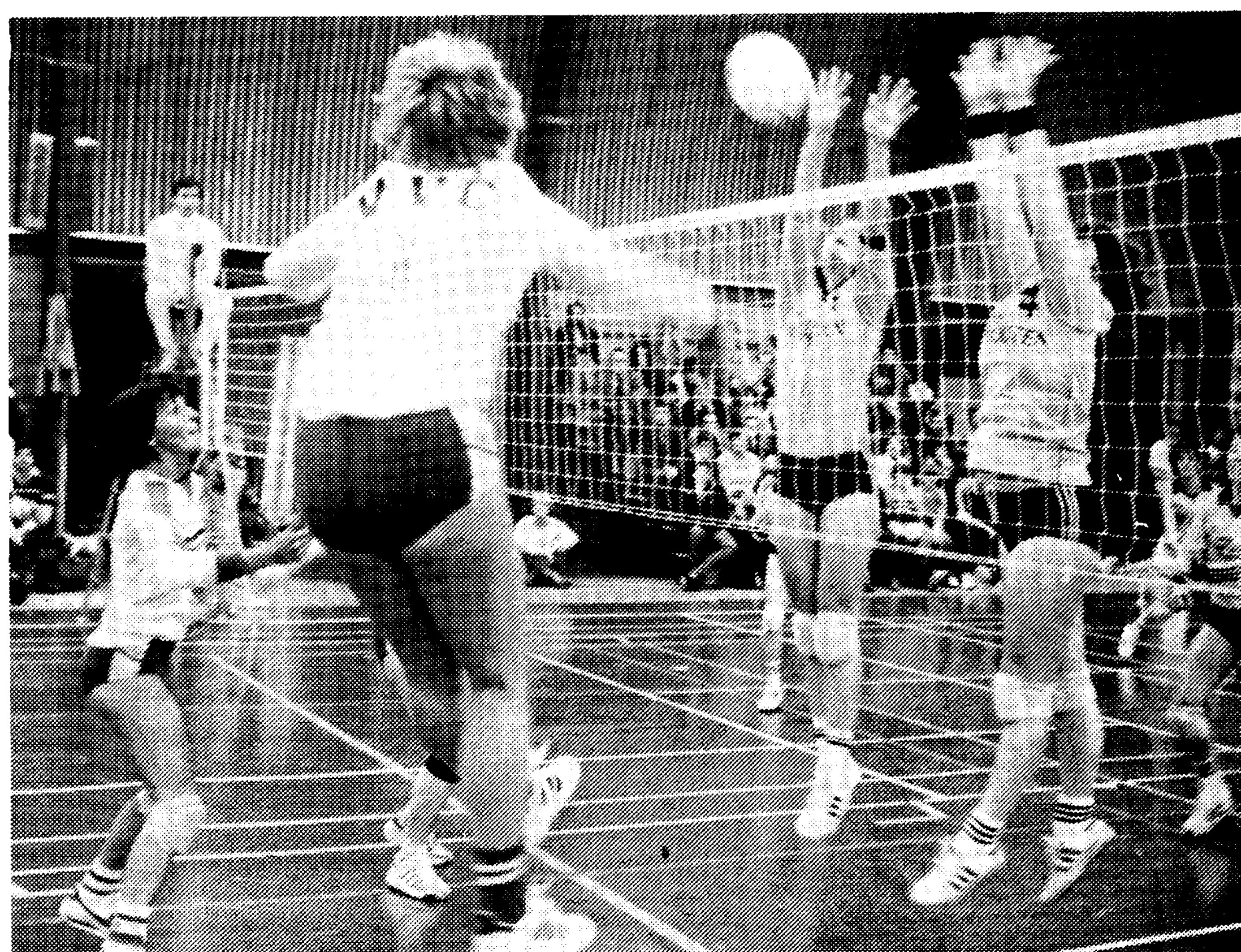
Makkelijk

Binnen de kortste keren was het dan ook 11–1. In die fase bood VVC wel wat tegenwicht, maar tot scoren kwam het niet. De gevarieerde Heerlen-aanval deed dat wel: 15–1.

Het tweede bedrijf leverde hetzelfde spelbeeld op. Van Houten speelde geconcentreerd volleybal en het duurde tot 13–0 eer VVC het eerste punt scoorde. Na 10 minuten was de tweede set gelopen (15–1) en het zeer matig opgekomen publiek was bijna in slaap gewiegd.

Het leek wel alsof Ger Spijkers zijn team geïnstrueerd had om het publiek wat te bieden, want VVC Verbunt bouwde een 0–4 en een 3–10 voorsprong op. Toen begon VCH weer te spelen. Gertie Tersteeg gaf het voorbeeld door twee schitterende bloks te plaatsen. Carla Lanata vervolgens serveerde zeven punten op rij en het was 10–10. Hennie Uyterschout tenslotte maakte de vijftien punten vol: 15–1.

Ger Spijkers: „Het is bijna traditioneel dat we in de derde set verslappen. Vanavond maakte het niet veel uit. Het was een makkie". Ik hoop dat we gunstig loten zodat we de finale kunnen bereiken".



● *Hennie Uyterschout (links) en Carla Lanata blokken een smash van een Verbunt-speelster. Beeld uit de bekerwedstrijd Van Houten VCH-Verbunt VVC. VCH won met 3–0.*
Foto: DRIES LINSSEN

Sef Vergoossen man achter de metamorfose

FC VVV telt weer mee

Van onze medewerker HENK HAFMANS

VENLO – FC VVV blijft de voetalkenners dit seizoen verbazen. Na 15 wedstrijden, waaruit 19 punten werden gepuurd, bekleedt de Noordlimburgse formatie een gedeelde derde plaats en heeft nog een kansje op de tweede periodetitel. Een prestatie die schril afsteekt tegenover de afgelopen twee seizoenen nadat VVV in 1979 na een driejarig verblijf uit de eredivisie verdween.

Precies twaalf maanden geleden zweefde VVV ergens in een kleurloze middenmoot, had uit een zelfde aantal wedstrijden (15) slechts veertien punten weten te pakken en benaderde nauwelijks het conform de begroting vereiste toeschouwersgemiddelde.(2.750). Is er sprake van een wederopstanding van VVV en komen de tijden van het duo Rob Baan-Huub van Aken weer terug?

De cijfers wijzen voorzichtig in die richting: zie de uitslagen en zie de toeschouwersaantallen (thans gemiddeld 5325 na acht thuiswedstrijden). De man achter deze metamorfose is Sef Vergoosen, de 34-jarige Echtenaar, die aan zijn eerste jaar als hoofdtrainer bij de Venlose club bezig is. De selectie is immers ongeveer hetzelfde gebleven: twee gingen weg (doelman Eddy Sobczak en spits Burhenne), twee kwamen de vakatures opvullen: Gerrit Vooijs onder de lat en Johnny Taihuttu in de spits. De VVV-trainer zelf baseert de onverwachte come-back allereerst op het feit dat „er een enorm stuk zelfvertrouwen in de groep heerst".

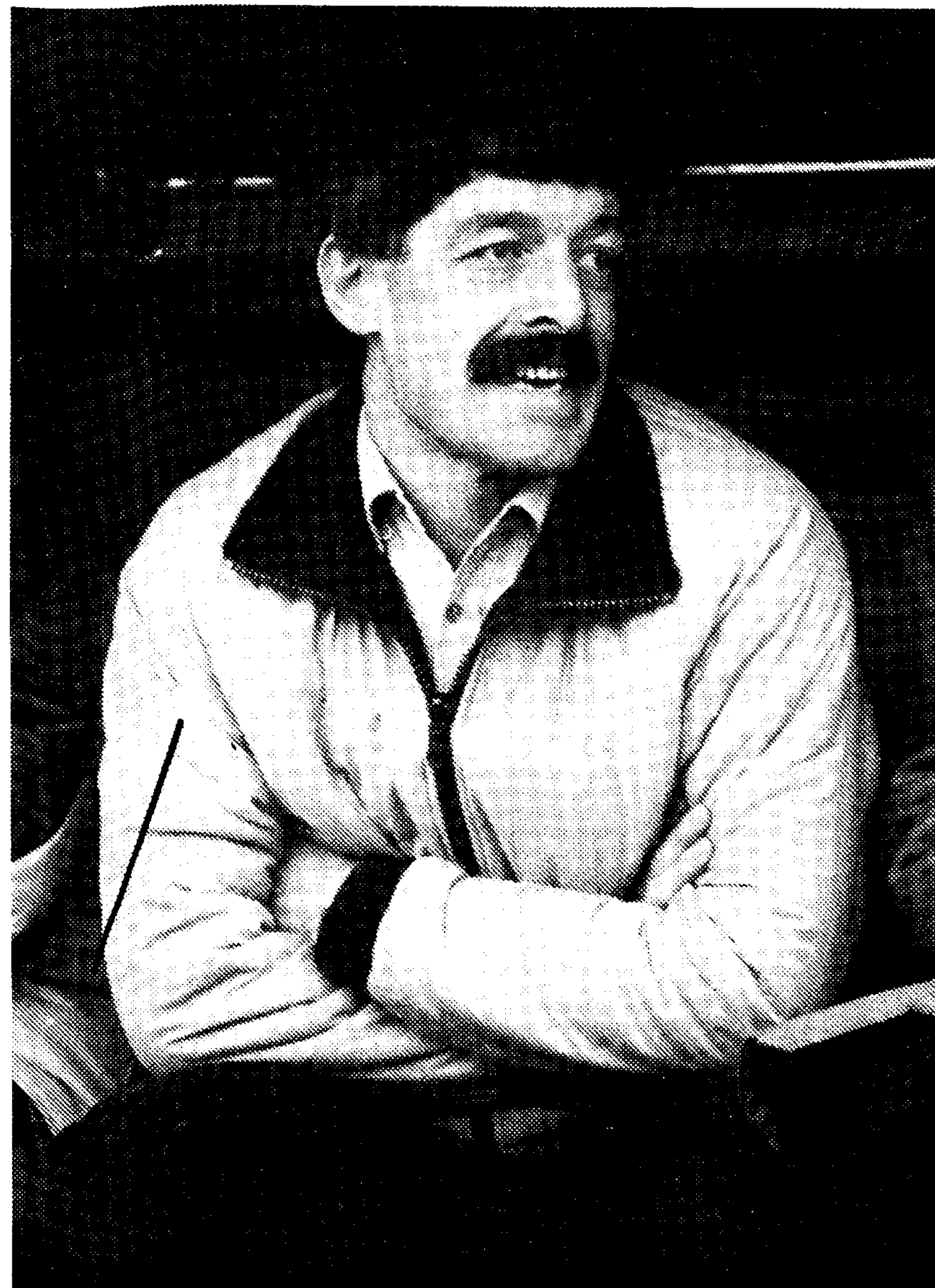
Risico's

Vergoossen: „Ik heb op de eerste trainingsdag in juli een bepaalde lijn tegenover de spelers uitgestippeld. Ruwweg gesteld komt dat neer op punten pakken en aantrekkelijk voetbal spelen. Geen senicure want zowel het een als het ander houdt in dat men iets extra's voor elkaar doet, ook als een teamgenoot ondanks goede wil een off-day heeft. Dat brengt ook risico's met zich mee, zoals ons overkwam bijvoorbeeld bij Fortuna (een 5–3 nederlaag). Toen vielen we op ons gat en dat zal heus nog wel vaker voorkomen".

Vergoossen huldigt verder het principe dat hij een speler niet snel zal afvallen. „Iemand krijgt van mij veel krediet, als hij er maar alles aan doet om zijn fout te corrigeren. We zijn een ploeg die elk weekeinde de mouwen moet opstropen, dan blijven we beslist zoals nu boven de middenmoot. Maken ze er echter een janboel van, dan ben ik spinnijdig en dan kan ik enorm tekeer gaan. En dan vragen ze zich af of ik wel goed bij mijn positieven ben. De basis waarop wij voetballen is dat de een corrigeert waar de ander faalt".

Komende zondag naar Volendam. Met Fortuna en Telstar behoort VVV nog tot de potentiële kanshebbers op de tweede periodetitel. De concurrentie heeft een thuiswedstrijd en is dus in het voordeel.

Vergoossen: „We zullen er alles aan doen. Het zou zonde zijn als wij bijvoorbeeld gelijkspelen en achteraf een puntje tekort komen. We gooien alles in de strijd. We gaan voor punten en niet voor paling. Indien wij het niet halen dan gun ik het best aan Fortuna. Dat is goed voor het Limburgs voetbal. Bovendien hebben we nog een derde plaats te verdedigen en ik ben er van overtuigd dat de opgaande lijn niet afknapt. Het is een vrij jong team, gemixed met een paar routiniers. Maar ook een verschrikkelijk positieve groep. We blijvèn beslist in de kopgroep meedraaien".



● *Trainer Sef Vergoossen: „Punten pakken en aantrekkelijk voetbal spelen".*
Foto: PIETER VAN DAAL

Hulp voor Gerrit Scholte

MUNSTERGELEEN – De actie „Revalidatie Gerrit Scholte" loopt voortreffelijk. Tot gisteravond werd een totaal van liefst 8000 gulden op de bankrekening van deze stichting gestort. Intussen melden zich dagelijks steeds nieuwe hulpverleners. Met goedkeuring van manager Joop Castenmiller mogen de Sittardse Stadsjuffers, onder leiding van May Laudy, zondag voor de competitiewedstrijd Fortuna Sittard-Cambuur een collecte voor Gerrit Scholte houden.
Ook de Munstergeleense amateurclub SVM wil een handje toesteken. Zondag wordt de wedstrijdbal van het duel SVM-Stadbroek verloot. De opbrengsten van deze loterij zijn eveneens bestemd voor Gerrit Scholte, die gevraagd zal worden na de wedstrijd de bal aan de winnaar te overhandigen.

Grand Prix-zege levert Lendl liefst driekwart miljoen op

PARIJS – Ivan Lendl is, ruim voor het einde van het tennisseizoen, winnaar geworden van het Grand Prix-gebeuren. Na zes achtereenvolgende toernooi-overwinningen voert Lendl de Grand Prix-ranglijst aan met 2413 punten. Hij is niet meer in te halen door Wimbledon-winnaar John McEnroe, die met 2095punten de tweede plaats bezet.

Het gaat trouwens helemaal goed met het Tsjechoslowaakse talent. Op de ATP-computerranglijst ging hij Björn Borg voorbij. Hij hoeft nu nog slechts John McEnroe (eerste) en Jimmy Connors (tweede) voor zich te dulden. De overwinning leverde naast de „eer" een bedrag op van 300.000 dollar (750.000 gulden) als bonus.

De stand op de Grand Prix-ranglijst is na 86 toernooien:

1. Ivan Lendl 2413 punten (20 toernooien); 2. John McEnroe 2095 (14); 3. Jimmy Connors 1717 (15); 4. Jose-Luis Clerc 1514 (14); 5. Guillermo Vilas 1438 (16); 6. Björn Borg 1159 (9); 7. Eliot Teltscher 1070 (17); 8. Roscoe Tanner 1069 (18); 9. Vitas Gerulaitis 1050 (16); 10. Yanninck Noah 958 (19); 11. Gene Mayer 954 (13); 12. Brian Gottfried 788 (22).

GELEEN – Ger Nelissen won gisteravond een wedstrijd om de Coupe d'Hiver. De uitslag: 1. G. Nelissen; 2. W. Drenth; 3. P. Klinkers; 4. W. Sanders; 5. op 1 ronde P. Halmans; 6. T. Strouken; 7. P. de Baere; 8. J. Lamerichs; 9. M. Geilen; 10. R. Smeets.

Vanavond inhaalwedstrijd in Stadssporthal

Sittardia gebrand op overwinning

SITTARD – Vanavond vindt in de Sittardse Stadssporthal het uitgestelde competitieduel in de eredivisiezaalhandbal plaats tussen de herenploegen van Sittardia en Van Eijmeren/Hermes uit Den Haag. Zoals bekend werd dit treffen van 14 november jl. verschoven naar vanavond (aanvang 21.30 uur) in verband met Europacupverplichtingen van beide teams.

Sittardia werd onlangs in het verre IJsland uitgeschakeld door het Reykjavikse Throttur FC. Een nederlaag die hard aankwam, want de formatie van trainer Guus Cantelberg had kansen te over om zegevierend uit de twee wedstrijden tevoorschijn te komen. Kansen die door domme pech en lichtzinnigheid teniet werden gedaan.
Niet zo verwonderlijk derhalve dat Guus Cantelberg na de nederlaag in IJsland opmerkte: „Hermes kon wel eens het slachtoffer worden van deze nederlaag. Ik hoef je niet te zeggen dat we ontzettend gebrand zijn op een zege". Twee winstpunten zouden Sittardia in ieder geval weer volop in de race brengen voor het kampioenschap. De Sittardse jeugd tot veertien jaar heeft vanavond gratis toegang, en het is te hopen dat zij sfeer in de hal brengen, want de Sittardse ploeg is daar gevoelig voor.

Winterslag-Dundee: slechts twee uitgespeelde kansen

Modderslag onbeslist

Van onze verslaggever

GENK – Het verlate Europacuptreffen tussen Winterslag en Dundee United is geëindigd zoals het begon: 0–0. Een modderslag met slechts twee uitgespeelde kansen om tot een score te komen. Dertig seconden voor het laatste fluitsignaal van scheidsrechter Gallers strandde Marcel Billen in het strafschopgebied. En terecht gezien het spelbeeld, want geen van de ploegen had recht op de eindzege.

Dat het zware veld nauwelijks goed voetbal toe liet bleek wel vlug. Met name de thuisploeg had aanvankelijk problemen de bal in de eigen gelederen te houden. Dundee United onderkende de Belgische problemen en vermijdde dan ook angstvallig de korte combinatie. Combinaties die veelal bleven steken in de modderpoel. De Schotten zochten hun heil in individuele acties. Door het gebrek aan mankracht in de voorste linie bij Dundee kwam de Winterslagdefensie echter zelden onder druk. De enige werkelijke dreiging ging uit van goaltjesdief Paul Sturrock. Zijn dadendrang kon weinig goedkeuring vinden bij voorstopper Lambrichts. Regelmatig ging de lange verdediger over de schreef, hetgeen hem verderop in de eerste helft op een gele kaart kwam te staan.

Mogelijkheden

De wedstrijd dreigde zelfs even uit de hand te lopen, toen Dundee-verdediger Bannon Vanlessen torpedeerde. Echte mogelijkheden werden er aan beide kanten amper gecreëerd. Winterslag-doelman Tarzan Debruine hoefde slechts een keer zijn kunnen te bewijzen, toen Bannon een vrije trap richting kruising schoot.

Aan de andere kant was Roger Albertsen dicht bij een treffer. Zijn schot vloog rakelings langs de verkeerde kant van de paal. Na de hervatting werd de wedstrijd een stuk levendiger. De kansen die in de eerste periode ontbraken waren er nu wel. Winterslag eiste in de beginfase verreweg de meeste aandacht op. Schoten van Thijs en Denier konden de nul niet van het scorebord doen verdwijnen. Toen het succes uitbleef voor Winterslag waren de Schotten aan de beurt. Cough verprutste de beste mogelijkheid in de wedstrijd. Terwijl de verdediging van de thuisploeg helemaal uitgespeeld was wist hij de bal niet onder te brengen in het hok van Debruine. Er waren 10.000 toeschouwers bij de wedstrijd aanwezig.

Verlangen in conflict met FC Groningen

GRONINGEN – Theo Verlangen, trainer van eredivisieclub FC Groningen, heeft gistermiddag voor de training verklaard naar een andere werkgever uit te zien. Verlangen deed die verklaring ten overstaan van de spelers van Groningen.

De hoofdtrainer van de Groningse betaald-voetbalorganisatie sprak die woorden naar aanleiding van het conflict, dat hij met het bestuur heeft. De problemen tussen Verlangen en FC Groningen spitsen zich toe op de verlenging van zijn contract, dat aan het eind van het seizoen afloopt.

BRUSSEL – Op de laatste dag van het internationale concours hippique in Brussel heeft Henk Nooren een springconcours gewonnen. Met Opstalan 2 ging Nooren foutloos in de snelste tijd (54.58 seconden) rond. Edgar Cüpper uit België werd met Sympatico tweede op ruim één seconde.

Alleen Marjo Smeets haalde voldoende

Oranje afgeschoten

KOPENHAGEN – Het Nederlandse dameszaalhandbalteam heeft haar derde wedstrijd tijdens het WK tegen Roemenië met grote cijfers verloren. Na een 17–7 ruststand behaalde de Roemeense ploeg een niet eens geflatteerde 30–13 overwinning op een over alle linies rammelende Nederlandse ploeg.

Oranje werd geklopt op snelheid maar ook verdedigend greep de veel te passieve Nederlandse defensie te laat in. Er zat geen enkele variatie in het team en het veelvuldig wisselen bracht nog meer verwarring teweeg. Nederland mocht wel de score openen, maar na die 0–1 stond het spoedig 17–5 en was in feite alles al bekeken.
Alleen na rust (17–7) kon Oranje even gelijke tred houden met Roemenië. Maar via 22–12 liepen de Roemeense dames uit naar 28–12, vooraleer Marjo Smeets (zij was de enige die een voldoende haalde) nummer dertien op het scorebord kon brengen.

Een controverse in de Nederlandse ploeg tussen coach Ilona Venema en assistent-trainer Frans van Iersel ging aan dit treffen vooraf en heeft waarschijnlijk een ongunstige invloed gehad op het hele gebeuren. Feit is wel dat Van Iersel vanaf de tribune de wedstrijd moest volgen en dat vanuit het Nederlandse kamp vooralsnog geen commentaar te krijgen was.

Voor Oranje, waarin de geblesseerde Christien Knigge ontbrak, scoorde Marjo Smeets en Jeanne Arnoldusse driemaal. Vandaag speelt Nederland tegen Polen.
Uitslagen poule B: Zweden-Bulgarije 17–17; Polen Spanje 34–12.
Stand: 1. Roemenië 3–6; 2. Bulgarije 3–5; 3. Polen 3–3; 4. Zweden 3–2; 5. Nederland 3–2 en 6. Spanje 3–0.

sport in cijfers

Zaalhandbal

Dames
Afd. II A
Herten-EHV 11–11
Vesta-Maasbr. 2 5–5
NOAV-Grathem 4–10
Weert-Heel 2 13–11
Afd. II B
Heel 3-Wittenh. 11–11
Bevo 2-Breeton Sp. 12–10
Afd. II C
…VL-Hoensbr. 10–7
Sittardia 5-Blauw/W. 14–14
Afd. II D
Vil-Ingbergia 11–3
BeQuick-Hellas 7–15
Sittardia 4-Sibbe 11–12
Afd. III A
HBS-Quick 11–9
Ospel 2-EHV 2 7–16
DES-Merefeldia 2 10–8
Afd. III B
Loreal 3-Hercules 13–1
Manual-Alcides 18–2
Afd. III C
H…len 2-Zonnebl. 2 2–9
Manual 2-Grathem 2 10–9
Quick 2-Posterh. 3 5–12
Afd. III D
Posterh. 2-Quickly H. 8–8
NOAV 2-SVVM 8–5
SHV 2-pBorn 10–6
Afd. III E
Fortuna 2-IVS 2 3–17
V. en L. 2-SVM 2 15–6
Phoenix-HVV 9–6
Afd. III F
Caesar 2-A. Schinnen 2 6–8
Hoensbr. 2-Zwart/W. 8–10
Hellas 3-Marsna 7–6
Afd. III G
BeQuick 2-Voerend. 4–12
HVK-Margr. 5–8
Mosam 3-Sibbe 2 13–9
Afd. III H
Heerlen-Selpa 2 10–5
Break O. 2-Olympia 10–13
Jun. prov. klasse
V. en L.-Sittardia 9–6
Ospel-Blauw/W. 3–17
Loreal-Iason 6–8
Heren
Afd. II A
Merefeld.-Ospel 14–13
VIOS-Bevo 2 12–11
Delphi-Eksplos. 10–13
Quick 2-HBS ong.
Afd. II B
Swift 3-Zonnebl. 16–16
Grath.-Loreal 3 25–14
Breeton Sp.-Heel 17–16
Vesta-Athene 20–14
Afd. II C
Blauw/W. 4-Zonnebl. 2 21–16
Fortuna 2-Born 2 14–12
Posterh.-NOAV 2 22–15
Sittardia 4-Wilskr. 16–15
Afd. II D
Caesar 2-Zwart/W. 9–13
BSV-SHV 18–13
Sittardia 3-Olympia 16–10
Afd. III A
Vesta 2-Ospel 2 25–16
Afd. III B
Blerick 3-Megacl. 3 18–14
Bevo 3-VIOS 3 5–15
Heldia 2-DES 2 onb.
Afd. III C
Blerick 2-Hercul. 40–3
Breeton Sp. 2-Manual 2 11–23
Afd. III D
Quickly H.-Herten 3 19–11
HVN 2-HVM 2 20–9
BeFair 2-Beatr. 14–16
Linne 2-Maasbr. 10–25
Afd. III E
Herten 2-Posterh. 2 8–11
SVM 2-Linne 22–21
Sittardia 5-HVV 23–8
Afd. III F
V. en L. 3-Zwart/W. 2 28–9
Hoensbr. 2-IVS 3 25–26
A. Schinnen 2-Minor 2 19–24
Afd. III G
HVK-Rodah 22–19
Hellas-Marsna 7–22
Afd. III H
Selpa 2-Break O. 2 8–15
Mosam 2-Ingberg. 31–11
Rodah 2-Voerend. 2 13–12
Jun. prov. klasse
V. en L.-Linne 30–8
SVM-Swift 13–12
Loreal-Bevo 11–11
Dames
Prov. klasse
Caesar-BSV 11–11
…a-Maasbr. 15–15
Swift 3-Mosam 2 13–10
Afd. I A
…rick-Megacl. 7–11
Bevo-MSV 7–4
VIOS-Be Fair 6–9
Loreal 2-Gr. Ster 13–9
Afd. I B
Selpa-A. Schinnen 15–8
…rick-Iason 2 4–21
Break O.-Wilskr. 9–7
Sittardia 3-Haslou 8–16
Heren
Bevo-V. en L. 9–15
Hoensbr.-Minor 12–18
Loreal 2-SVM 11–9
Quick-Wittenh. 24–13
Afd. I A
Be Fair-DES 21–24
…VM-HVN 8–20
Afd. I B
Swift 2-Break O. 18–13
…S-Heerl. 27–25
…CAV-Kerkr. 2 22–8
…S U.-Mosam 14–17

Standen
Dames
… div. D
Swift 2 6–11
Oranje Wit 5–10
Ospel 5–8
Vriendschap 6–8
…V 6–5
…EW 5–3
…elen 5–1
SVM 5–0
Heren
… div. D
Oranje Wit 6–10
…G 6–10
Fortuna 6–9
…meg 6–8
Blauw Wit 2 6–7
Blerick 6–6
HVV 6–4
Swift H. 6–2
Saturnus 6–2
Kerkrade 6–2
Dames
Prov. klasse
Kerkrade 5–9
Caesar 4–8
JVS 5–6
Swift 3 5–4
Mosam 2 5–3
Maasbr. 4–2
…da 4–2
BSV 4–2
Afd. I A
Loreal 2 5–10
Bevo 4–6
Groene Ster 4–6
Megacles 3–4
Blerick 4–3
Be Fair 5–3
MSV 3–2
Eksplosion 5–2
VIOS 5–2
Afd. I B
Sittardia DVO 3 4–7
…on 2 4–6
Break Out 4–6
…skracht 3–4
Haslou 3–4
Blerick 4–2
Alfa Schinnen 4–1
Selpa MVC 4–0
Afd. II A
NOAV 4–8
Grathem 4–8
Herten 4–6
EHV 4–6
Heel 2 4–4
Maasbr. 2 5–2
Vesta 4–0
Weert 5–0
Afd. II B
Heldia 5–10
HVN 4–7
Wittenhorst 5–6
Heel 3 3–5
Bevo 2 4–2
Breeton Sport 3–1
DES 4–0
Heren
Prov. klasse
Loreal 2 5–10
V. en L. 2 4–6
SVM 4–5
Hoensbroek 5–5
BCVO 3–4
Alfa Schinnen 5–4
Minor 4–2
Wittenhorst 4–2
Quick 4–0
Afd. I A
Megacles 4–8
HVN 3–6
Heldia 4–4
Manual 4–4
DES '59 4–4
MSV 3–3
Be Fair 5–2
SVVM 5–1
Afd. I B
Haslou 5–9
Mosam 4–6
Break Out 4–6
NOAV 5–6
JVS 4–4
Swift 3 4–3
Heerlen 4–3
DES Ub 5–3
Kerkrade 2 5–0
Afd. II A
VIOS 4–6
Bevo 2 4–6
Ospel 4–6
Merefeldia 4–4
HBS 4–4
Quick 2 3–2
Eksplosion 3–2
Delphi 3–0
Afd. II B
Loreal 3 3–6
Grathem 4–6
Zonnebloem 3–5
Vesta 4–5
Breeton Sport 3–2
Swift 3 4–2
Heel 4–2
Athene 3–0

Volleybal

DAMES 1
Nettorama-Van Houten 5 3–0
Van Houten 4-SVC 3–1
Furos-EPV 3–0
Geevers 2-Sp en Sp 3–1
VCV-Doeluxe 4. 3–1
BSV-Doeluxe 3 3–0
DAMES 2A
Nettorama 2-B&S 2 2–3
Van Houten 6-SDO 2 1–3
Van Houten 7-SEC 2 3–0
Geevers 3-AMVJ 2–3
Muvoc-Spartak 3–0
BSV 2-Sjoahn 3–2
DAMES 2B
VVM-B&S 3 3–2
Grovoc-SEC 3 3–0
EPV 2-Fiscus 0–3
Kuma Avanti-EPV 3 3–0
Jokers-ADO 1–3
DAMES 3A
VCV 3-VLam 0–3
Furos 2-Sp. en Sp. 3 3–0
Geevers 4-Sp en Sp 2 1–3
VCV 2-Furos 3 3–0
BSV 3-Luckraeck 0–3
DAMES 3B
Mettorama 3-CArna 0–3
Eslloo 2-AMVJ 2 1–3
Kuma A. 2-Spartak 2 1–3
BSV 4-Sjoahn 2 gest. 2–2
DAMES 3C
Volvo 2-B&S 4 1–3
Sutherland 2-VVM 2 3–0
Elsloo 3-SEC 4 1–3
VCN 2-Doeluxe 6 3–1
Jokers 2-Grovoc 2 1–3
DAMES 3D
Volvo-Jokers 3 3–0
Berg 2-Keer 0–3
Volharding-EpV 4 3–0
AVOC-Doeluxe 5 3–0
Doeluxe 7-ADO 2 3–0
HEREN 1
Nettorama-BSV 0–3
Van Houten 3-Doeluxe 2–3
Sutherland 2-SEC 3–1
Volharding-AMVJ 3–1
Kuma Avanti-VCN 3–2
Jokers-Luckraeck 3–2
HEREN 2A
Volvo-Vlam 3–1
Van Houten 4-SDO 2 3–2
Furos 2-VVS 3–0
Muvoc-Geevers 4 3–0
VCV-Geevers 3 1–3
HEREN 2B
Volvo 2-B&S 1–3
VCN 2-VVM 0–3
Helpoort-EPV 1–3
Kuma A. 2-Doeluxe 2 3–2
HEREN 3A
VVS 2-BSV 2 3–0
Van Houten 6-SDO 3 0–3
Spartak-SEC 4 3–0
Sp. en Sp.-Geevers 5 2–3
VCV 2-Furos 3 3–0
Sjoahn 2-Luckraeck 2 3–2
HEREN 3B
Nettorama 2-Carna 2–3
Van Houten 5-SVC 2 3–1
Sutherl. 4-SEC 2 2–3
Sp en Sp 2-AMVJ 2 0–3
Kuma A. 3-Furos 4 3–2
HEREN 3C
Margraten-Jokers 2 3–0
Jokers 3-SVC 0–3
Sutherl. 3-SEC 3 3–1
Fiscus-AMVJ 3 3–0
Helpoort 2-Doeluxe 3 0–3
ADO-Grovoc 4 3–0
HEREN 4A
VVS 3-BSV 3 2–3
ATSV-SDO 4 3–0
Spartak 2-VVS 4 3–0
Muvoc 3-Geevers 6 2–3
HEREN 4B
Nettorama 3-Vlam 2 0–3
Muvoc 2-SVC 3 3–0
Elsloo 3-SEC 5 3–0
Kuma A. 4-Torana 2–3
HEREN 4C
Margraten 2-B&S 2 0–3
Sutherland 5-VVM 2 3–0
Berg-EPV 2 0–3
Volharding 3-ADO 2 3–2
AVOC-Doeluxe 4 3–1
Jokers 4-VCN 3 1–3

STANDEN:
Dames eerste klasse
Geevers 2 8–23
BSV 8–19
EPV 8–18
VCV 8–18
v. Houten 4 9–16
SVC 8–14
Furos 8–11
Sp en Sp 8– 9
Doeluxe 4 9– 7
v. Houten 5 9– 6
Nettorama 8– 4
Doeluxe 3* 9– 2
Dames tweede klasse A
BSV 8–22
Sjoahn 8–18
AMVJ-G. 8–17
Spartak A 8–15
SDO 2 8–15
v. Houten 6 9–15
Muvoc 8–14
Geevers 3 8– 9
B en S 2 8– 9
Nettorama 2 8– 7
v. Houten 7 9– 5
SEC 2 8– 1
Dames tweede klasse B
ADO 7–21
Fiscus 7–21
Grovoc 8–17
B&S 3 8–16
Jokers 7–12
SEC 7– 8
EPV 2 7– 7
VVM 7– 6
EPV 3 7– 5
Kuma/A. 7– 5
SEC 3 8– 2
Heren eerste klasse
Doeluxe 9–24
BSV 8–22
Kuma/Avanti 9–16
J Sutherl/M 2 7–14
AMVJ-G. 8–13
SEC 8–12
v. Houten 3 8–11
VCN 8– 8
L. Raeck 8– 8
Jokers 8– 8
Volharding 8– 8
Nettorama 7– 0
Heren tweede klasse A
Geevers 3 8–20
Muvoc 7–19
Volvo 7–15
VCV 7–12
Geevers 4 8–12
SDO 2 7–11
v. Houten 4 7–11
Sjoahn 7– 6
Vlam 6– 5
Furos 2 7– 5
VVS 7– 1
Heren tweede klasse A
Geevers 3 8–20
Muvoc 7–19
Volvo 7–15
VCV 7–12
Geevers 4 8–12
SDO 2 7–11
v. Houten 4 7–11
Sjoahn 7– 6
Vlam 6– 5
Furos 2 7– 5
VVS 7– 1
Heren tweede klasse B
B&S 8–24
Elsloo 7–18
Grovoc 2 7–17
Grovoc 3 7–12
Kuma/A. 2 7–11
EPV 8–11
Doeluxe 2 7– 9
Volvo 2 6– 8
VVM 8– 5
Helpoort 6– 2
VCN 2 7– 0

Hockey

Overgangsklasse B
Venlo-Pinoké 3–1
Derde klasse F
Heeze-Groen Wit 1–2

Zwemmen

Uitslagen NCS-zwemkampioenschappen te Sittard.
200 m schoolslag meisjes 1969:
1. Hennie Kreling, Zaandam, 3.01.5, 2. Ine de Koning, Lisse, 3.06.3, 3. Sandra Guldemond, Lisse, 3.08.7.
200 m schoolslag jongens 1969:
1. Niels Eeken, Lisse, 2.48.7, 2. Fred Habich, Sittard, 2.50.1, 3. Benedict Laval, Tilburg, 2.50.6.
100 m vrije slag meisjes 1968-1969:
1. Brigitte v.d. Lans, Lisse, 1.08.3, 2. Henriette Guldemond, Lisse, 1.11.2, 3. Eugenie v. Emden, Deurne, 1.13.8.
100 m vrije slag jongens 1968-1969:
1. Edwin Kamstra, Born, 1.10.1, 2. Jan de Vreede, Lisse, 1.11.3, 3. Berry v. Middendorp, Zevenaar, 1.11.4.
100 m vlinderslag meisjes 1965:
1. Hanny Poos, Tilburg, 1.11.8, 2. Marinka v.d. Zwet, Lisse, 1.12.5, 3. Karin Dijkstra, Lisse, 1.15.8.
100 m vlinderslag jongens 1965:
1. Peter Leinders, Geleen, 1.05.4, 2. Menno Valk, Zaandam, 1.08.1, 3. Johan Böm, IJmuiden, 1.10.3.
100 m vlinderslag meisjes 1966-1967:
1. Nathalie Vroegop, Geleen, 1.16.7, 2. Marie-Cecile Poos, Tilburg, 1.17.0, 3. Sandra Koopmans, Tilburg, 1.22.1.
100 m vlinderslag jongens 1966-1967:
1. Ad Reeuwijk, Lisse, 1.08.9, 2. Wilbert Cozijn, Lisse, 1.09.2, 3. Jan Philippen, Sittard, 1.15.8.
200 m wisselslag meisjes 1965:
1. Hanny Poos, Tilburg, 2.40.6, 2. Marinka v.d. Zwet, Lisse, 2.40.7, 3. Hennie Kreling, Zaandam, 2.46.8.
200 m wisselslag jongens 1965:
1. Fred Habich, Sittard, 2.30.3, 2. Fred v. Scharenburg, Utrecht, 2.31.7, 3. Niels Eeken, Lisse, 2.36.2.
100 m wisselslag meisjes 1968-1969:
1. Brigitte v.d. Lans, Lisse, 1.14.3, 2. Eugenie v. Emden, Deurne, 1.19.8, 3. Henriette Guldemond, Lisse, 1.20.2.
100 m wisselslag jongens 1968-1969:
1. Jan de Vreede, Lisse, 1.18.3, 2. Tonnie van Gorp, Tilburg, 1.18.6, 3. Roland Nijessen, Born, 1.19.2.
200 m rugslag meisjes 1969:
1. Brigitte v.d. Lans, Lisse, 2.39.9, 2. Sandra Koopmans, Tilburg, 2.40.0, 3. Mirjam Lemmens, Lisse, 2.44.4.
200 m rugslag jongens 1969:
1. Henk Scheelings, IJmuiden, 2.29.9, 2. Fred Habich, Sittard, 2.30.2, 3. Casper de Boer, Zaandam, 2.34.1.
100 m schoolslag meisjes 1966-1967:
1. Marie-Cecile Poos, Tilburg, 1.27.5, 2. Monique Hermans, Born, 1.28.2, 3. Yvonne Strobbe, Lisse, 1.30.3.
100 m schoolslag jongens 1966-1967:
1. Ad Reeuwijk, Lisse, 1.21.1, 2. Jan Philippen, Sittard, 1.22.4, 3. Wilbert Cozijn, Lisse, 1.24.0.
100 m vrije slag meisjes 1965:
1. Hanny Poos, Tilburg, 1.04.0, 2. Marinka v.d. Zwet, Lisse, 1.05.1, 3. Karin Dijkstra, Lisse, 1.06.9.
100 m vrije slag jongens 1965:
1. Fred v. Scharenburg, Utrecht, 0.58.5, 2. Peter Leinders, Geleen, 0.58.9, 3. Alfred de Vreede, Lisse, 0.59.4.
200 m wisselslag meisjes 1966-1967:
1. Marie-Cecile Poos, Tilburg, 2.49.2, 2. Sandra Koopmans, Tilburg, 2.52.4, 3. Nathalie Vroegop, Geleen, 2.57.2.
200 m wisselslag jongens 1966-1967:
1. Ad Reeuwijk, Lisse, 2.34.3, 2. Wilbert Cozijn, Lisse, 2.41.8, 3. Gerard Vissers, Tilburg, 2.41.9.
4x100 m vrije slag estafette dames:
1. Lisse, 4.30.3, 2. Tilburg, 4.41.1, 3. Lisse, 4.44.3.
4x100 m vrije slag estafette heren:
1. Zaandam, 4.07.0, 2. IJmuiden, 4.12.9, 3. Born, 4.14.1.

Waterpolo

Bondscompetitie
Dames eerste klasse
MZ&PC (M'tricht)-ZCE (Enschede) 9–8
Heren tweede klasse B
MZ&PC-Flevo (Nijkerk) 6–5
Heren derde klasse D
KZ&PC (Kerkr.)-Vahalis (Tiel) 8–1
Heren res. eerste klasse B
MZ&PC 2-Zwemlust Hommel 2 (Utrecht) 11–5
Distriktscompetitie (Kring Zeeland, Noord-Brabant en Limburg)
Dames tweede klasse
Eszet (Swalmen)-TRB/RES (Tilburg) 5–9
Mosa Regio (Venlo)-HZ&PC (Horst) 4–2
Heren eerste klasse
De Vennen (Dongen)-Glana (Geleen) 6–6
Mosa Regio (Venlo)-TRB/RES (Tilburg) 3–4
De Rog (Weert)-HZ&PC (Horst) 9–3
Heren tweede klasse A
Eszet (Swalmen)-Argo (St.-Oedenrode). 5–4
ZEPS (Stein)MZ&PC 3 (Maastricht) 28–3
RZ (Roermond)-Aegir (Eindhoven) 3 15–3
Kringcompetitie (Kring Limburg KNZB)
Heren eerste klasse
KZ&PC 2 (Kerkrade)-Spio (Venray) 6–10
Glana 2 (Geleen)-Becha 2 (Beek) 24–4
ZVH (Heerlerheide)-KZ&PC 2 5–5
Spio-Glana 2 11–2
Becha 2-ZVH 8–16
Heren tweede klasse
Spio 2 (Venray)-Eszet 2 (Swalmen) 4–3
MZ&PC 3 (Horst)-Rob (Reuver) 8–5
Noav (Susteren)-Spio 2 16–0
Eszet 2-HZ&PC 3 16–5
Rob-Noav 2–12
Dames
ZON (Heerlen)-Spio (Venray) 1–12
Spio-Spio 2 15–1

2. Hulsberg 9183 pnt., 3. Kegelvrung '69 Kerkrade 9132 pnt., 4. Socio Eygelshoven 9108 pnt., 5. GKC Guttecoven 9091 pnt., 6. Linkse Poart Hulsberg 8773 pnt.
1e klasse heren
1. Socio II Eygelshoven 2953 pnt., 2. SKC Schaesberg 2942 pnt., 3. Kegelvrung '69 II K'rade 2870 pnt., 4. Volvo Geleen 2770 pnt., 5. de Molt Schaesberg 2746 pnt., 6. d'r Pool Kerkrade 2741 pnt.
Stand:
1. SKC Schaesberg 8979 pnt., 2. Socio II Eygelshoven 8755 pnt., 3. SKC Schaesberg LL 8562 pnt., 4. Kegelvrung '69 II K'rade 8591 pnt., 5. de Molt Schaesberg 8490 pnt., 6. Volvo Geleen 8406 pnt.
2e klasse heren
1. Herkenbosch 2885 pnt., 2. Socio III Eygelshoven 2875 pnt., 3. 't Stroatje Hulsberg 2860 pnt., 4. Poedelhaters Beek 2816 pnt., 5. Fortuna Beegden 2800 pnt., 6. KK '70 Schaesberg 2780 pnt.
Stand:
1. Herkenbosch 8652 pnt., 2. 't Stroatje Hulsberg 8654 pnt., 3. Poedelhaters Beek 8418 pnt., 4. KK '70 Schaesberg 8380 pnt., 5. Roggel 8249 pnt., 6. Socio III Eygelshoven 8230 pnt.
3e klasse heren:
1. Kegelvrung '69 III 2996 pnt., 2. Elsloo 2979 pnt., 3. Volvo II Geleen 2796 pnt., 4. Kegelvrung '69 IV 2572 pnt., 5. KK 70 II Schaesberg 2571 pnt., 6. SPGK Kerkrade 2381 pnt.
Stand:
1. Kegelvrung '69 III 8672 pnt., 2. Elsloo 8636 pnt., 3. Volvo II Geleen 8100 pnt., 4. KK '70 II Schaesberg 7873 pnt., 5. Kegelvrung '69 IV K'rade 7778 pnt., 6. Herkenbosch II 7650 pnt.

Bocholtzer Kegelbond BKB
3e ronde
Dames
A klasse: T. Hameleers, OLA 997; 2. B. Dortants, Nooit Gedacht 975; 3. G. Stolman, Bl. Mondig 963; 4. R. Baur, Franse Zeven 944 en 5. T. Starmans, Der Spits 937.

1e Klasse C
Euveko-LHB 5–6
Egor-Bouwfonds 3–1
Marebos-Teddyberen 5–1
DWS '73-Heidebloem 3–6
Cross Pass-Groen Wit 3–5
2e Klasse A
Victorie-Notenbalk 2 3–3
Druk. Cortj.-Up Quelle 3–6
Da Capo 2-Mutiara 2 6–6
Crocodero-v.-Haaster 2–4
Coumans-Maasvogels 2 8–1
Rapid-Up Quelle 3–5
Coumans-Crocodero 3–3
2e Klasse B
Sportzicht 2-Limb.M.S. 9–2
Engelbert-Easy Fold 3–3
Da Capo 3-Rousseau 3 2–8
Mutiara-Kimbria 2 2–6
2e Klasse C
Rood Wit-Kerkradewest 1–2
Holz-Marktzicht 2 1–6
Stampede 2-Jeugdhuis 3–5
Quelle-Oratorium 2 3–5
Terwaerden 2-Green Lions 1–5
2e Klasse D
Varenbeuk 3-Groene Ster 4–1
Marathon 3-SCC 2 1–1
Anker Boys-Oratorium 2–1
Keelkampers 2-Bipades 3–3
Terwaerden-Krakers 5–5
2e Klasse E
Varenbeuk 2-Heremiet 4–3
AGC 2-Nooitgedacht 13–1
ZVVH-Teddyberen 2 4–3
Brunssum 2-DWS Boys 4–4
FCBN-Tilly Boys 0–1
Groen Wit 2-Egor 2 2–3
2e Klasse F
Euveko 2-VVIOH 2 3–2
Puth. Boys 2-Hofke 1–5
Cross Pass 2-Kampong 2 9–6
Heremiet 2-Euveko 2 3–3
3e Klasse A
TI874-Gouwe Ridders 2–2
Stadion 2-Limb.M.S. 2 5–3
La Quinta-Creemers 2 2–3
Billy Billy's-Notenbalk 3 6–1
Bosserveld-Petit Res. 2 2–6
3e Klasse B
Op de Bosch-Orchidee 4–3
Mattini Boys-Mutiara 4 2–3
Petit Res.-Gouwe Ridders 2 10–4
La Quinta 2-Creemers 3 0–8
Victorie 3-Notenbalk 4 8–3
3e Klasse C
Victorie 2-Dutch Trophies 2–2
Stadion-Kakeberg 4–0
Nautica 2-Engelbert 2 11–1

● *Ravesteijn werd onlangs kampioen in de derde divisie tafeltennis en promoveerde zodoende naar de tweede divisie. Op de foto: het kampioensteam. V.l.n.r.: Jo Wehrens, Eric van Rossum, Jack Hameleers en trainer Jan Wehrens.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Sportschieten

Uitslagen
Hoofdklasse
De Missers-Sparta 820-814
SVE-SVT 2 805-829
Kerkrade '73-De Prins 818-799
SVT-St.-Lambertus 805-806
RWB '27-Juliana 816-824
't Hitje-SVH 812-820
Eerste klas A
De Leeuw-Vizier 799-799
Willem Tell-SVT 3 810-807
Lee Enfield-Robin Hood 804-795
SVK-'t Centrum 804-817
d'r Sjeet-St.-Hubertus 813-801
Eerste klas B
Juliana 2-d'r Sjeet 2 813-805
St.-Laurentius-de Treffers 804-800
De Prins 2-Kerkrade '73 2 795-800
SVT 4-RKWBCM 796-789
John Wayne-Revanche 785-806
Phoenix-De Missers 2 792-798
Eerste klas C
Fortuna '72-Winchester 806-794
St.-Lambertus 2-Trefpunt 802-805
Reünie-Oud Römpe 811-800
Tjoba-SVE 2 798-805
EKSV-'t Raadhuis 790-800
Tweede klas A
SVBN-Hoensbroek 798-805
Olympic-St.-Brigid 776-796
Robin H. 2-Merkelbeek 792-798
Tweede klas B
De Missers 3-RWB '27 2 792-779
OTH-SV t 5 792-784
St.-Brigid 2-Thèratès 773-767
Sparta 2-SVD 804-785
De Valk-Old Dutch 780-767
Tweede klas C
Oud Römpe 2-Sport 776-786
Trianon-RKWBCM 2 793-777
Sparta 3-Juliana 3 774-736
KOGEL
Hoofdklasse
De Missers-SVH 1122-1081
't Heukske-SVT 1085-1096
Diana '58-De Valken 1080-1061
Trefpunt-ESVS 1069-1057
Eerste klas
SVT 2-'t Heukske 2 1008- 989
SVH 2-De Missers 2 1037-1020
Tweede klas
ESVS 2-Trefpunt 2 1018-1005
Falckenborgh-Diana '58 2 994- 974
St.-Lambertus 2-De Valken 3 989- 847
Courage 2-'t Wapengilde 2 960- 971

Kegelen

Hoofdklasse heren
1. Socio Eygelshoven 3089 pnt., 2. Hulsberg 3081 pnt., 3. Kegelvrung '69 Kerkrade 3065 pnt., 4. d'r Pool Kerkrade 3064 pnt., 5. G.K.C. Guttecoven 3015 pnt., 6. Linkse Poort Hulsberg 2914 pnt.
Stand:
1. d'r Pool Kerkrade 9322 pnt.,

B-klasse: 1. F. Jaminon, Poedel 946; 2. M. Klein, D'r Spits 928; 3. W. Franssen, Bl. Mondig 914; 4. J. Wijnsema, Poedelvriend 914 en 5. L. Soderman, Der Spits 898.
Verenigingenstand
Blauwe Mondig 4738
Der Spits 4662
Poedel 4593
Nooit Gedacht 4592
Hoogste serie A: T. Hameleers 74; B-klasse: L. Soderman 73.
Dames boven 55 jaar: 1. F. Robben, Bl. Mondig 899; 2. M. Baur, Franse Zeven 890; 3. A. Franssen, Nooit Gedacht 886; 4. T. Kleuters, B. Mondig 854 en 5. L. Donners, Poedel 841.
BKB Bocholtz
3e ronde heren
Klasse A: J. Naglé, Voel Poats 1066; 2. W. Lousberg, Oud Bocholtz 1037; 3. H. v. Hommerich, Alles Um 1036; 4. J. Volders, Val Um 1035; 5. W. Bremen, Alles Um 1028; 6. C. Beckers, Voel Poats 1027; 7. W. Peters, Oud Bocholtz 1024; 8. S. Poppers, Voel Poats 1021; 9. M. Stollman, Poedelvrienden 1021 en 10. L. Olischlagers, Val Um 1008.
B-klasse: 1. J. v. Hommerig, Alles Um 1031; 2. J. Janssen, Val Um 1030; 3. M. Dortants, Val Um 10.18; 4. J. Deswijzen, Alles Um 1016; 5. H. Janssen, Val Um 1012; 6. H. Peters, Val Um 1012; W. Quadvlieg, Voel Poats 1012; 8. H. Linckens, Val Um 977; 9. H. Janssen, OLA 974 en 10. G. Baur, Franse Zeven 973.
AB-klasse: 1. Val Um 5237 19 pnt.; 2. Alles Um 5225 18 pnt.; 3. Voel Poats 5193 17 pnt.; 4. Oud Bochotlz 4966 11 pnt.; 5. Poedelvrienden 4958 8 pnt.; 6. Franse Zeven 4930 7 pnt. en OLA 4873 4 pnt.
Hoogste serie A-klasse: J. Naglé en H. v. Hommerig 79. B-klasse: J. v. Hommerig 76.
Heren boven 60 jaar: 1. W. Quadvlieg, Voel Pots 1012; 2. F. Honings, Franse Zeven 1002; 3. M. Collart, Oud Bocholtz 933; 4. J. Hendriks, Oud Bocholtz 894; 5. W. Brauwers, Oud Bocholtz 558 en 6. J. Baur, Franze Zeven 336.

Zaalvoetbal

1e Klasse A
Kanaries-Kollefit 2–5
Rousseau-Lions 3–5
Caberg-Haantjes 2 1–6
Mutiara-Notenbalk 1–1
Maasvogels-Dickhaut 5–7
1e Klasse B
Stampede-Bipades 6–1
EHZVC-Sportclub '25 5–5
Varenbeuk-Tristar 2–0
Marathon-SHC 2 5–0
Le Soleil-Watertoren 3–6
Cuypertje-Marebos 2 5–0

Caberg 2-Sjefke 4–0
Op de Bosch 2-Dickhaut 2 2–13
Da Capo 4-Bosscherveld 2 7–13
3e Klasse D
Rood Wit 3-SHC 3 2–5
Stampede 4-Anker Bak. 2–6
Anker Boys 2-Tristar 2 2–1
Limbra-Le Soleil 2 3–3
3e Klasse E
Stampede 3-Eendracht 1–4
EHZVC 3-Sportclub 2 3–2
Keelkampers 4-Le Soleil 3 1–5
Cuypertje 2-Watertoren 2 4–2
3e Klasse F
EHZVC 2-ZVVH 2 4–2
DWS Boys 2-Varenbeuk 4 1–1
Keelkampers 3-Bipades 3 8–2
Fortuna-Ernies Boys 6–1
3e Klasse G
Cross Pass 4-Zet Door 1–6
Sante-Hofke 2 3–3
Hofke 2-Scheeren 2 4–6
Scheeren 2-Haantjes 5 9–2
3e Klasse H
Tilly Boys 3-Euveko 3 1–4
Luifeltje-Haantjes 3 2–8
DWS 3-LHB 2 3–5
Wasserette-Scheeren 5–5
Queis-Sittardse B. 2 8–0
Haantjes 3-Wasserette 3–2
Euveko 3-LHC 2 1–3
3e Klasse I
DWS 2-LHB 3 5–1
Sittardse B. 3-Sanukat 2 3–1
Don Kiesjot-Wilankie 2 6–5
3e Klasse J
Euveko 4-Sante 2 3–3
Puth. Boys 4-Heremiet 3 4–4
3e Klasse K
Olympia B. 2-Brikske 3 0–3
Marebos 3-Teddyberen 5 1–2
FCBN 3-Brunssum 3 1–1
Brunssum 6-Ernies B. 2 16–2
Teddyberen 3-Phymasa 2 1–3
3e Klasse L
Groen Wit 3-Phymasa 3 16–1
Olympia B.-Brikske 2 1–2
Brunssum 5-FCBN 4 7–0
Phymasa 2-Teddyberen 4 9–1
4e Klasse A
DBSV-RKHSV 4–3
Heer-Da Capo 6 4–3
Rousseau 3-Willem I 4–3
Beker 2e ronde
Phymasa-Notenbalk 0–8
AGC-Caberg 4–3
VVIOH-Dickhaut 4–3
SCC-Crocodero 3–3 Crododero w.n.s.
SHC-Scheeren 10–0
Nautica-Cross Pass 6–3
Sportzicht-Kampong 2–2 Sportzicht w.n.s.
Niel auto-DVS 8–3
EHZVC-Bouwfonds 2–4

Schaken

Schaakvereniging Schaesberg
Dertiende ronde
Groep A:
Jo Halter-F. Hendriks 0–1
W. Wauben-A. Beugels ½–½
H. Leclerq-L. Ortmans 1–0
J. Bakx-H. Cramers 1–0
E. Sparla-H. Triepels 1–0
M. Seip-G. de Hey 1–0
H. Haas-F. Holterbosch 1–0
W. Rekers-E. Jacobs 0–1
Groep B:
Th. Vrinzen-R. v.d. Veen 1–0
M. Marell-P. Kooistra 0–1
G. Rinkens-L. Konsten 0–1
J. Nelis-J. Spijkers ½–½
C. Robbertsen-G. Tournay 1–0
G. Peters-L. de Vries ½–½
A. de Wit-R. Haan 1–0
D. Falize-K. Haas 0–1
R. Richter-J. Verboom 1–0
R. van Hooren-mevr. van Dishoeck 0–1
G. Cordewener-H. Lemmens 1–0
F. Rademakers-J. Severens 0–1

Dammen

Hoofdklasse LDB
Eureka 2-Treebeek: W. v. Kesteren-B. Kole jr. 2–0, J. Heijnen-F. Benjamins 2–0, H. Heine-C. Everduin 0–2, V. Hermans-W. Okrogelnik 0–2, H. v.d. Borst-P. Kole 0–2, J. Fluitsma-L. Holtman 1–1, P. Sluis-L. Servriens 0–2, P. Cornelissen-B. Kole 1–1, R. Vandecaetsbeek-van Dijk 1–1, H. Passage-T. Eshuis 2–0. Totaal 9–11.
Schaesberg 2-De Vaste Zet H. Velraeds-T. v. Rossum 2–0, J. Schuller-F. Jansen 2–0, L. Peters-J. Jehoe 1–1, F. Langelaan-P. Kuijpers 1–1, K. Leemreize-L. Schepers 2–0, M. v. Berkel-A. de Jong 2–0, IJ Hartman-A. v. Cleef 2–0, S. Ruttgers-C. Wassing 1–1, E. Langerak-G. Rutten 1–1, J. Hendriks-L. Vossen 0–2. Totaal 14–6.

Golfbiljart

Uitslagen:
Biljart B.2-Chrisly 1–11
Mini Cab.2-Oberije 3– 9
't Kantje-Biljart B. 7– 5
Chrisly 2-Mini Cab. 5– 7
BGK-Staatie 10– 2
Sport-Bökske 4– 8
Stand:
1. Chrisly 11–19
2. Mini Cab. 11–19
3. BGK 11–18
4. Bökske 11–17
5. Biljart B. 12–15
6. Staatie 11–13
7. Chrisly 2 11–11
8. Sport 11– 8
9. 't Baantje 11– 7
10. Oberije 11– 5
11. Mini Cab. 2 11– 4
12. 't Kantje 11– 4
13. Biljart B. 2 11– 4
Hoofdklasse
GBV Hanneman-GBV K3 5–7
De Kroon-De korte Keu 5–7
GBV Kloth-Het koperen Huuske 11–1
Stand
1. GBV Kloth 6–10
2. 't Vraagteken 6– 8
3. De korte Keu 6– 8
4. Bergeroder Bälke 6– 7
5. GBV K3 6– 7
6. GBV Hanneman 6– 6
7. De Kroon 6– 1
8. Het koperen Huuske 6– 1
A-klasse
Oud Bocholtz-GBV Hanneman II 4–8
't Trefpunt-DVS Rutjens 5–7
GBV K3-Sjeveemet 8–4
Stand
1. Sjeveemet 6–7
2. Oud Bocholtz 6–7
3. 't Trefpunt 6–6
4. GBV Hanneman II 6–6
5. GBV K3 II 6–5
6. DVS Rutjens 6–5
B-klasse
A gen Kirk-TBV Kloth II 4–8
GBV Olympia-Twilight Boys 7–5
De korte Keu II-Oud Bocholtz II 6–6
Stand
1. De korte Keu II 6–9
2. GBV Kloth II 5–8
3. 't Trefpunt II 5–6
4. Oud Bocholtz II 5–5
5. A gen Kirk 5–4
6. GBV Olympia 5–4
7. Twilight Boys 5–0
District Maastricht
Hoofdklasse
't Tolhoes-Aajthier 2 9–3
Victorie-de Poort 9–3
de Meulen-Den Duuker 3–9
Aajthier-Rover 8–4
Standen
Aajthier 7–13
't Tolhoes 7–11
Den Duuker 7–10
Victorie 7– 7
Rover 7– 7
de Meulen 7– 4
Aajthier 2 7– 3
de Poort 7– 1
Eerste klasse
Stadion-Victorie 2 9–3
Sjeigel-Crcodero 4–8
Doolhof-Goldie 5–7
Casablanca-de Valk 5–7
Standen
Casablanca 6–10
de Valk 6–10
Stadion 6– 9
Goldie 6– 8
Crocodero 6– 7
Victorie 2 6– 5
Kokerel 6– 4
Sjeigel 7– 3
Doolhof 7– 0
Tweede klasse
D. Duuker 2-Casabl. 2 10–2
Camontange-Odieon 2–10
de Keet-'t Tolhoes 2 6–6
't Brook-Akerpoort 5–7
de Specht-Miamiboys 3–9
Standen
Miamiboys 7–12
Den Duuker 2 7–11
Akerpoort 7–10
't Tolhoes 2 7– 9
Odieon 7– 7
't Brook 7– 6
Camontange 7– 6
de Keet 7– 4
de Specht 7– 4
Casablanca 2 7– 1

Turnen

KERKRAADSE KAMPIOENSCHAPPEN
Individueel
Dames
1. José Flecken (Eendracht), 2. Nicolle Aalmans (KDV), 3. Marjan Trags (Eendracht)1.
Junioren
1. Marjon Fijen (Eendracht), 2. Joyce Ploum (KDV), 3. Kathleen Ploum (KDV).
Meisjes
1. Margit v. Wersch (Eendracht), 2. Marleen Stumpel, 3. Pauline Endlich (Eendracht).
Adspiranten
Nathalie Kist (Rap), 2. Astrid Kousen (Eendracht), 3. Domenica Amkreutz (Rap).
Heren
1. John Jacobs (Eendracht).
Jeugd
1. Maurice Quadvlieg (Eendracht), 2. Maurice Geurts (Eendracht).
Junioren
1. Ed Burgmeyer (Eendracht), 2. Remco Sap (Eendracht).
Adspiranten
1. Marix Sap (Eendracht).
Teamwedstrijden
Lange mat
Dames
1. Eendracht, 2. KDV, 3. ONA.
Meisjes
1. Eendracht, 2. ONA, 3. TVK.
Minitrap. over paard
Dames
1. ONA, 2. TVK
Meisjes
1. ONA, 2. TVK.
Minitrap springen
Dames
1.ONA, 2. TVK.
Meisjes
1. ONA, 2.TVK, 3. ONA.

Bridge

Groep A
N-Z
1. Huizinga-Wald 55.00%, 2. Becker-Moonen 50.50%.
O-W
1. Bigaert-Schaffrath 54.50%, 2. Hendriks-Sniekers 52.50%
Totaalklassement na 5 wedstrijden: 1. Bogaert-Schaffrath 270.76%, 2. Sleijpen-Wouters 267.58%, 3. Hendriks-Sniekers 265.63%, 4. Huizinga-Wald 263.96%, 5. Beckers-Moonen 259.52%.
Eerste klasse
N-Z
1. Bours-Vastermans 63.13%, 2. Clermonts-Strouks 56.88%.
O-W
1. Koper-Sledzens 56.77%, 2. Curfs-Taaiman 56.25%.
Groep C
N-Z
1. Lucassen-Poswick 53.50%, 2. Beuken-Sneepers 53.00%.
O-W
1. Berlie-Dautzenberg 59.00%, 2. v. Gennip-Wilhelm 52.50%.
Totaalklassement
1. Berlie-Dautzenberg 282.33%, 2. Lucassen-Poswick 277.50%, 3. Curfs-Taaiman 277.05%, 4. Engelbert-Kusters 272.13%.

Biljarten

Biljartfederatie Kerkrade en omstreken.
Klasse A en B: Bocholtz b-Haanrade b 0–7; Nijswiller-Chèvremont 5–2; Chèvremont b-Nijswiller b 4–3; 't Poortje-Simpelveld b 3–4; Haanrade-Bocholtz 5–2; Simpelveld-'t Poortje 2–5 en Bocholtz-Nijswiller 2–5.
Stand
Haanrade b 8–36
Nijswiller b 8–34
Simpelveld b 8–34
Nijswiller 8–33
Haanrade 8–31
't Poortje b 8–30
't Poortje 8–29
Chèvremont 8–26
Bocholtz 8–25
Chèvremont b 8–24
Simpelveld 8–18
Bocholtz b 8–16
Klasse C: 't Poortje-Nijswiller c2 7–0 en Simpelveld-Haanrade 3–4; Nijswiller C was vrij.
Stand
Haanrade 6–37
't Poortje 6–25
Nijswiller 5–19
Simpelveld 5–15
Nijswiller 2 6–12

District Maastricht en omstreken
1 A
Noorb.-O.O. Heer 0–7
Berceuse-Ulestr. 2 5–2
Vriendenkr.-BCM 7–0
Boulevard-Op de Klos 4–3
DOT-MBV 4–3
1 B
Geulle-Ridder 4–3
KOT-Vilt 5–2
BCO-BCM 7–0
BCM 2-Vriendenkr. 2 3–4
Ulestr. 3-NBV 2 7–0
2 A
Ketsers-BCO 2 5–2
Op de Bösch-O. Huis 7–0
Gätske-Keemel 4–3
Heukske-O.O. Itter. 7–0
Keer-DOT 2 7–0
2 B
O.O. Itter. 2-MBV 3 7–0
Ulestr. 4-Eendr. 3–4
Juliana-O.O. Heer 3 5–2
Keemel 2-KOT 2 0–7
Wolder-O.O. Margr. 5–2
2 C
Op de Klos 2-Noorb. 2 5–2
Keizer-Geulle 2 7–0
Bunde-L. Band Ey 0–7
DES-KOT 3 5–2
Ulestr. 5-Haverp. 5–2
2 D
KOT 4-Eijsden 5–2
O.O. Margr. 2-Vriendenkr. 3 5–2
Geulle 3-Gronsv. 4–3
L. Band 2-Op de Klos 3 0–7
Vilt 2-Keizer 2 2–5
3 A
A. Raak-Concord. 2 7–2
O.O. Heer 4-Geulle 4 3–6
Noorb. 3-Keer 2 7–2
Ketsers 2-L. Band 3 5–4
KOT 5-Banholt 5–4
3 B
Nazareth-Wolder 2 7–2
DOT 3-Keizer 3 6–3
St.-Gerl.-Heukske 2 5–4
Eijsden 2-Noorb. 4 7–2
Mergell.-Veerbenders 6–3
3 C
MBV 4-Ulestr. 6 8–1
O.O. Itter. 3-L. B. St.-Gerl. 3–6
Rheing.-BCM 4 7–2
Heukske 3-St.-Gerl. 2 4–5
Keemel 3-DOT 4 7–2
4 A
MBV 5-Ulestr. 7 2–7
WVB-Keemel 4 4–5
Haverp. 2-KOT 6 2–7
O. Huis 2-Bookv. 5–4
Geulle 5-Vilt 3 7–2
4 B
Boulev. 2-De Heeg 2 2–7
KOT 7-Gätske 2 5–4
Eijsden 3-O. Huis 3 2–7
Op de Bösch 2-Rheing. 2 5–4
Keizer 4-Sport 2–7
4 C
Banh. 2-BCO 4 1–8
O.O. Margr. 4-Mergell. 2 4–5
Noorb. 5-Ketsers 3 2–7
KOT 8-Eijsd. 4 6–3
Heugem-L. Band E. 4 7–2
5 A
Sport 2-Ketsers 4 2–7
Heukske 5-DOT 5 7–2
L. B1cSt.-Gerl. 2-Montm. 2–7
De Heeg 3-BCO 5 5–4
Eijsd. 5-Heugem 2 5–4
5 B
Minckelers 2-Wolder 4 5–4
Heugem 3-Eijsd. 6 7–2
Op de Klos 4-Boulev. 3 7–2
Montm. 2-O.O. Itter. 4 2–7
Ketsers 5-Geulle 6 7–2
5 C
A. Raak 2ıWVB 2 2–7
Keizer 5-O.O. Margr. 5 7–2
Nazar. 3-L. B. St.-G. 3 2–7
Wolder 6-L. B. Ey 6 5–4
Bookv. 2-DES 2 5–4
5 D
Rheing. 3-Ulestr. 8 4–5
Haverp. 3-Vriendenkr. 4 5–4
O. Huis 4-Banh. 3 7–2
O.O. Heer 6-Mergell. 3 3–6
Noorb. 6-Berceuse 2 4–5
5 E
Noorb. 7-Wolder 5 5–4
Berceuse 3-Gätske 3 5–4
Vriendenkr. 5-Heukske 4 4–5
L. B. Ey 5-Ketsers 6 7–2
Montm. 3-Minckelers 3 2–7

Driebanden
Afdeling A
Montm.-Boulev. 2–5
MBV-WVB 2–5
Eendr.-L. Band Ey 2–5
Heukske-Ridder 5–2
Nazareth-KOT 5–2
BCM-Sport 2–5
Afdeling B
Sport 2-BCM 2 4–3
MBV 2-Ulestr. 2–5
Gronsv.-Heukske 2 4–3
Vriendenkr.-L. Band Ey 2 2–5
DAV-Boulevard 2 7–0

Standen na eerste competitiehelft:
3banden afd. A.
ABC 11–58
Apollo '81 11–50
Weustenrade 10–42
Schaesberg 11–42
De Vink 10–40
D.D.K. 11–40
Zwaantje 11–39
De Vink 2 11–34
OHVZ 11–31
Carambool 11–30
Waubach 11–26
Op 't Kantje 11–23
Afd. B
't Luip 11–58
Benelux 10–50
OHVZ 2 10–46
Apollo 2 11–46
Wilhelmina 10–42
Modern 2 11–41
Volkshuis 11–37
Modern 11–33
Onder Ons 11–33
Born 11–32
Waubach 2 11–24
Zwaantje 2 10– 5
1A
Apollo '81 9–43
Wolfrath 9–38
't Heukske 9–35
Klimmen 9–34
Volkshuis 9–30
Schinnen 2 9–30
Benelux 9–30
Born 9–27
Schinnen 9–27
De Keizer 9–21
1B
Baandert 10–58
Concordia 9–44
Holtum 10–39
Vriendenkr. 10–36
Societeit 10–33
Elsloo 10–32
Volkshuis 2 10–30
GONA 10–30
W. v. Hoensbr. 9–28
Wilhelmina 10–28
Nationaal 10–20
1C
ABC 10–54
Waubach 10–45
Schaesberg 10–42
Voerendaal 10–40
D.J.B. 10–39
Op 't Kantje 10–39
Weustenrade 10–39
Zum Bl. Bock 10–27
Carambool 10–23
N.B.C. 10–23
Eendracht 10–14
1D
DDK 9–42
Schaesberg 2 9–39
Schaesberg 3 9–35
N. Klossen 9–34
Brunssum 9–33
Juliana 9–32
B.B.C. 9–30
Waubach 2 9–30
Carambool 2 9–21
Heerlerheide 9–19
2A
Benelux 2 8–39
Stein 8–30
Modern 8–29
Quick 8–29
T.I.P. 7–27
B.V.G. 8–27
Wolfrath 2 8–23
Born 2 7–22
Societeit 2 8–19
2C
Toekomst 8–39
Wilhelmina 8–36
St. Hoger 8–35
Schaesberg 4 8–30
B.B.C. 2 8–28
B.C.V. 8–27
Los Band 8–22
Brunssum 2 8–18
Sibbe 8–17
2D
De Keizer 2 8–42
B.C.V. 2 8–40
B.C.H. 8–32
Klimmen 2 8–28
Nuth 8–27
Weustenr. 2 8–25
D.D.K. 2 8–22
Butting 8–19
De Ster 8–17
2E
A.B.C. 3 9–48
Centrum 9–41½
St. Hoger 2 9–39
B.B.C. 3 9–30
Concordia 3 9–30
Op 't Kantje 2 9–29
Eendracht 2 9–29
Los Band 2 9–26
Wilhelmina 2 9–21½
Schaesberg 5 9–21
2F
Concordia 2 9–43
Apollo 2 9–40
D.J.B. 2 9–38
Cebusta 9–37
Bekkerveld 9–37
H'heide 2 9–34
A.B.C. 2 9–30
Juliana 2 9–28
Hoefijzer 9–18
Zum Bl. Bock 2 9–10
3D
De Keizer 3 10–
De Ster 2 10–
OHVZ 10–
Schaesberg 6 10–
Op 't Kantje 3 10–
Weustenrade 3 10–
Sibbe 2 10–
K.O.T. 10–
Bekkerveld 2 10–
Carambool 3 10–
Voerendaal 2 10–
3E
D.J.B. 3 10–
K.O.T. 2 10–
OVHZ 2 10–
D.D.K. 3 10–
Eikhagen 10–
Bekkerveld 3 10–
Treffers 10–
L. Band 3 10–
W. v. Hoensbr. 2 10–
Schaesberg 7 10–
Butting 2 10–
4C
N. Klossen 2 11–
B.C.V. 3 11–
Heerlerh. 3 11–
Union 10–
B.C.H. 2 10–
N. Gedacht 11–
Klimmen 3 11–
A.B.P. 11–
A.B.C. 5 11–
St. Hoger 3 11–
Schaesberg 8 11–
Beatrix 11–
4D
A.B.C. 6 10–
De Keizer 4 10–
Concordia 4 10–
Cebusta 2 10–
Zwaantje 10–
W. v. Hoensbr. 3 10–
Centrum 2 10–
Treffers 2 10–
D.D.K. 4 10–
Vr.kring 2 10–
D.J.B. 4 10–
4E
Eendracht 3 10–
Eikhagen 2 10–
Hoefijzer 2 10–
A.B.P. 2 10–
A.B.C. 4 10–
Touché 10–
De Kroon 10–
Brunssum 3 10–
Waubach 3 10–
De Keizer 5 10–
B.B.C. 4 10–
5A
Tjoba 4 7–
Benelux 4 7–
Heukske 3 7–
T.I.P. 3 7–
Eikeboom 5 7–
Baandert 4 7–
Wolfrath 5 7–
Volkshuis 5 7–
5B
Centrum 3 9–
N.B.C. 2 9–
D.D.K. 5 9–
K.O.T. 3 9–
D.J.B. 5 9–
Schaesberg 9 9–
W. v. Hoensbr. 4 9–
Butting 3 9–
A.B.C. 7 9–
Carambool 4 9–
5C
D.J.B. 6 9–
Voerendaal 3 9–
K.O.T. 4 9–
Weustenrade 4 9–
B.C.H. 3 9–
Nuth 2 9–
Sibbe 3 9–
L. Band 4 9–
Treffers 3 9–
De Ster 3 9–
Uitslagen:
3banden afd. A
DDK-ABC
OVHZ-Kantje
Afd. B
Benelux-OVHZ 2
Zwaantje-Wilhelmina
Volkshuis-Modern
Waubach 2-O. Ons
Volkshuis-Apollo 2
Wilhelmina-Apollo 2
1e B
Concordia-W.v.H'broek
Baandert-Societeit
GONA-Holtum
1e C
Zum Bl. Bock-Caramb.
ABC-Waubach
2e A
Born 2-TIP
3e D
Bekkerv.-OVHZ
KOT-Sibbe 2
4e C
BCH-Union
Union-St. Hoger 3
BCV 3-H'heide 3
ABC 5-N. Gedacht
4e D
W.v.H'broek 3-Treff. 2
Concordia 4-ABC 6
4e E
De Kroon-Waubach 3
Touche-De Keizer 5
BBC 4-Brunssum 3
1e C
Zum Bl. Bock-Caramb.
ABC-Waubach
2e A
Born 2-TIP
Goede prestaties:
3banden klein: Jetten Apo… 0.800 en 0.606; L. Keulen Ap… lo 0.600; L. Löser Volksh… 0.813; H. Paffen OHVZ 0.82…
1e klasse: J. Smeets Car… bool 6.00; H. Heespelink H… tum 7.36; R. Hubert de Ba… dert 9.23; J. Berkers Concor… 13.07.
4e klasse: G. Dörenberg … Kroon 3.73; A. Ritzen N… dacht 2.41; G. Hermans Un… 2.53; W. Ehlen BCH 5.90.

Tafelvoetbal

Bekerwedstrijden
Hoofdklasse
De Blokhut-'t Stüpke
Petit Boys 68-De Schöp
Nieuwenhagen-Scherp Vör…
De Meppers-Pipo Boys
Cartouche-Bleu Angels
A gen Baan-Oriënt Boys
1e Klasse
Top '78-Bergzicht Boys
Pipo Boys 2-Gouden Leeu…
Maxim Boys-De Treffers
Petit res.-D'r Eck 79
Bleu Angels 2-Gieljom Boys
Egelser Höfke-Paerdstal
Blauw Wit-Bagatel
Torero-Galouppe
't Graefke-Nieuwenhagen 2
Panhuis-De Zoefjes
2e Klasse
't Brugske-Klenge Zoll
't Stüpke 2-Hopel
't Stalletje 2-Petit Boys 68 2
De Zoefjes 2-Vogelzank 2
Oriënt Boya 2-Striegiezer 2
Striegiezer-'t Stalletje
Pipo Boys 3-'t Brugske 2
Paerdstal 2-Kickereck
Vogelzank-Bergschot
D'r Eck 79 2-West Point
Benelux-De Leeuw 80
Trappeldoelies-Egelser Hö… 2
Lichtenberg-'t Graefke 2
Scherp Vör 2-A gen Baan 2
Bergzicht Boys 2-'t Türmsc…
Gluck Auf-De Stampers
De Treffers

Fortunees Jaap van de Berg over duel tegen SC Cambuur:

'Niet te veel over periodetitel praten'

door luc somers

SITTARD – Voor Fortuna Sittard is aanstaande zondag de dag van de waarheid. Wordt de thuiswedstrijd in De Baandert tegen SC Cambuur winnend afgesloten, dan mogen de Fortunezen zich naast Helmond Sport de tweede periodekampioen in de eerste divisie noemen. Maar daarover wil men in het Sittardse kamp vooralsnog niets horen. Voorzichtigheid is daar troef. Jaap van de Berg, Fortuna's grote zwoeger op het middenveld, verwoordt de stemming binnen de équipe van trainer Frans Körver aldus: „We moeten vooraf maar niet al te optimistisch zijn, want mocht het zondag nou eens niet lukken, dan is de tegenvaller des te groter. We moeten het duel tegen Cambuur als een gewone wedstrijd zien en er maar niet teveel over praten".

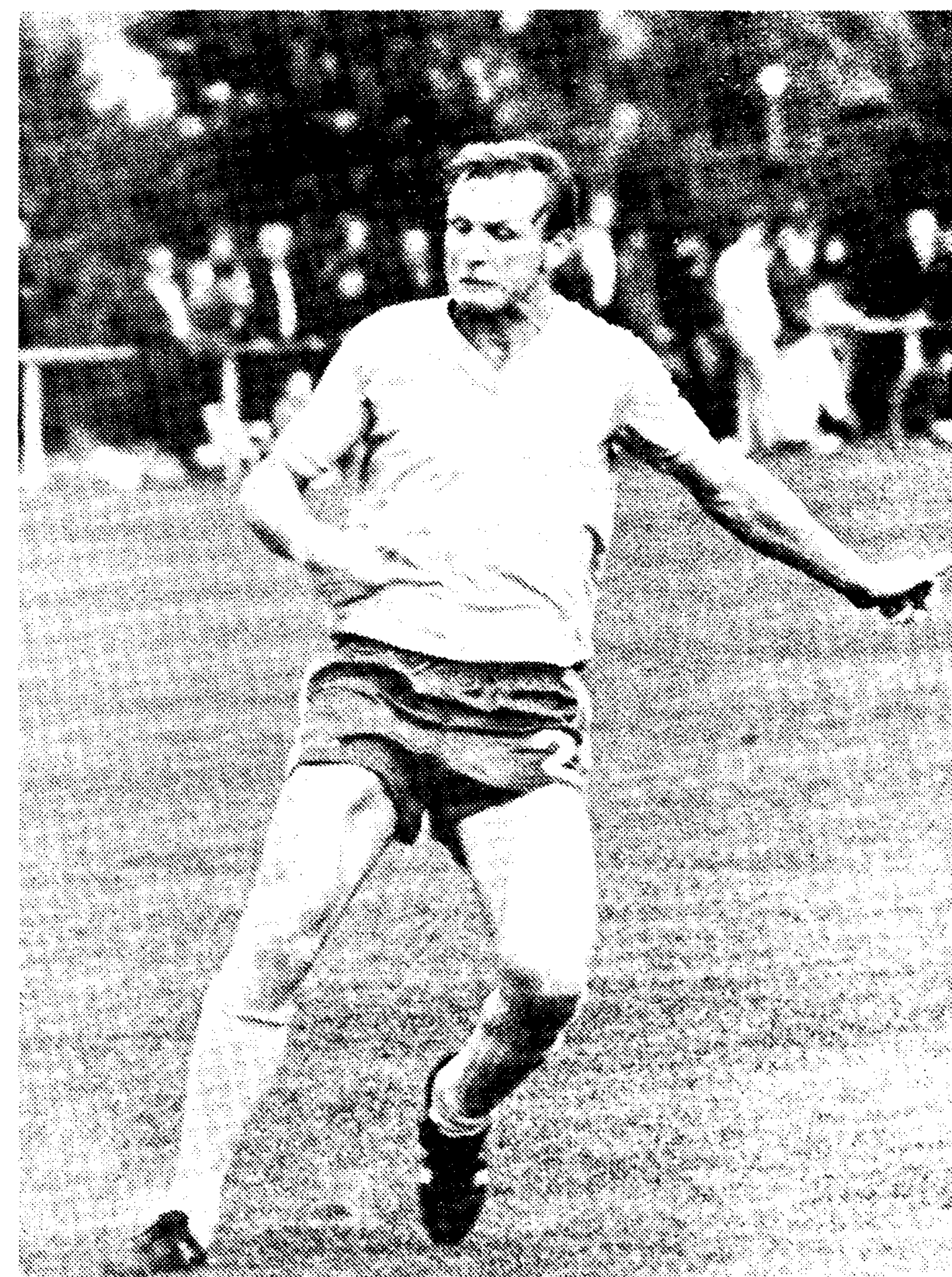
Jaap van de Berg wil dus eigenlijk op dit moment liever helemaal nog niets horen van een periodetitel. „Weet je", zegt hij, „waar je ook komt in Sittard, iedereen is ervan overtuigd dat we die titel pakken. Overal praat men erover. Ik kan die mensen alleen maar beloven, dat wij als spelers ons uiterste best zullen doen. Verder zullen we gewoon moeten afwachten. Bij voetballen weet je het maar nooit".

Van de Berg is nu bezig aan zijn vijfde seizoen bij Fortuna. Te zamen met Tini Ruys en Joop van Daele kwam hij destijds bij de Sittardenaren en nog altijd bevalt het hem uitstekend in De Baandert. „Ik ben nu inderdaad een van de oudere spelers binnen de selectie", zegt hij. „Maar ik voel me met mijn 28 jaar beslist nog geen oude zak, hoor! Ik denk nog heel wat jaartjes mee te kunnen".

Terugkeer

Aan het begin van dit seizoen evenwel ging het niet zo best met Van de Berg. Hij speelde eerst een aantal competitiewedstrijden mee, maar stond er daarna ook weer een paar duels naast. „En toen klapte ik opeens door mijn enkel", vertelt hij. „Voor je dan weer helemaal fit bent, gaat er heel wat tijd overheen. Mijn terugkeer is inderdaad niet zo snel gekomen, maar daarom ben ik nu des te blijer, dat ik er weer helemaal ben".

Van de Berg houdt er overigens niet van, als hij op de voorgrond wordt geplaatst. „Het gaat de laatste wedstrijden inderdaad best wel lekker met mij, maar het hele team speelt gewoon een stuk beter. De ploeg heeft ontzettend veel voor elkaar over en daar ligt, geloof ik, ook onze kracht. Er wordt goed gejaagd op de tegenstander en dat kan deze ploeg ook. Als je dan een paar wedstrijden wint, groeit ook nog eens het zelfvertrouwen. Dit zelfvertrouwen mag alleen niet overslaan in te grote zelfverzekerheid, want dan gaan we onherroepelijk de boot in. Effe lekker tikken zit er bij ons gewoon niet in. We moeten het hebben van hard werken".



● *Jaap van de Berg: „Wij moeten het hebben van inzet".* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN.

Busk werkt aan rentree

● MAASTRICHT – Sören Busk, de Deense middenvelder van MVV, traint in het Maastrichtse sportcentrum van Pierre Zenden dagelijks om na de winterstop zijn rentree in de Geusselt te maken. Busk, die onlangs aan zijn achillespees werd geopereerd, ziet de toekomst zonnig in. „Ik heb eindelijk nergens meer last. Ik hoop dat ik in de tweede helft van dit seizoen nog iets kan bewijzen bij MVV". Foto: FRITS WIDDERSHOVEN.

Hidalgo handhaaft selectie

PARIJS – De coach van het Franse elftal, Michel Hidalgo, heeft de ploeg die Nederland in Parijs versloeg, ook weer opgeroepen voor de wedstrijd van zaterdag tegen Cyprus. Van de dertien man, die in het veld kwamen, ontbreekt echter, wegens een blessure Michel Platini.

De selectie bestaat uit: Castaneda en Baratelli, Bossis, Janvion, Tresor, Lopez en Bracci, Genghini, Giresse, Tigana en Larios, Lacome, Rocheteau, Six, Zimako en Bellone.

Sectiebestuur niet blij met Karel Jansen

GENT – Na Hans Kraay lijkt nu ook Karel Jansen aan heftige kritiek onderhevig, nog voordat hij zitting heeft kunnen nemen in het sectiebestuur betaald voetbal van de KNVB. Na afloop van het FIFPRO-congres in Gent verklaarde sectiebestuurslid Dé Stoop, die als waarnemer het congres bijwoonde, dat „Karel Jansen, door zich kandidaat te stellen voor het bestuur betaald voetbal, zijn achterban verloochent".

Verder voorspelde Stoop dat Jansen binnen twee maanden ruzie zou hebben met zijn achterban „omdat je nu eenmaal niet twee partijen kunt dienen".

Stoop liet zich derhalve opvallend fel uit over de kandidaatstelling van Karel Jansen, die momenteel nog voorzitter is van de spelersvakbond VVCS. Jansen volgt Roel Wiersma in het sectiebestuur op, nadat gebleken was dat Wiersma niet meer de ideale was om de vakbondsbelangen in het sectiebestuur te behartigen. En dat nu lijkt weer op tegenstand van het sectiebestuur te stuiten.

Lozano niet in Spaanse WK-selectie

MADRID – Juan Lozano, de middenvelder van Anderlecht, maakt geen deel uit van de Spaanse selectie van 22 spelers voor het WK 1982. Bondscoach Jose-Emilio Santamaria heeft die beslissing gisteren genomen.

Ondanks een petitie-campagne van Spanjaarden, die in België wonen, om de selectie af te dwingen heeft Santamaria geweigerd Lozano op te nemen. Volgens Santamaria heeft Lozano onvoldoende tijd om zijn plaats in de nationale selectie alsnog te bewerkstelligen.

Lozano, in 1955 in Sevilla geboren, verhuisde op tienjarige leeftijd naar België. Begin dit jaar diende hij een verzoek in tot naturalisatie, maar het Belgische parlement weigerde die aanvraag. Volgens het parlement zou Lozano met het verzoek tot zijn 25e jaar gewacht hebben om zodoende de militaire dienstplicht te omzeilen.

Stielike

● MADRID – De Duitser Uli Stielike is uitgeroepen tot de meest regelmatige speler in de Spaanse competitie. Stielike staat onder contract bij Real Madrid.

Zes arrestaties bom-incident

Van onze sportredactie

DEN HAAG – De Haagse politie heeft tot nu toe zes jongelui gearresteerd in verband met het bom-incident tijdens de wedstrijd FC Den Haag-FC Utrecht op zondag 22 november jl. Het zestal, variërend in de leeftijd van 15 tot en met 18 jaar, wordt ervan verdacht verantwoordelijk te zijn voor het laten ontploffen van een explosief voorwerp als gevolg waarvan arbiter Thomas besloot het eredivisieduel te staken.

Reeds drie dagen na de wedstrijd arresteerde de Haagse politie de 18-jarige vrouw P.K., die inmiddels heeft toegegeven het projectiel te hebben geworpen en afgelopen vrijdag al is voorgeleid aan de officier van justitie. P.K. is evenals de andere vijf gearresteerden een goede bekende van de Haagse politie. Bovendien was zij reeds maandenlang voortvluchtig uit een TBR-inrichting in de buurt van Eibergen. Hoe zij vorige week zondag aan het projectiel is gekomen, is tot op dit moment nog niet helemaal duidelijk.

De zes jongelui blijven voorlopig in arrest en zijn inmiddels overgedragen aan de kinderpolitie.

Restant

Het restant van de wedstrijd FC Den Haag-FC Utrecht zal worden gespeeld op woensdagavond (19.30 uur) 16 december.

Conflict Habig-Münzenberg spitst zich toe

ALEMANNIA-SPELER NAAR HUIS GESTUURD

door jo gerards

AKEN – Het conflict tussen Alemannia Aachen-trainer Ernst Günther Habig en voorzitter Egon Münzenberg spitst zich toe. Habig die ontslag heeft genomen, maar zolang bij de „Mannschaft" blijft tot een nieuwe trainer gevonden is, heeft gisteren Sinnigen van de training gestuurd en de Engelsman Wayne Thomas beboet. Beide spelers kregen die straf omdat zij niet voldoende inzet toonden.

Dit alles is natuurlijk een doorn in het oog van voorzitter Egon Münzenberg: „Ik vind dat de trainer, voordat hij dergelijke beslissingen neemt, toch wel even met het bestuur moet praten".
Münzenberg is door de ontslagname van Habig in een moeilijke hoek gedrongen. De Alemmania-president kan het niet permiteren om ook deze trainer de toegang tot Tivoli te ontzeggen. Enerzijds is er aanstaande vrijdag de belangrijke bekerwedstrijd tegen Hamburger SV, anderzijds moet Alemannia ook nog steeds het verschil tussen het salaris van de vroegere trainer Erhard Ahmann bij Solingen en wat hij in Aken verdiende, bijpassen. Twee, straks drie trainers op de loonlijst is zelfs voor Münzenberg een beetje te veel van het goede.
„We willen de winterstop onbeschadigd halen en dan het een en ander op een rijtje zetten", aldus Münzenberg.
„Nog steeds houdt de trainer vast aan zijn idee een nieuwe spits te kopen.

„Daarin verschillen wij hemelsbreed van mening. Het wegsturen van Sinnigen en de boete voor Wayne Thomas, normaal onze beste werkpaarden, heeft de situatie natuurlijk niet verbeterd. We moeten echter niet uit het oog verliezen, dat we tot verleden week in de kopgroep van de tweede Bundeslige vertoefden. Dat door strubbelingen binnenshuis deze plaats verloren ging, is nooit goed te praten".



● *Egon Münzenberg: „Trainer moet eerst met bestuur praten voordat hij een speler van de training stuurt".* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN.

AMERSFOORT – Voorzitter Cor Pijl en secretaris Wim Baayens van Sportclub Amersfoort hebben maandagavond met onmiddellijke ingang hun bestuursfunctie neergelegd. Manager Joop Bakkenes leverde eveneens zijn portefeuille in, maar kwam op die beslissing terug nadat hem kort daarop duidelijk geworden was dat niet alleen Pijl maar ook Baayens Birkhoven de rug toegekeerd had.

Een en ander had tot gevolg, dat Chris Ober voorlopig het enige bestuurslid is dat de Keistedelijke eerste-divisieclub rijk is. Het is de bedoeling dat de portefeuilles van Pijl en Baayens vrijdag aan nieuwe bestuursleden overgedragen worden, al stelde Ober nadrukkelijk dat er nog geen kandidaten bekend zijn.

Stöve onderuit

MELBOURNE – Betty Stöve heeft de derde ronde van het toernooi om de Australische tenniskampioenschappen niet gehaald. Stöve verloor met 5–7 3–6 van de Amerikaanse Candy Reynolds. Haar beschermelinge, de Tsjechoslowaakse Hana Mandlikova, voldeed aan de verwachtingen. Zij bereikte de derde ronde via een overwinning met 6–2 6–3 op de Amerikaanse Nancy Yeargin. Van de topspeelsters hadden Tracy Austin, Chris Lloyd, Martina Navratilova en Andrea Jaeger geen problemen in de tweede ronde. Alleen Evonne Cawley- Goolagong, terug van weggeweest, had alle concentratie en techniek nodig om zich Leslie Allen van het lijf te houden. De setstanden waren 5–7, 6–3 en 6–4.

● Na de eerste dag van de tennisontmoeting tussen spelers van Europa en het Amerikaanse continent in Barcelona hebben de Amerikanen de leiding genomen met 3–1. De enige Europese winstpartij boekte de Tsjech Ivan Lendl. Hij versloeg de nieuwe open Zuidafrikaanse kampioen Vitas Gerulaitis met 6–4, 5–7 en 10–8. Gene Mayer won met 6–4, 6–3 van Adriano Panatta. John McEnroe zegevierde met 6–2, 5–7 en 6–2 over de Fransman Yannick Noah en de Argentijn Guillermo Vilas was diep in de nacht aanzienlijk sterker dan de Spanjaard Manuel Orantes: 6–3, 6–3.

Supportersclub Black Falcons

MAASTRICHT/VALKENBURG – IJshockeyclub Black Falcons kan rekenen op de steun van een supportersclub. Een dertigtal leden heeft zich op dit moment reeds aangemeld. Voor informatie en aanmelding kan men terecht bij dhr. Nelissen, Kasteel Neubourgweg 90, Maastricht, tel. 043-622319 en bij dhr. Jennekens, Heinsberglaan 5, Valkenburg, tel. 04406-15004.

Wijnands en Winnen in koppelcross

DEN HAAG – In Dorst (bij Breda) wordt aanstaande zondag een veldrit voor profkoppels gehouden. De wedstrijd, die over dertig kilometer gaat, is een unieke gebeurtenis in Nederland. Er komen 21 koppels aan de start.

Wereldkampioen Hennie Stamsnijder is niet van de partij, hij verkoos twee veldritten in Zwitserland boven de koers in Dorst. Daarentegen hebben de gerenommeerde wegrenners wel gekozen voor dit unieke evenement. De volgende koppels komen onder meer aan de start: Joop Zoetemelk/Gerrie Knetemann, Jan Raas/Ad Wijnands, Roger de Vlaeminck/Frits Pirard, Ludo Peeters/Johan van de Velde, Hennie Kuiper/Adrie van der Poel, Peter Winnen/Henk Lubberding en Jos Lammertink/Heddie Nieuwdorp.

provincie limburg mededeling

M 188/48-81

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij voornemens zijn aan de n.v. DSM onder een aantal voorschriften een vergunning ingevolge de Hinderwet en de Wet inzake de Luchtverontreiniging te verlenen voor het uitbreiden en wijzigen van de chemische bedrijven t.a.v. de Electrische Centrale Maurits.

Het ontwerp van deze beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 7 tot en met 21 december 1981 en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Geleen tijdens de werkuren en bovendien donderdags van 17.30 tot 20.30 uur,

alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn, waarbinnen beroep tegen de beschikking op de aanvraag kan worden ingesteld.

Desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.

De aanvrager, alsmede degenen, die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen tegen het ontwerp van de beschikking.

Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Een bezwaarschrift moet worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3 te Maastricht.

Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont daartoe redelijkerwijs niet in staat te zijn geweest, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

Maastricht, 2 december 1981

LAAT NU UW
ISOLATIEGLAS EN
VOORZETRAMEN PLAATSEN
subsidie wordt door ons verzorgd
GLASHANDEL
SMEETS EN ZN. B.V.
Wilhelminastraat 34, Hoensbroek, tel. 045-212343
Rolluiken - Zonneschermen - Rolgordijnen - Jaloezieën - Dauerluftung - Glas-in-lood - Glas-in-koper

BELL COLLEGE HEERLEN
Gevraagd wegens ziekte
DOCENT NEDERLANDS
voor 4 uren per week
(bedrijfscorrespondentie)
Oliemolenstraat 25
telefoon: 045-710707
of privé 04405-1462

A.M.J. Geilen B.V.
Dr. Nolenslaan 107, SITTARD
Tel. 04490-11657
Gevraagd met spoed:
gasfitter
(of verwarmingsmonteur die omgeschoold wil worden tot gasfitter)
Zonder goede getuigschriften onnodig te solliciteren.
Moet in bezit zijn van rijbewijs BE.
Melden na telefonische afspraak tel. 04490-11657 tussen 9.00 en 17.00 uur.

ZONWERING
Wim Tilburgs
voor meer woon- en klimaatcomfort
VOORZETRAMEN
DUBBEL GLAS
met rijkssubsidie
Rolluiken
Jaloezieën
Rolgordijnen
Sierluiken
Kunststof plafond
Muurbekleding
Deurluifels
Wij leveren, plaatsen en repareren snel en voordelig
LUTHER KINGSTRAAT 7,
BEEK,
TEL. 04402-2895

'N DIAMANT... IS VOOR ALTIJD
NU met vakmanvoordeelprijzen van uw juwelier

Wit of geelgouden ring met brillant 0,03 karaat. Normale prijs ƒ 225,-
Vakmanvoordeelprijs 185,-

Wit of geelgouden hanger met brillant 0,03 karaat. Normale prijs ƒ 212,-
Vakmanvoordeelprijs ƒ 173,-

Grote sortering entourageringen met
vakmanvoordeelprijzen vanaf ƒ 425,-

Gouden hartje met diamantje
normale prijs 106,-
Vakmanvoordeelprijs ƒ 86,-

Gouden oorknopjes met diamantjes
normale prijs 195,-
Vakmanvoordeelprijs ƒ 176,-

Kom kijken bij:

Brunssum: Martin Essers, Kerkstraat 65
Geleen: Hans Bodens, Salmstraat 64
Cremers, Rijksweg C 71
Heerlen: A. Consten, Oranje Nassaustraat 12
H. Huyts-Houben, Saroleastraat 16
Maastricht: Kerkhofs- Janssen b.v., Brusselsestr. 80
Maastricht: Servé Monfrance, Frankenstr. 130
Willy Vossen, Kleine Stokstr. 4
Harte Twie, Maastr. Brugstraat 11
Meerssen: Jan Kleijnen, Stationstraat 1
Sittard: Ton Gijsen, Brandstraat 12
Valkenburg: L. Vyghen, Passage 7

Contacten/clubs

CONTACTBURO. Privé voor uw discrete bemiddeling. Stationstr. 31, Sittard, meisjes gevr.

Doorlopende GELUIDS-FILMVOORSTELLINGEN. Stationstr. 31, Sittard, Langstr. 49, Weert. Meisjes gevr.

CLUB DENISE Boschstr. 48, Maastricht, tel. 043-50785.

Een eerlijk goed PRIVÉADRES 2 dames aanwezig met extra kerstverrassing van 12.00 tot 22.00 uur, tev. ass. gevr. tel. 045-714006, Ambachtstr. 21, Hrl.

Nieuw PRIVÉ: iedere dag tot 22.00 uur, tel. 04490-20464.

EERLIJK, inderdaad het langst. Reeds 5 jr. better in Brasil. Voor hem en haar samen naar onze lifeshow en nonstop-film. U kent onze Monique, Henny, Yvonne en Sylvie. Club Brasil, Maasboulevard 2, Maastricht, tel. 043-51040.

Privé 2 jonge DAMES, zijn voor alles in, 04494-50999.

PRIVÉ van maandag t/m vrijdag vanaf 14.00 uur, tel. 04492-4157.

De VIDEOCLUB Beek fijne films, privésfeer, ƒ 20,- entree, drankje gratis: Stationstr. 9, 04402-3651.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. 045-223015.

HOSTESS-SERVICE leuke jongedame brengt op zeer discrete wijze bez. bij u aan huis of in hotel. Bel. voor afspr. tel. 045-224735.

Privé MARJO! Maastricht, tel. 043-17081.

DRINGEND nieuwe jonge gezichten verl. boven 30 jr. niet soll. Leuk werk; goed verd. mog. Na 21.00 uur, Kleingraverstr. 193, Kerkrade, ma. t/m vr.

NIEUW! charmante dames verwennen u met gratis videoshow bar Red Moon O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

Nieuw! ANITA! jong donker meisje uit Zuid-Amerika. Privé ma. t/m vrij. v.a. 12.00 tot 24.00 uur, drankje gratis, 04750-33067.

INTERCONTINENTEN-CLUB: 7 leuke meisjes aanwezig, gezellig relaxen, leuk voor een avondje uit. Kom naar de intercontinentclub, Roermondseweg 173, Weert, v.a. Eindhoven afslag Weert-Roermond. Of als je van M'str. komt afslag Weert-Kelpen, tot ziens.

Nieuw Nieuw. Privé-cabines film kijken vanaf ƒ 1,-. SEXSHOP Erotica, Honigmanstr. 95, Heerlen.

Helga verwöhnt HERRN, Aachen, Harscampstr. 33, Schleuter.

Heren opgelet, in de Adam en Eva club PEEPSHOW, doorlopend van 20.00 tot 3.00 uur. Tevens nog 1 rode Eva gevr. voor de peepshow. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

MEESTERES Paula, behandelt u in nieuwe SM-ruimte, tel. 045-224179.

Gevr. leuke ASSISTENTE voor privéclub te Mstr. hoge verdiensten, intern mog., tel. 043-630493.

Bureau MOERICIA, zeer discr. bemiddeling voor dames en heren. Tel. 04494-47722 en 030-713761.

Relaxen bij LEA van 10.00 tot 23.00 uur, ook in het weekend, tel. 045-219625.

PRIVÉ MAASTRICHT, 2 dames van 11 tot 23 uur, tel. 043-630493.

Paris
Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma t/m vr. van 13 tot 1 uur. Provincialeweg Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

045-721759
Bijzonder lief (blond en brunette), vanaf 10 uur.

Marion
vanaf 11.00 uur, tel. 045-321201.

Tamara
privé met 2 leuke meisjes, ook escortservice. Tel. 043-31440.

Antiek

Koperen POMP en oude ploeg te k. Henssen, Grotestr. 3, Brunssum.

Franse HANGKLOKKEN, ƒ 450,-; oude koperen ketels, potten, pannen, tegen grossiersprijzen. Tel. 04495-2451.

Te k. Engelse houtgedraaide SCHOMMELSTOEL, pr. ƒ 200,-. Tel. 045-312232.

ANTIEK Miriam heeft voor St.-Nicolaas prachtige wand- en staande kandelaars, gewichten, regelateurs, meubelen, bronzen hang- en wandlampen en veel ander kleingoed. Rijksweg-Zuid 96, Geleen.

Grandioze keuze in EETHOEKEN strakke en bewerkte kasten, spiegels, klokken, oude tapijten, curiosa, kleingoed en 1001 prachtige andere dingen. Alles gerestaureerd met garantie en inruilgarantie. Wijshoff B.V. Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Dond. koopavond. Eigen parking.

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandelinlijsterij Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade. Tel. 045-455770.

Strakke ant. MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot ass. Interart Irmstraat 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Te k. weg. omstandigh. KAMER Henri II-kast, h. 2.55 meter, br. 1.50 m. Eethoek vierkante tafel, br. 1.12 meter, 4 stoelen m. velours bekl., event. ook apart. Tel. 04490-25194.

Diversen

Wij ruilen uw oude MEUBELS tegen de hoogste prijzen in, bij aanschaf nieuwe meubels, Dormans Meubelbedr. Akerstr. 362, Hoensbroek, tel. 045-214650.

Meubelen STOFFEREN. Bel of schrijf en wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken door heel z.l. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

REPARATIE van alle merken TV, video en Hifi, erkende Philips service, vooraf opgave kosten, Aben, Honigmanstr. 55, Heerlen, tel. 716830 en 711327.

TV DEFECT. Serv. Limburg komt direct. 045-253687. Jaren bekend.

'n Portret getekend of geschilderd van uw pasfoto, tel. 045-722264.

TV-REPARATIE, zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

PARAGNOST-HELDERZIENDE, voor al uw problemen en moeilijkheden, int. bekend, 37 jr. ervaring. Tel. afspraken 04406-41794.

Parketvloeren
voor de vakman + doe-het-zelver. Rechtstreeks af fabriek. Prijzen v.a. ƒ 14,50, incl. B.T.W. EPM Parketgroothandel, Hoolstraat 43-45, Voerendaal, tel. 045-750305/750493.

Kom parachutespringen
en ontdek u zelf. Paracentrum Budel start een nieuw opleidingsjaar per 1-3-1982. Vraag vrijblijvend ons informatiepakket met 2 stickers aan, (ƒ 2,60 aan postzegels bijsluiten, bij inschrijving worden deze kosten geretourneerd). Ons adres is: Para-centrum Budel, ir. M. Davidsdijk 6a, 6021 RR Budel, tel. 04958-2434.

Uw KUNSTGEBIT gebroken. Klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, Schaesberg, tel. 045-315921.

Paragnost-helderziende voor al uw PROBLEMEN en moeilijkheden, int. bekend, 37 jr. ervaring, tel. afspraken 04406-41794.

De woningvereniging Spekholzerheide
roept sollicitanten op voor de functie van
ADMINISTRATIEVE MEDEWERKER/STER (B)

De eisen voor deze functie zijn:
- Praktijkdiploma boekhouden MBA of studerend hiervoor.
- Goede kontaktuele en collegiale eigenschappen
- Ervaring met betrekking tot administratief functioneren van woningcorporaties
- Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de CAO voor woningcorporaties.

Schriftelijke sollicitaties te richten voor 10 december as. aan het Bestuur van de Woningvereniging Spekholzerheide, Postbus 1090, 6460 BB Kerkrade-West.

GELD LENEN
SJO JORISSEN

	Pers. leningen 48x	60x	96x	2e hypotheken 240x	180x
5000	154,–	133,–	101,–	–	–
10.000	295,–	253,–	190,–	–	–
15.000	437,–	374,–	279,–	–	206,–
20.000	578,–	494,–	368,–	242,–	270,–
25.000	718,–	614,–	457,–	299,–	334,–
30.000	861,–	735,–	546,–	357,–	399,–
40.000	1144,–	976,–	724,–	472,–	528,–

2e hypotheek zonder afsluitprovisie, notaris- en taxatiekosten
Alle bedragen mogelijk t/m ƒ 100.000,–. 2e hypotheken van 60 t/m 240 mnd. Persoonlijke leningen van 12 t/m 96 mnd. Alle tussenliggende bedragen mogelijk. Overlijdensrisico gedekt.(PL, CC). Continucredieten, rente en aflossing inbegrepen. Kom voor een deskundig advies even langs op ons kantoor: Hommerterweg 130, Hoensbroek, of bel 045-219691 of 045-224070 (uw intermediair).

KADOTIP 1	KADOTIP 2	KADOTIP 3	KADOTIP 4
Globes	**Rekenmachine**	**Schrijfmachine Adler Tippa**	**Shaeffer ballpoint**
met verlichting, natuurkundig en staatkundig nieuwkaartwerk. Diameter 30 cm **ƒ 69,50**	General 2003 Handige, kompakte rekenmachine met telstrook voor kantoor en thuis. Funktie: delen - vermenigvuldigen - optellen - aftrekken - komma-instelling - en %-toets, incl. stofhoes - 3 extra telrollen en 1 jaar garantie.	Kompakte, portable schrijfmachine in kunststof koffer met gratis typecursusboekje 1 jaar garantie	Langschrijfvulling, goed voor 6000 mtr. schrift, met veiligheidsclipmechaniek 1 jaar garantie
Diameter 25 cm	Nu tijdelijk voor slechts	Adviesprijs ƒ 380,– Tijdelijk	Normale prijs ƒ 12,– Nu slechts
ƒ 56,–	**ƒ 179,–**	**ƒ 239,–**	**ƒ 9,75**

aarts&co
Muntstraat 26 Maastricht
Raadhuisstraat 2 Geleen

ALLÉÉN IN DE SINT-WEEK

Lang imitatie donsjack. Van pol./katoen en dik gevuld. 4 Kleuren. Mt. 46 t/m 54. 120,–
NÚ **100,-**

Sportieve warme jacks. Diverse kleuren. 2 Modellen. Mt. 46 t/m 56. 90,–
NÚ **80,-**

Vlotte doorgestikte parka met borgvoering.
Mt. 116-140 70,– NÚ **50,-**
Mt. 152-176 75,– NÚ **55,-**

Anti-gliss parka met capuchon. Mt. 152-176 75,–
NÚ **60,-**

Chintz kleuterjack. Mt. 86-110 55,–
NÚ **40,-**

Geldig t/m 5 december.
HEMA

H 81.155 – 1/12

Als u 40 jaar of jonger bent... Vul dan nu de bon in voor een uiterst voordelige ziektekostenverzekering.

Uit het Ziekenfonds? Dan in de VGCN.
De VGCN is het logische vervolg op het Ziekenfonds. Tal van Ziekenfondsen en instellingen staan achter de VGCN en de kans is zelfs groot dat uw Ziekenfonds bij de VGCN is aangesloten.
Dat betekent dan dat u vaak op hetzelfde kantoor verzekerd blijft. Maar nu als particulier.

Premies waar u beter van wordt.
Kijk maar: Welke ziektekostenpremie en welke risicodekking u kiest, bepaalt u zelf. De VGCN laat u, als u 40 jaar of jonger bent, kiezen uit 6 speciale pakketten. Maar welk pakket u ook kiest, u bent altijd verzekerd van een uiterst voordelige premie.
De VGCN premies kunnen elke vergelijking doorstaan, dit zijn de premies per 1 januari 1982:

VGCN maakt geen winst... en dat merkt u aan de premies

MAANDPREMIES 3e KLASSE	VOLW.	KIND
Volledig pakket - eigen risico f 500,-	f 85,-	f 51,-
Volledig pakket - eigen risico f 1.000,-	f 60,-	f 36,-
Volledig pakket - eigen risico f 1.500,-	f 52,-	f 31,-
Volledig pakket - eigen risico f 2.000,-	f 47,-	f 28,-
Zonder huisarts, met geneesmiddelen - eigen risico f 400,-	f 75,-	f 45,-
Zonder huisarts en zonder geneesmiddelen - eigen risico f 300,-	f 63,-	f 38,-

1. Deze premies zijn gebaseerd op kandidaatsverzekerde(n) die een goede gezondheid genieten. In alle gevallen is toetreding afhankelijk van een medische beoordeling.
2. Vanaf 41 jaar gelden bij toetreding andere tarieven. Voor alleenstaanden worden bovengenoemde eigen risico-bedragen gehalveerd.

Met bijna 300.000 verzekerden is de VGCN de grootste ziektekostenverzekeraar van ons land. De reden is duidelijk: de VGCN verzekert voortreffelijk en hanteert uiterst voordelige premies, speciaal als u 40 jaar of jonger bent, want de VGCN is niet bedoeld om winst te maken maar om u en uw gezin afdoende te beschermen tegen de hoge kosten die medische verzorging nu eenmaal met zich brengt.

Nòg een belangrijk VGCN pluspunt: wanneer u zich bij de VGCN verzekert, krijgt u tijdens de verdere verzekeringsduur géén toeslagen berekend en ook geen verhoging van eigen risico omdat u ouder wordt.

Daarom: stuur vandaag de bon in. Dan bent u voortaan veilig èn voordelig bij de VGCN onder dak.

Heerlen (A.Z.V.L.)
Akerstraat 92
045-763333

VGCN
VGCN, Postbus 290, 3500 AG Utrecht.
Ziektekostenverzekering
ONDERLINGE WAARBORGMAATSCHAPPIJ VERENIGING GEZONDHEIDSZORG CENTRUM NEDERLAND U.A.

Bon voor minder premie
en meer informatie.

Stuur mij volledige informatie over de ziektekostenverzekeringen van de VGCN. Zendt de bon in een enveloppe zonder postzegel aan: VGCN, Antwoordnummer 576, 3500 VB UTRECHT.

Naam: ______
Adres: ______
Postcode/Plaats: ______
Waar bent u nu verzekerd? ______
Gezin: Man: ______ jaar. Vrouw: ______ jaar. Aantal kinderen: ______

LD 5